

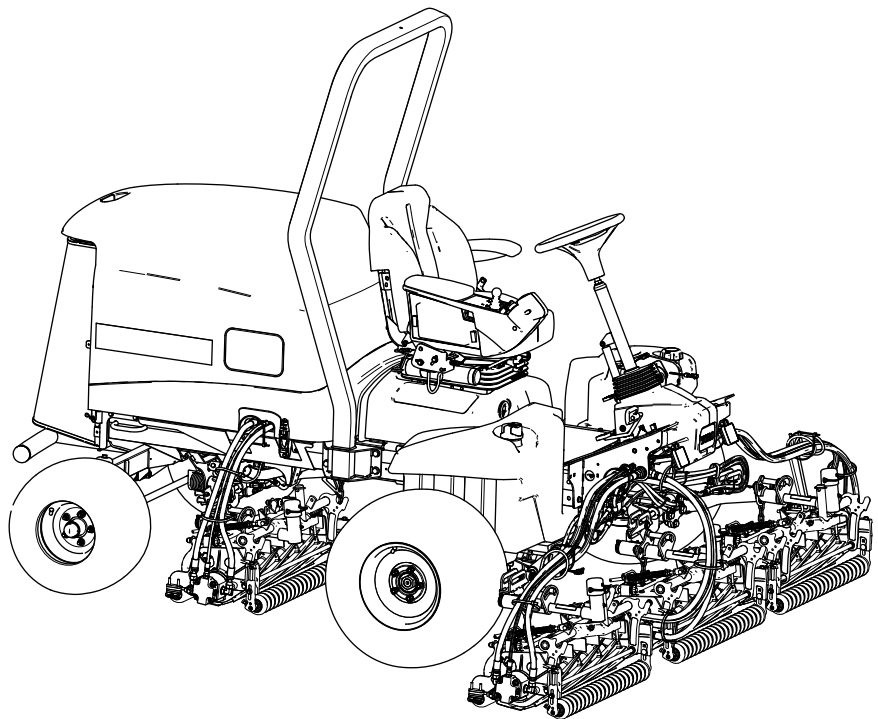


Count on it.

Упутство за оператера

Vučna jedinica Reelmaster® 5610-D

Број модела 03956—Серијски број 40000000 и више



Ovaj proizvod je usaglašen sa svim relevantnim evropskim direktivama. Za detalje pogledajte posebnu Deklaraciju o usaglašenosti specifičnu za proizvod (DOC).

Rukovanje motorom na bilo kom zemljištu prekrivenom šumom, grmljem ili travom predstavlja kršenje člana 4442 ili člana 4443 kalifornijskog Zakona o javnim resursima ako motor nije opremljen hvatačem varnica, kako je definisano u članu 4442, održavanom u ispravnom stanju, ili koji je konstruisan, opremljen i održavan tako da se spreči pojava požara.

Priloženi priručnik za vlasnike motora obezbeđen je radi pružanja informacija o propisima američke Agencije za zaštitu životne sredine (EPA) i savezne države Kalifornije u pogledu kontrole emisije kod emisionih sistema, održavanja i garancije. Zamene se mogu naručiti preko proizvođača motora.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

КАЛИФОРНИЈА

Предлог 65 Упозорење

У савезној држави Калифорнија познато је да издувни гасови дизел-мотора и неке њихове компоненте изазивају карцином, оштећења плода и друге репродуктивне проблеме.

У савезној држави Калифорнија познато је да стубићи и клеме акумулатора, као и додатна опрема, садрже олово и оловна једињења који изазивају карцином и репродуктивне проблеме. Оперите руке након руковања.

У савезној држави Калифорнија познато је да употреба овог производа може довести до излагања хемикалијама које изазивају карцином, оштећења плода и друге репродуктивне проблеме.

Увод

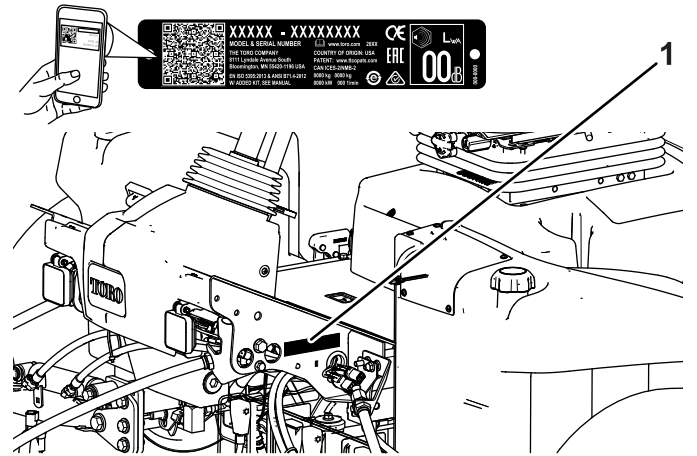
Ova mašina je kosilica sa cilindričnim sečivom sa sedištem za operatera, namenjena za upotrebu od strane stručnog, unajmljenog operatera u komercijalnoj primeni. Prevažhodno je projektovana za košenje trave na dobro održavanim travnjacima. Korišćenje ovog proizvoda za namene za koje nije predviđen može da bude opasno po vas i okolne posmatrača.

Pažljivo pročitajte ove informacije da biste naučili kako da pravilno koristite i održavate svoj uređaj i kako da izbegnete povrede i oštećenje proizvoda. Pravilno i bezbedno rukovanje proizvodom je vaša odgovornost.

Posetite www.Toro.com za više informacija, uključujući savete u vezi sa bezbednošću, materijale za obuku, informacije o dodatnoj opremi, pomoć u pronalaženju prodavca ili da biste registrovali svoj proizvod.

Kad god vam je potreban servis, originalni Toro delovi ili dodatne informacije, obratite se ovlašćenom serviseru ili Toro korisničkoj službi i pripremite broj modela i serijski broj vašeg proizvoda. **Слика 1** pokazuje lokaciju modela i serijskog broja na proizvodu. Zapišite brojeve u za to predviđenom prostoru.

Важно: Можете да мобилним уређајем скенирате QR код на плочици са серијским бројем (ако је део опреме) како бисте приступили информацијама о гаранцији, деловима и другим информацијама о производу.



Слика 1

1. Lokacija sa brojem modela i serijskim brojem

Број модела _____

Серијски број _____

Ovaj priručnik navodi potencijalne opasnosti i sadrži bezbednosne poruke označene simbolom za bezbednosno upozorenje (**Слика 2**), koji označava opasnost koja može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda ako ne poštujete preporučene mere opreza.



Слика 2

Simbol za bezbednosno upozorenje

g000502

Ovaj priručnik koristi 2 reči za isticanje informacija.

Važno skreće pažnju na posebne mehaničke informacije, a **Napomena** naglašava opšte informacije koje zaslužuju posebnu pažnju.

Садржај

Безбедност	4
Општа безбедност	4
Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама	5
Подешавање	10
1 Припрема машине	10
2 Podešavanje položaja komandne poluge	11
3 Montiranje jedinica za sečenje	11
4 Upotreba potporne noge jedinice za sečenje	19
5 Montiranje CE brave poklopca motora	19
6 Lepljenje CE nalepnica	20
Преглед производа	21
Контроле	21
Контроле за podešavanje sedišta	23
Спецификације	24
Dodatna oprema/priključci	24
Пре рада	25
Безбедност пре коришћења	25
Обављање svakodnevnog održavanja	25
Пunjenje rezervoara за gorivo	25
Provera prekidača blokade	26
Коришћење LCD displeja sistema InfoCenter	27
Коришћење menija	29
Protected Menus (zaštićeni meniji)	31
Provera razdaljine hidrostatičkog kočenja	33
Razumevanje brzina unazad	33
Razumevanje prikazanih brzina vuče	33
Током рада	34
Безбедност током коришћења	34
Razumevanje radnih karakteristika mašine	35
Коришћење машине	35
Коришћење папуџице gasa	35
Коришћење функције виртуелног граничника папуџице (VPS)	36
Коришћење tempomata	36
Razumevanje režima ubrzanja	37
Razumevanje režima zagrevanja	38


Razumevanje funkcije Toro Smart Power™	38
Pokretanje motora	38
Isključivanje motora	38
Košenje trave uz pomoć mašine	38
Regeneracija filtera dizel čestica	39
Podešavanje opruge за компензацију травњака	52
Prilagođavanje kontra tega podizne poluge	52
Podešavanje pokretnog položaja podizne poluge	53
Podešavanje brzine cilindra	54
Razumevanje svetla за dijagnostiku	54
Оперативне напомене	55
Након рада	56
Безбедност након коришћења	56
Identifikovanje mesta за привезивање	56
Tegljenje mašine	56
Guranje или vučenje mašine	56
Одржавање	58
Безбедност при одржавању	58
Препоручени распоред(и) одржавања	58
Контролна листа за svakodnevno održavanje	60
Поступци предодржавања	61
Припрема за одржавање	61
Отварање poklopca motora	61
Zatvaranje poklopca motora	61
Отварање maske	61
Zatvaranje maske	62
Naginjanje sedišta	62
Spuštanje sedišta	62
Lokacije tačaka за podizanje	62
Подмазивање	63
Podmazivanje ležajeva i čaura	63
Одржавање мотора	64
Безбедност мотора	64
Proveravanje filtera за vazduh	64
Servisiranje čistača vazduha	65
Resetovanje indikatora servisa filtera за vazduh	66
Servisiranje motornog ulja	66
Одржавање система за гориво	68
Одржавање горива	68
Складиштење горива	68
Servisiranje separatora за гориво i vodu	68
Servisiranje filtera за гориво	69
Pražnjenje rezervoara за гориво	69
Pregled cevovoda i spojeva за гориво	70
Servisiranje katalizator oksidacije dizela (DOC) i filtera čađi	70
Čišćenje mrežice cevi за uzimanje goriva	70
Priprema punjenje sistema за гориво	72
Одржавање електричног система	73
Безбедност електричног система	73

Безбедност

Општа безбедност

Ovaj proizvod je u stanju da amputira šake i stopala i da baca predmete.

- Pre pokretanja motora, s razumevanjem pročitajte sadržaj ovog *priručnika za operatera*.
- Usredsredite svu pažnju dok upravljate mašinom. Nemojte se baviti aktivnostima koje odvlače pažnju; u suprotnom može doći do povrede ili materijalne štete.
- Nemojte približavati šake ili stopala pokretnim komponentama mašine.
- Nemojte da rukujete mašinom ako svi štitnici i drugi sigurnosni zaštitni uređaji nisu na mestu i ne funkcionišu pravilno na mašini.
- Vodite računa da posmatrači i deca budu van radnog prostora. Nemojte nikada dozvoliti deci da koriste mašinu.
- Pre nego što napustite položaj operatera, zaustavite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave. Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.

Nepravilna upotreba ili održavanje ove mašine može dovesti do povrede. Kako biste smanjili mogućnost za povredu, poštujte ova bezbednosna uputstva i uvek obratite pažnju na simbol za bezbednosno upozorenje , koje označava Pažnju, Upozorenje ili Opasnost – uputstvo za ličnu bezbednost. Nepoštovanje ovih uputstava može dovesti do telesne povrede ili smrtnog ishoda.

Odvajanje akumulatora od 12 V	73
Povezivanje akumulatora od 12 V	74
Punjenje akumulatora od 12 V	74
Servisiranje akumulatora od 12 V	74
Zamena bloka osigurača od 12 V	75
Zamena TEC osigurača	75
Zamena ECU osigurača	76
Одржавање погонског система	77
Provera pritiska u pneumaticima	77
Provera priteznog momenta navrtki točka	77
Provera reglaže zadnjeg trapa	77
Podešavanje pozitivnog uvlačenja zadnjih točkova	77
Одржавање система за хлађење	78
Bezbednost sistema za hlađenje	78
Specifikacija rashladnog sredstva	78
Provera nivoa rashladnog sredstva	79
Uklanjanje nečistoća iz rashladnog sistema	80
Одржавање појаса	81
Zatezanje kaiša alternatora	81
Одржавање хидрауличног система	81
Bezbednost hidrauličnog sistema	81
Specifikacije hidraulične tečnosti	81
Provera nivoa hidraulične tečnosti	82
Provera vodova i creva za hidrauličnu tečnost	82
Kapacitet hidraulične tečnosti	82
Zamena hidraulične tečnosti	83
Zamena filtera hidraulike	83
Систем одржавања јединице за сечење	85
Bezbednost sečiva	85
Provera kontakta između cilindra i donjeg noža	85
Oštrenje јединице за сечење глачањем u obrnutom smeru rotacije	85
Одржавање шасије	87
Proveravanje sigurnosnog pojasa	87
Проширено одржавање	87
Šasija i motor	87
Чишћење	88
Pranje mašine	88
Складиштење	88
Bezbednost prilikom skladištenja	88
Priprema vučne јединице	88
Priprema motora	89
Skladištenje akumulatora	89

Bezbednosne nalepnice i nalepnice sa instrukcijama



Bezbednosne nalepnice i uputstva su lako vidljivi operateru i nalaze se u blizini svake oblasti sa potencijalnom opasnošću. Zamenite svaku nalepnicu koja je oštećena ili nedostaje.



Simboli na akumulatoru

Neki ili svi ovi simboli se nalaze na vašem akumulatoru.

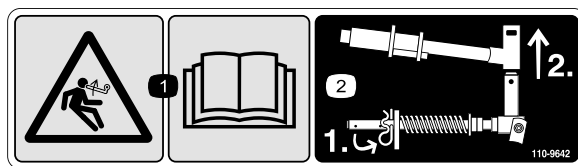
- | | |
|--|---|
| 1. Opasnost od eksplozije | 6. Držite posmatrača podalje od akumulatora. |
| 2. Ne izlagati vatri, otvorenom plamenu ili pušenju | 7. Nosite zaštitu za oči; eksplozivni gasovi mogu da izazovu slepilo i druge povrede. |
| 3. Opasnost od nagrizajuće tečnosti/hemijske opekotine | 8. Kiselina iz akumulatora može da izazove slepilo ili ozbiljne opekotine. |
| 4. Nosite zaštitu za oči. | 9. Odmah isperite oči vodom i brzo potražite lekarsku pomoć. |
| 5. Pročitajte <i>Priručnik za operatera</i> . | 10. Sadrži olovo; nemojte bacati |



106-6754

decal106-6754

1. Upozorenje – nemojte dodirivati vruću površinu.
2. Opasnost od posekotina/otkidanja delova tela, ventilator; opasnost od uplitanja, kaiš – držite se dalje od pokretnih delova.



110-9642

decal110-9642

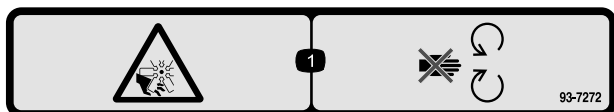
1. Opasnost od akumulirane energije – pročitajte *Priručnik za operatera*.
2. Pomerite opružni osigurač u rupu najbližu nosaču šipke i zatim uklonite podiznu polugu i rukavac jarma.



93-6696

decal93-6696

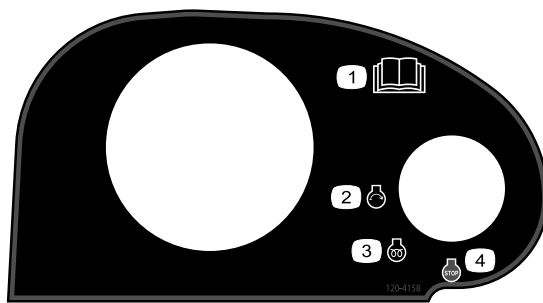
1. Opasnost od akumulirane energije – pročitajte *Priručnik za operatera*.



93-7272

decal93-7272

1. Opasnost od posekotina/otkidanja delova tela; ventilator – držite se podalje od pokretnih delova.



120-4158

decal120-4158

1. Pročitajte *Priručnik za operatera*.
2. Motor – uključivanje
3. Motor – predzagrevanje
4. Motor – zaustavljanje

WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.ticoCAProp65.com
CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING
Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

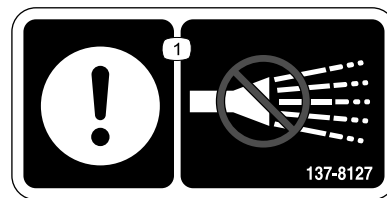
decal133-8062



136-2159

decal136-2159

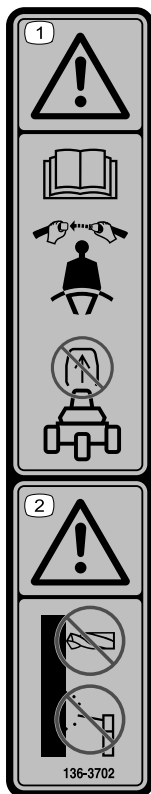
1. Pomeranje sedišta nadole
2. Pomeranje sedišta napred
3. Rotiranje sedišta



137-8127

decal137-8127

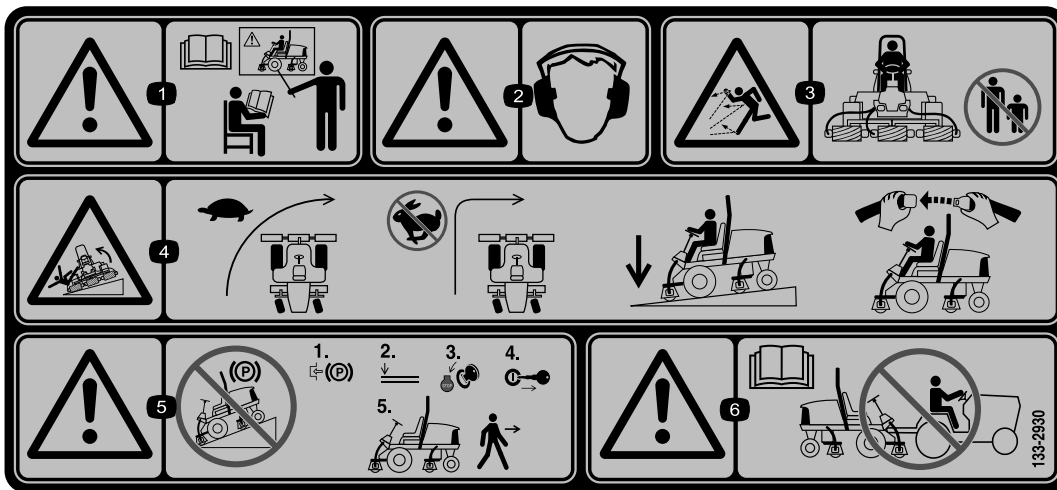
1. Pažnja – ne prskajte vodom pod visokim pritiskom.



136-3702

decal136-3702

1. Upozorenje – pročitajte *Priručnik za operatera*; vezujte sigurnosni pojas; ne uklanjajte zaštitni ram.
2. Upozorenje – nemojte vršiti izmene zaštitnog rama.



decal133-2930

133-2930

1. Upozorenje – nemojte rukovati ovom mašinom ako niste obučeni za to.
2. Upozorenje – nosite zaštitu za uši.
3. Opasnost od bacanja predmeta – Vodite računa da posmatrači budu van radnog prostora.
4. Opasnost od naginjanja – vozite polako pri okretanju; vozite na nagibima samo sa spuštenim jedinicama za sečenje; uvek vezujte sigurnosni pojas.
5. Upozorenje – nemojte parkirati na nagibima; aktivirajte parkirnu kočnicu, spustite jedinice za sečenje, isključite motor i uklonite ključ za paljenje pre nego što napuštate mašinu.
6. Upozorenje – pročitajte *Priručnik za operatera*; nemojte da vučete mašinu.

Mašine sa CE oznakom

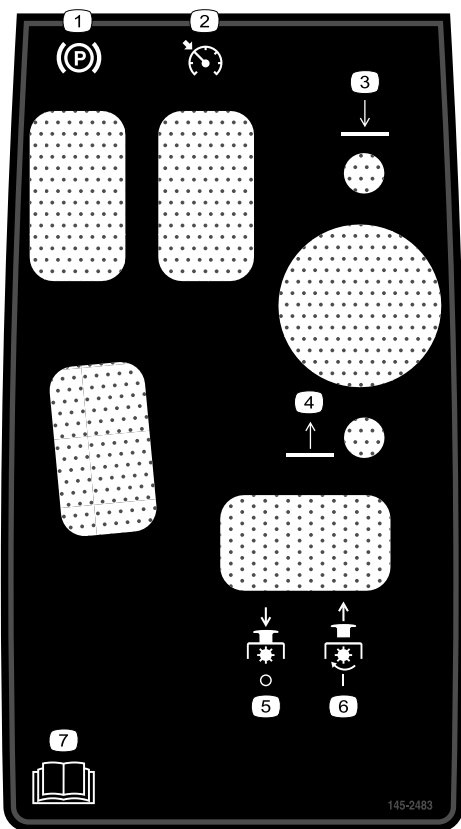


decal133-2931

133-2931

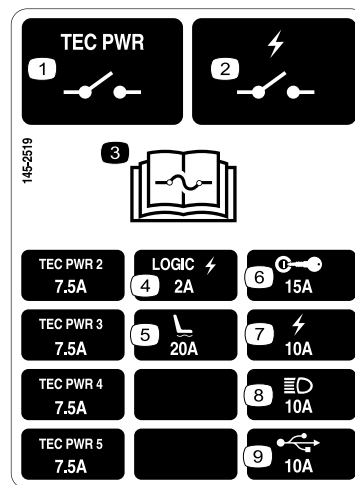
Напомена: Ova mašina je u skladu sa industrijskim standardnim testom stabilnosti u statičkim bočnim i uzdužnim testiranjima sa maksimalnim preporučenim nagibom naznačenim na nalepnici. Pregledajte uputstva za korišćenje mašine na nagibima u *priručniku za operatera*, kao i uslove u kojima biste koristili mašinu, kako biste odredili da li možete da upravljate mašinom u uslovima koji vladaju tog dana i na toj lokaciji. Promene u terenu mogu dovesti do promene u radu mašine na nagibu. Ako je moguće, kada radite na nagibima držite jedinice za sečenje spuštene do zemlje. Podizanje jedinica za sečenje dok radite na nagibima može dovesti do toga da mašina postane nestabilna.

1. Upozorenje – pročitajte *Priručnik za operatera*; nemojte rukovati ovom mašinom ako niste obučeni za to.
2. Upozorenje – nosite zaštitu za uši.
3. Opasnost od bacanja predmeta – vodite računa da posmatrači budu na odstojanju.
4. Opasnost od naginjanja – nemojte voziti preko nagiba ili niz nagib veći od 15°; vozite na nagibima samo sa spuštenim jedinicama za sečenje; uvek vezujte sigurnosni pojas.
5. Upozorenje – nemojte parkirati na nagibima; aktivirajte parkirnu kočnicu, spustite jedinice za sečenje, isključite motor i uklonite ključ za paljenje pre nego što napuštate mašinu.
6. Upozorenje – pročitajte *Priručnik za operatera*; nemojte da vučete mašinu.



145-2483

decal145-2483



145-2519

decal145-2519

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Parkirna kočnica | 5. Priključno vratilo – deaktiviranje |
| 2. Tempomat | 6. Priključno vratilo – aktiviranje |
| 3. Spustite jedinice za sečenje. | 7. Pročitajte <i>Priručnik za operatera</i> . |
| 4. Podignite jedinice za sečenje. | |

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Relej TEC napajanja | 6. Prekidač kontakta |
| 2. Relej električnog napajanja | 7. Električno napajanje |
| 3. Pročitajte <i>Priručnik za operatera</i> za informacije o osiguračima. | 8. Prednja svetla |
| 4. Električno napajanje logike | 9. USB utičnica |
| 5. Vazdušni amortizer za sedišta | |

REELMASTER 5410-D / 5510-D / 5610-D GROUNDMASTER 4300-D

	16	17	18	19	
10	SAE 15W-40 CJ-4	5.5 QTS. 5.2 L	250	250	(A) 125-7025
3	14	15 GALS. 56.8 L	2000	1000	(B) 75-1310 (B) 94-2621
5					(C) 108-3810
12	NO. 2 DIESEL	14 GALS. 53 L	2 YRS	2 YRS	(D) 139-6017
7	50% WATER 50% ETHYL GLYCOL	7.0 QTS. 6.6 L	2 YRS	2 YRS	
15				400	(E) 125-2915

145-2573

decal145-2573

145-2573

- | | | |
|--------------------------------|---|---------------------------------|
| 1. Proverite na svakih 8 sati. | 8. Akumulator | 15. Separator goriva i vode |
| 2. Funkcije kočenja | 9. Rešetka hladnjaka | 16. Tečnosti |
| 3. Hidraulična tečnost | 10. Motorno ulje | 17. Kapacitet |
| 4. Pritisak u pneumaticima | 11. Nivo motornog ulja | 18. Interval za tečnosti (sati) |
| 5. Filter vazduha za motor | 12. Gorivo | 19. Interval za filter (sati) |
| 6. Kaiš ventilatora | 13. Pročitajte <i>Priručnik za operatera</i> za informacije o podmazivanju. | 20. Osigurači |
| 7. Rashladna tečnost za motor | 14. Pročitajte <i>Priručnik za operatera</i> . | |

Подешавање

Непричвршћени делови

Употребите доњи дијаграм како бисте проверили да ли су испоручени сви делови.

Поступак	Опис	Кол.	Употреба
1	Делови нису потребни	–	Припремите машину.
2	Делови нису потребни	–	Подешавање положаја командне полуге.
3	Prednja desna vođica creva Prednja leva vođica creva	1 1	Montiranje jedinica za sečenje.
4	Potporna noga jedinice za sečenje	1	Montiranje potporne noge jedinice za sečenje.
5	Brava poklopca motora, zaptivka i kontranavrtka Podloška	1 1	Montiranje CE brave poklopca motora.
6	CE nalepnica Nalepnica sa godinom proizvodnje Nalepnica upozorenja	1 1 1	Lepljenje CE nalepnica.

Медији и додатни делови

Опис	Кол.	Употреба
Priručnik za operatera	1	Pročitajte Priručnik za operatera pre nego što koristite mašinu.
Priručnik za operatera motora	1	Pročitajte priručnik pre nego što koristite motor.
List o učinku košenja	1	Podesite donji nož jedinice za sečenje u odnosu na cilindar.
Regulaciona pločica	1	Podesite donji nož jedinice za sečenje u odnosu na cilindar.

Напомена: Utvrdite levu i desnu stranu mašine iz uobičajenog položaja operatera.

1

Припрема машине

Делови нису потребни

Поступак

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, spustite jedinice za sečenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.
2. Isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
3. Proverite vazdušni pritisak u pneumaticima pre upotrebe; pogledajte [Provera pritiska u pneumaticima \(страна 77\)](#).
4. Proverite nivo hidraulične tečnosti; pogledajte [Provera nivoa hidraulične tečnosti \(страна 82\)](#).
5. Podmažite mašinu; pogledajte [Podmazivanje ležajeva i čaura \(страна 63\)](#).
6. Otvorite poklopac motora i proverite nivo rashladnog sredstva; pogledajte [Provera nivoa rashladnog sredstva \(страна 79\)](#).
7. Proverite nivo motornog ulja i zatvorite i zabravite haubu; pogledajte [Provera nivoa motornog ulja \(страна 66\)](#).

Напомена: Pneumatici su prenaduvani za potrebe transporta. Podesite vazdušni pritisak u pneumaticima pre nego što koristite mašinu.

Важно: Nepodmazivanje mašine na pravilan način će dovesti do prevremenog kvarenja kritičnih delova.

Напомена: Motor se isporučuje sa uljem u kućištu motora; međutim, proverite nivo ulja pre i posle prvog pokretanja motora.

2

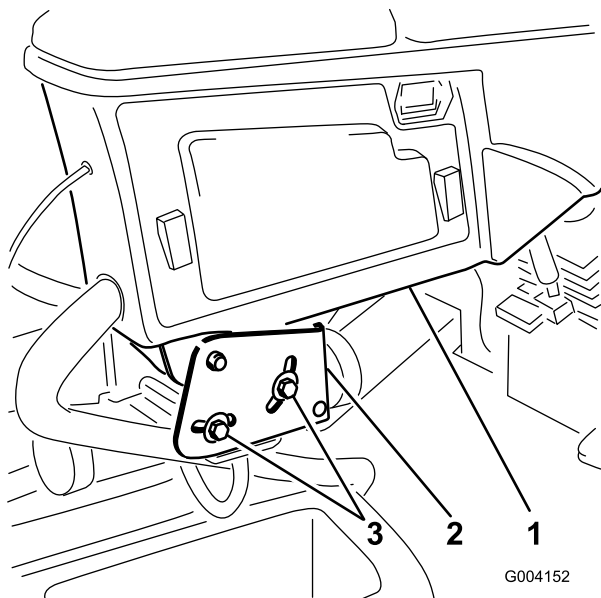
Podešavanje položaja komandne poluge

Делови нису потребни

Поступак

Položaj komandne poluge možete da podesite kako je vama udobnije.

1. Olabavite dva zavrtnja koji pričvršćuju komandnu polugu za nosač (Слика 3).



Слика 3

1. Komandna poluga
2. Nosači
3. Zavrtnaj

2. Okrenite komandnu polugu u željeni položaj i zategnite 2 zavrtnja.

3

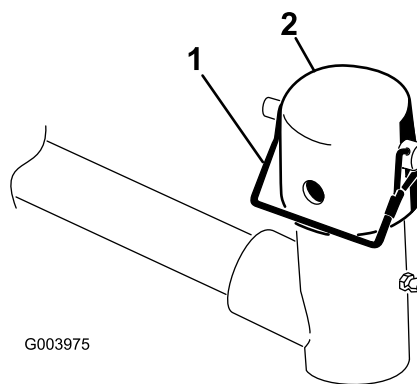
Montiranje jedinica za sečenje

Делови потребни за овај поступак:

1	Prednja desna vođica creva
1	Prednja leva vođica creva

Припрема машине

1. Uklonite motore cilindra sa nosača za transport.
2. Uklonite i odložite u otpad nosače za transport.
3. Sa svake podizne poluge jedinice za sečenje uklonite sigurnosnu čiviju koja pričvršćuje poklopac za rukavac jarma i uklonite poklopac (Слика 4).

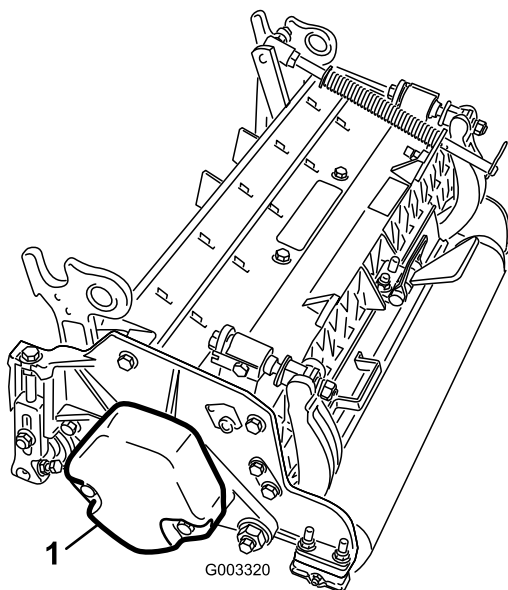


Слика 4

1. Sigurnosna čivija
2. Poklopac

Припрема jedinica za sečenje

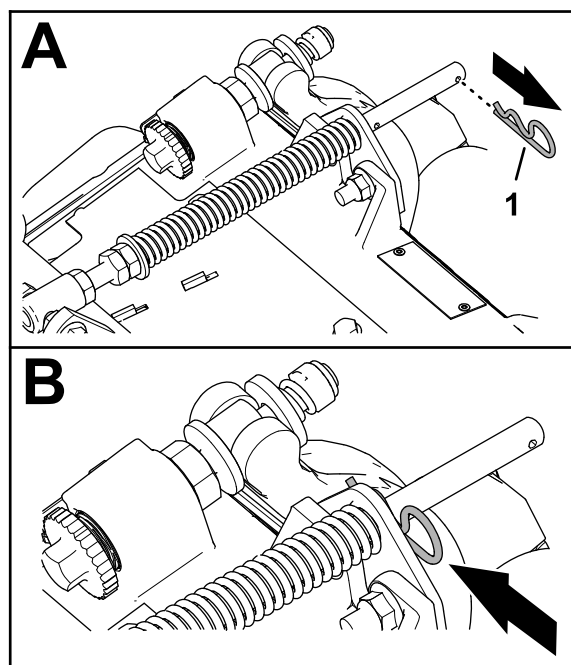
1. Uklonite jedinice za sečenje iz kartonskog pakovanja.
2. Sklopite ih i podesite kao što je opisano u *Priručniku za operatera* za jedinice za sečenje.
3. Pobrinite se da kontra teg (Слика 5) bude montiran na odgovarajućem kraju jedinice za sečenje, kao što je opisano u *Priručniku za operatera* za jedinice za sečenje.



Слика 5

g003320

1. Kontra teg



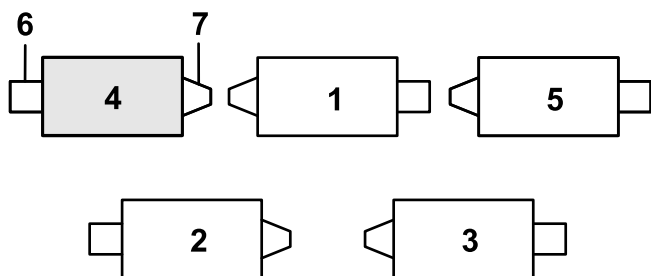
Слика 7

g375689

1. Ukosnica

Pozicioniranje opruge za kompenzaciju travnjaka i montiranje vođice creva

Jedinice za sečenje 4

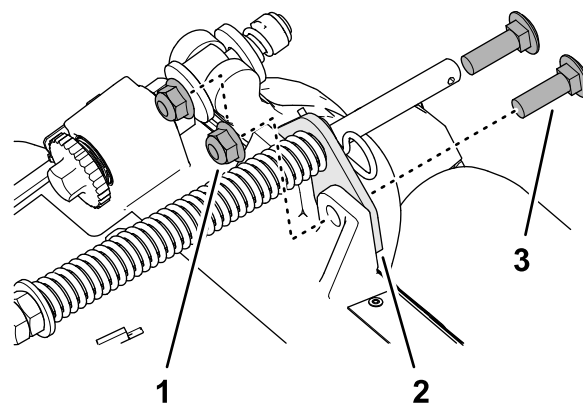


Слика 6

g375671

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Jedinica za sečenje 1 | 5. Jedinica za sečenje 5 |
| 2. Jedinica za sečenje 2 | 6. Motor cilindra |
| 3. Jedinica za sečenje 3 | 7. Težina |
| 4. Jedinica za sečenje 4 | |

1. Ako je rascepka montirana u zadnjoj rupi šipke opruge za kompenzaciju – uklonite rascepku i umetnite je u rupu pored nosača (Слика 7).



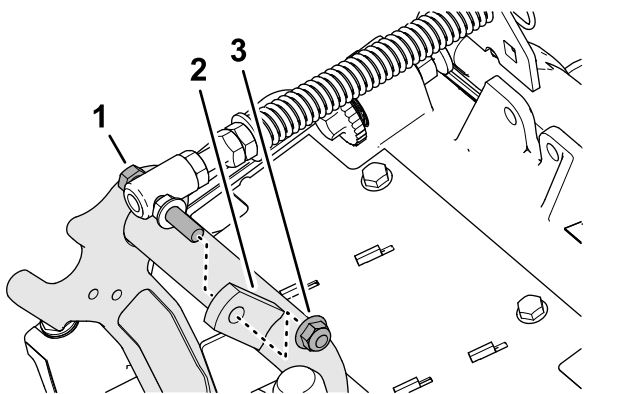
Слика 8

g375690

- | | |
|---|--|
| 1. Zavrtnaj sa polukruglom kapom ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ "") | 3. Kontranavrтка sa pribubicom ($\frac{3}{8}$ "") |
| 2. Nosač kompenzatora travnjaka | |

3. Uklonite kontranavrтку sa pribubicom ($\frac{3}{8}$ "") koja pričvršćuje zavrtnaj sa kapom opruge za kompenzaciju travnjaka za držač rama nosača i uklonite oprugu za kompenzaciju travnjaka sa jedinice za sečenje (Слика 9).

Напомена: Nemojte da uklanjate nazubljenu navrtku sa pribubicom sa zavrtnja sa kapom.

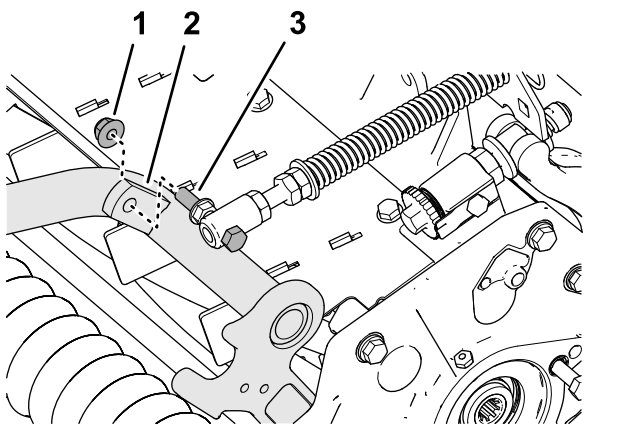


Слика 9

g375691

1. Zavrtanj sa kapom
2. Desni držač (ram nosača)
3. Kontranavrtka sa prirubnicom ($\frac{3}{8}$ "

4. Sklopite zavrtanj sa kapom opruge za kompenzaciju travnjaka rama nosača (Слика 10) sa kontranavrtkom sa prirubnicom ($\frac{3}{8}$ ").



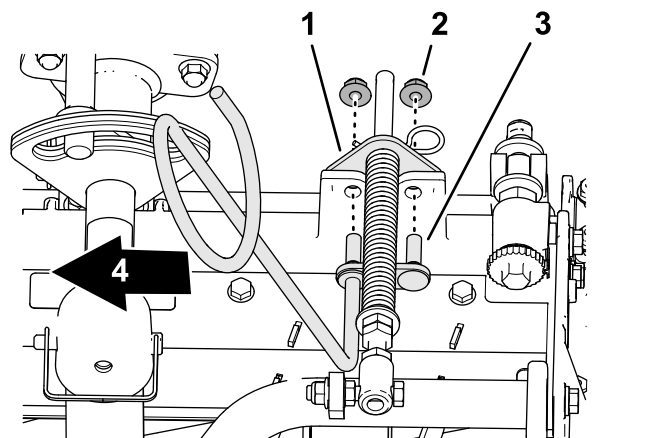
Слика 10

g375694

1. Kontranavrtka sa prirubnicom ($\frac{3}{8}$ "
2. Desni držač (ram nosača)
3. Zavrtanj sa kapom

5. Poravnajte zavrtnje leve vođice creva sa rupama u ramu jedinice za sečenje i nosača kompenzatora travnjaka (Слика 11).

Напомена: Noseća petlja vođice creva poravnava se prema centralnoj osi mašine.



Слика 11

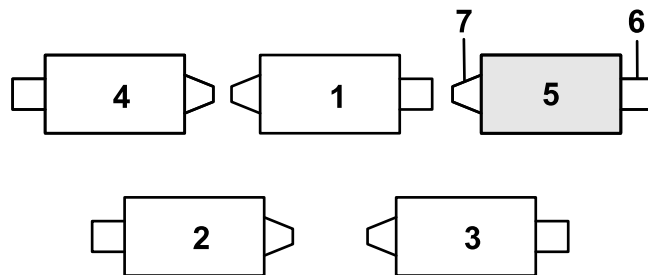
g375687

1. Nosač kompenzatora travnjaka
2. Kontranavrtka sa prirubnicom ($\frac{3}{8}$ "
3. Zavrtanj (vođica creva)
4. Unutrašnjost

6. Sklopite vođicu creva i nosač kompenzatora travnjaka sa ramom jedinice za sečenje pomoću 2 kontranavrtke sa prirubnicom ($\frac{3}{8}$ ").
7. Pritegnite kontranavrtke i zavrtneje momentom od 37 N·m do 45 N·m.

Montiranje vođice creva

Jedinice za sečenje 5

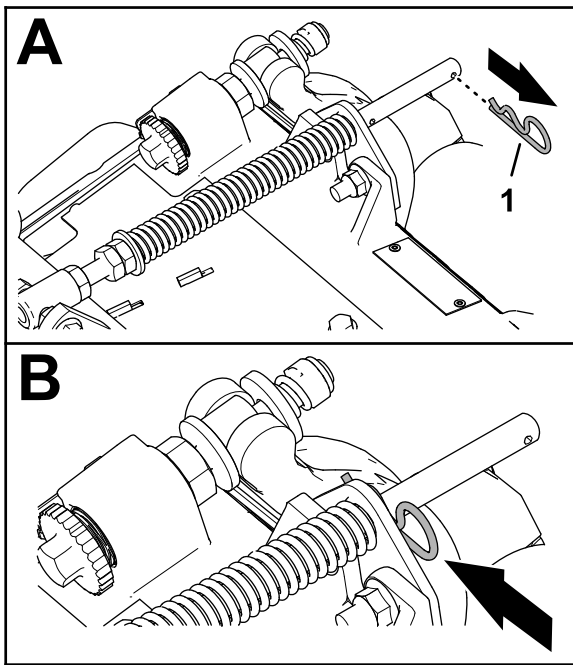


Слика 12

g375672

1. Jedinica za sečenje 1
2. Jedinica za sečenje 2
3. Jedinica za sečenje 3
4. Jedinica za sečenje 4
5. Jedinica za sečenje 5
6. Motor cilindra
7. Težina

1. Ako je rascepka montirana u zadnjoj rupi šipke opruge za kompenzaciju – uklonite rascepku i umetnite je u rupu pored nosača (Слика 12).

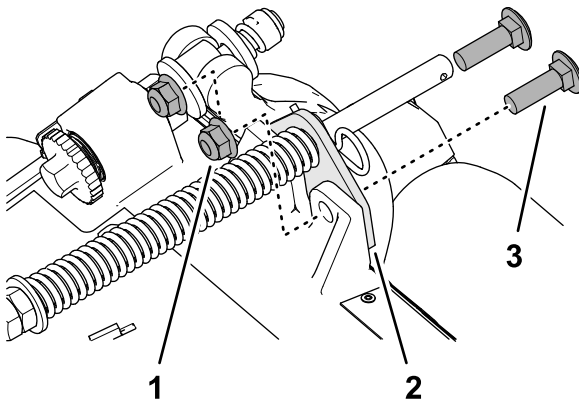


Слика 13

g375689

1. Ukosnica

2. Uklonite 2 kontranavrteke sa priрубnicom ($\frac{3}{8}$ " i 2 zavrtnja sa poluokruglom kapom ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ " koji pričvršćuju nosač kompenzatora travnjaka za ram jedinice za sečenje (Слика 14).



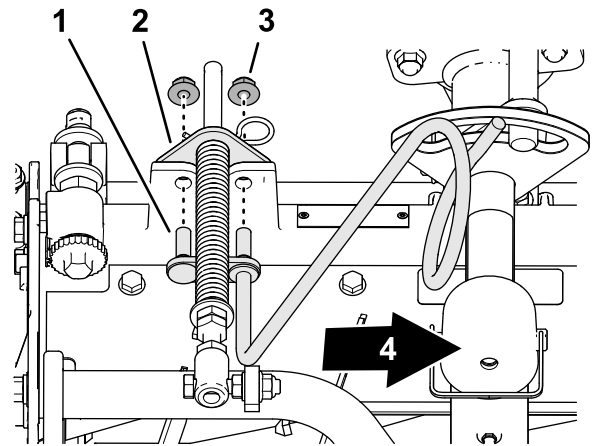
Слика 14

g375690

1. Zavrtnj sa poluokruglom kapom ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ "
2. Nosač kompenzatora travnjaka
3. Kontranavrtka sa priрубnicom ($\frac{3}{8}$ "

3. Poravnajte zavrtnje desne vođice creva sa rupama u ramu jedinice za sečenje i nosača kompenzatora travnjaka (Слика 15).

Напомена: Pobrinite se da noseća petlja vođice creva bude poravnata prema centralnoj osi mašine.



Слика 15

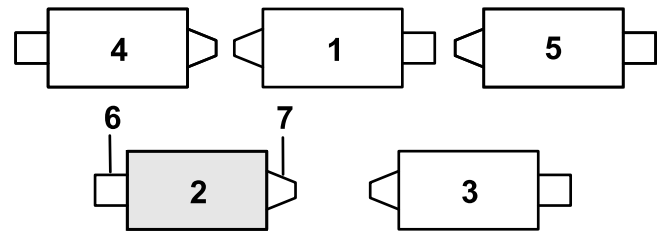
g375688

1. Zavrtnj (vođica creva)
2. Nosač kompenzatora travnjaka
3. Kontranavrtka sa priрубnicom ($\frac{3}{8}$ "
4. Unutrašnjost travnjaka

4. Sklopite vođicu creva i nosač kompenzatora travnjaka sa ramom jedinice za sečenje pomoću 2 kontranavrtke sa priрубnicom ($\frac{3}{8}$ ").
5. Pritegnite kontranavrteke momentom od 37 N·m do 45 N·m.

Pozicioniranje opruge za kompenzaciju travnjaka

Jedinica za sečenje 2

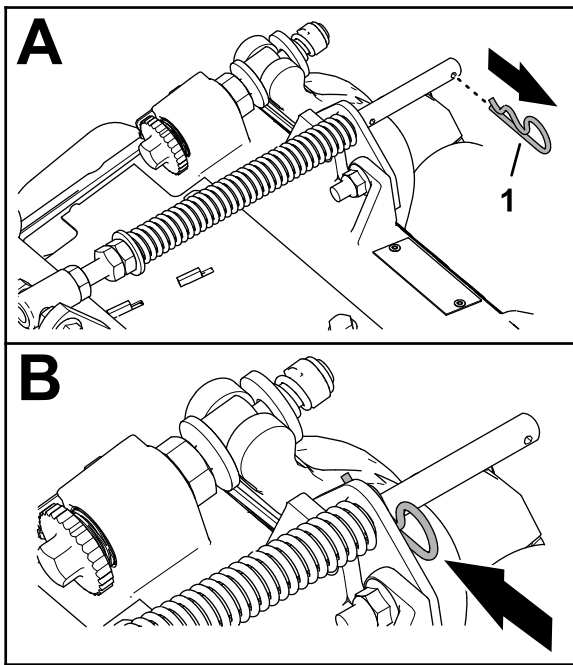


Слика 16

g379514

1. Jedinica za sečenje 1
2. Jedinica za sečenje 2
3. Jedinica za sečenje 3
4. Jedinica za sečenje 4
5. Jedinica za sečenje 5
6. Motor cilindra
7. Težina

1. Ako je rascepka montirana u zadnjoj rupi šipke opruge za kompenzaciju – uklonite rascepku i umetnite je u rupu pored nosača (Слика 17).

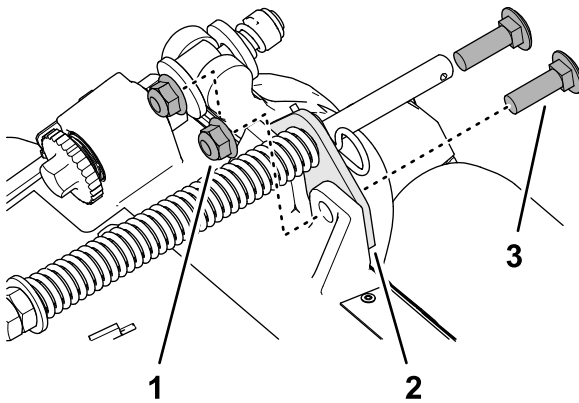


Слика 17

g375689

1. Ukosnica

2. Uklonite 2 kontranavrte sa priрубnicom ($\frac{3}{8}$ " i 2 zavrtnja sa poluokruglom kapom ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ " koji pričvršćuju nosač kompenzator travnjaka za ram jedinice za sečenje (Слика 18).



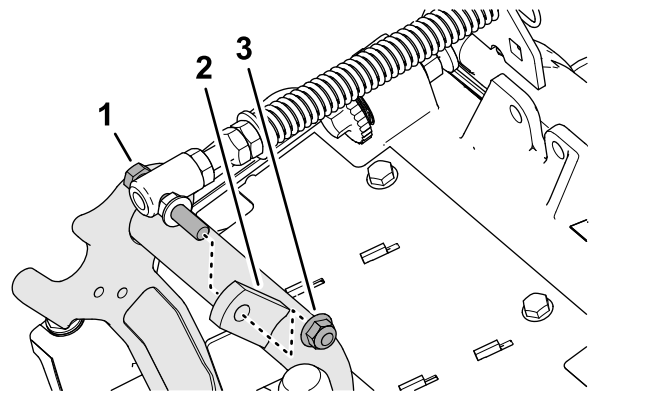
Слика 18

g375690

1. Zavrtnj sa poluokruglom kapom ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ "
 2. Nosač kompenzatora travnjaka
 3. Kontranavrtka sa priрубnicom ($\frac{3}{8}$ "

3. Uklonite kontranavrtku sa priрубnicom ($\frac{3}{8}$ " koja pričvršćuje zavrtnj sa kapom opruge za kompenzaciju travnjaka za držač rama nosača i uklonite oprugu za kompenzaciju travnjaka sa jedinice za sečenje (Слика 19).

Напомена: Nemojte da uklanjate nazubljenu navrtku sa priрубnicom sa zavrtnja sa kapom.

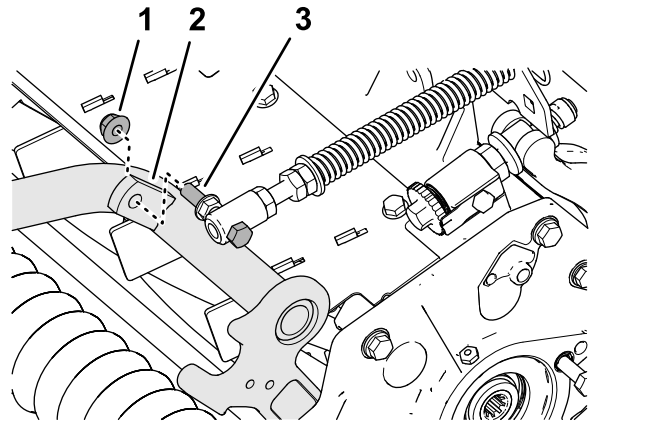


Слика 19

g375691

1. Zavrtnj sa kapom
 2. Desni držač (ram nosača)
 3. Kontranavrtka sa priрубnicom ($\frac{3}{8}$ "

4. Sklopite zavrtnj sa kapom opruge za kompenzaciju travnjaka rama nosača (Слика 20) sa kontranavrtkom sa priрубnicom ($\frac{3}{8}$ ".



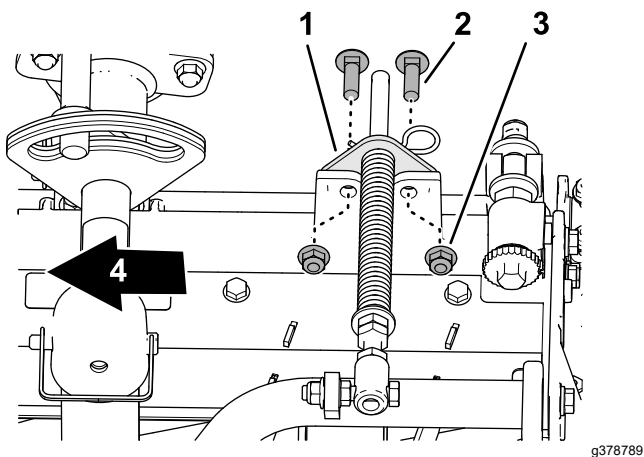
Слика 20

g375694

1. Kontranavrtka sa priрубnicom ($\frac{3}{8}$ "
 2. Desni držač (ram nosača)
 3. Zavrtnj sa kapom

5. Poravnajte rupe na nosaču kompenzatora travnjaka sa rupama na ramu jedinice za sečenje (Слика 21).

Напомена: Noseća petlja vođice creva poravnava se prema centralnoj osi mašine.



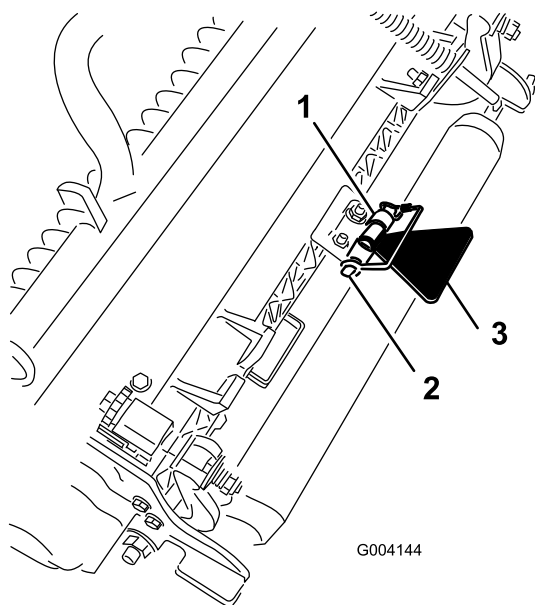
Слика 21

- | | |
|--|---|
| 1. Nosač kompenzatora travnjaka | 3. Kontranavrtka sa pribudnicom ($\frac{3}{8}$ " |
| 2. Zavrtanj sa poluokruglom kapom ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ " | 4. Unutrašnjost |

- Sklopite nosač kompenzatora travnjaka sa ramom jedinice za sečenje pomoću 2 zavrtanja sa poluokruglom kapom ($\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ " i 2 kontranavrtke sa pribudnicom ($\frac{3}{8}$ ").
- Pritegnite kontranavrtke i zavrtneje momentom od 37 N·m do 45 N·m.

Montiranje potporne noge

Svakoj jedinici za sečenje pričvrstite potporna nogu za nosač lanca pomoću sigurnosne čivije (Слика 22).

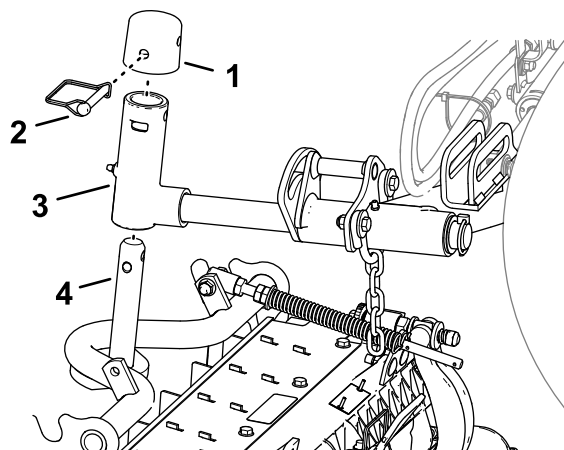


Слика 22

- | | |
|----------------------|--------------------------------------|
| 1. Nosač lanca | 3. Potporna noga jedinice za sečenje |
| 2. Sigurnosna čivija | |

Montiranje prednjih jedinica za sečenje na podizne poluge

- Postavite jedinicu za sečenje ispod podizne poluge (Слика 23).



Слика 23

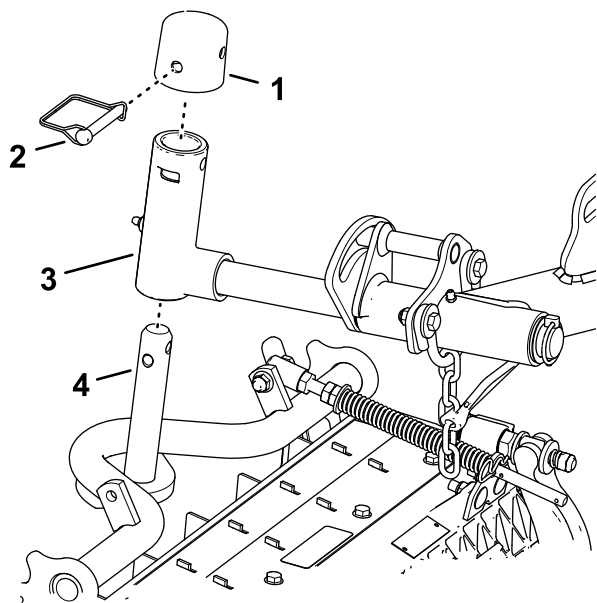
- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Poklopac | 3. Rukavac jarma |
| 2. Sigurnosna čivija | 4. Vratilo rama nosača |

- Sklopite rukavac jarma sa vratilom rama nosača.
- Sklopite poklopac sa rukavcem jarma i poravnajte rupe na vratilu rama nosača, rukavcu jarma i poklopcu.
- Pričvrstite poklopac i vratilo rama nosača za rukavac jarma pomoću sigurnosne čivije.
- Zabравите obrtni oslonac jedinice za sečenje u položaj za košenje trave na kosini, pogledajte [Blokiranje obrtnog oslonca jedinice za sečenje u položaj za košenje trave na kosini](#) (страна 18).

Montiranje zadnjih jedinica za sečenje na podizne poluge

Jedinice za sečenje podešene na 1,2 cm ili na veću visinu košenja

- Postavite jedinicu za sečenje ispod podizne poluge (Слика 24).

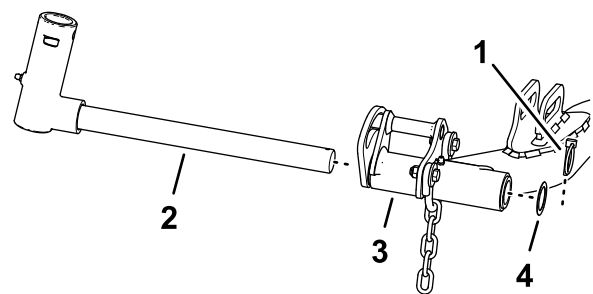


Слика 24

g375252

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Poklopac | 3. Rukavac jarma |
| 2. Sigurnosna čivija | 4. Vratilo rama nosača |

- Sklopite rukavac jarma sa vratilom rama nosača.
- Sklopite poklopac sa rukavcem jarma i poravnajte rupe u vratilu rama nosača, rukavcu jarma i poklopcu.
- Pričvrstite vratilo obrtne poluge i poklopac za vratilo rama nosača pomoću sigurnosne čivije.
- Zabravite obrtni oslonac jedinice za sečenje u položaj za košenje trave na kosini, pogledajte [Blokiranje obrtnog oslonca jedinice za sečenje u položaj za košenje trave na kosini \(strana 18\)](#).
- Ponovite korake 1 i 2 za ostale zadnje jedinice za sečenje.

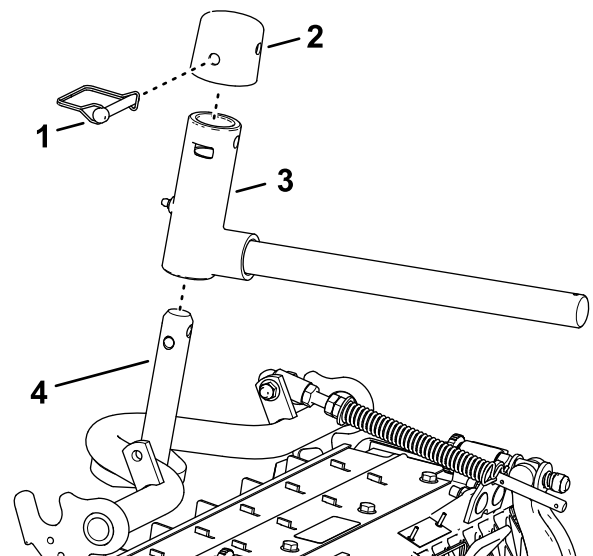


g375236

Слика 25

- | | |
|-------------------|--|
| 1. Čivija osovine | 3. Podizna poluga (zadnja jedinica za sečenje) |
| 2. Rukavac jarma | 4. Podloška |

- Sklopite rukavac jarma sa vratilom rama nosača ([Слика 26](#)).



g375237

Слика 26

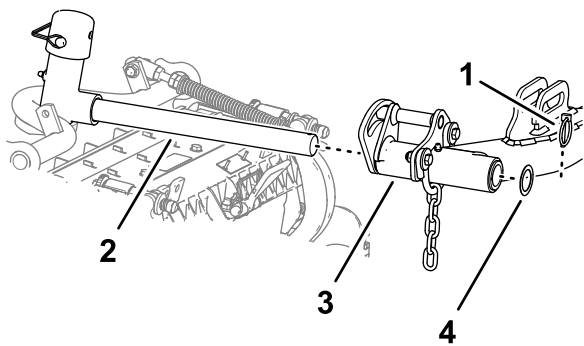
- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Poklopac | 3. Rukavac jarma |
| 2. Sigurnosna čivija | 4. Vratilo rama nosača |

- Sklopite poklopac sa rukavcem jarma i poravnajte rupe na vratilu rama nosača, rukavcu jarma i poklopcu.
- Pričvrstite rukavac jarma i poklopac za vratilo rama nosača pomoću sigurnosne čivije.
- Zabravite obrtni oslonac jedinice za sečenje u položaj za košenje trave na kosini, pogledajte [Blokiranje obrtnog oslonca jedinice za sečenje u položaj za košenje trave na kosini \(strana 18\)](#).
- Postavite jedinicu za sečenje ispod podizne poluge ([Слика 27](#)).

Montiranje zadnjih jedinica za sečenje na podizne poluge

Jedinice za sečenje podešene na 1,2 cm ili na manju visinu košenja

- Uklonite čiviju osovine i podlošku koje pričvršćuju rukavac jarma za podiznu polugu i izvucite vratilo iz podizne poluge ([Слика 25](#)).



Слика 27

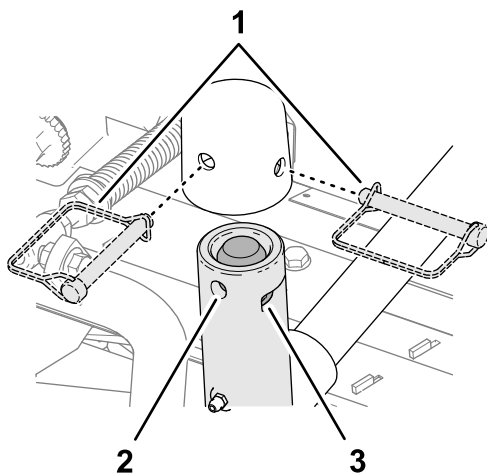
g375239

- | | |
|---------------------------|-------------------|
| 1. Čivija osovine | 3. Podizna poluga |
| 2. Vratilo podizne poluge | 4. Podloška |

7. Umetnite rukavac jarma u podiznu polugu i pričvrstite vratilo za polugu pomoću čivije osovine i podloške.
8. Ponovite korake od 1 do 7 za ostale zadnje jedinice za sečenje.

Blokiranje obrtnog oslonca jedinice za sečenje u položaj za košenje trave na kosini

Zablokirajte obrtne oslonce jedinica za sečenje da biste sprečili okretanje jedinica za sečenje nizbrdo prilikom košenja uzbrdo. Koristite rupu u rukavcu jarma (Слика 28) da biste blokirali jedinicu za sečenje. Koristite žleb za upravljanje jedinicom za sečenje.



Слика 28

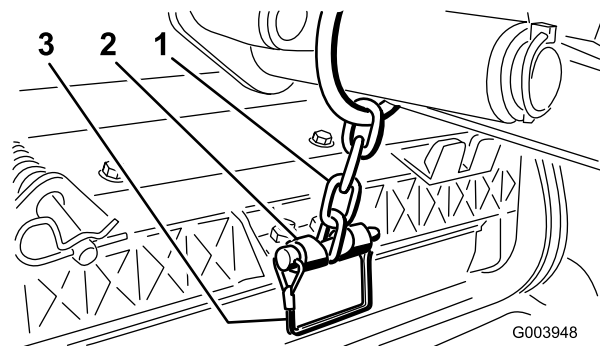
g375251

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Položaji sigurnosne čivije | 3. Žleb (rukavac jarma) |
| 2. Rupa (rukavac jarma) | |

Montiranje lanaca podizne poluge jedinice za sečenje

Pričvrstite lanac podizne poluge za nosač lanca pomoću sigurnosne čivije (Слика 29).

Напомена: Koristite broj karika lanca opisan u Priručniku za operatera za jedinice za sečenje.



Слика 29

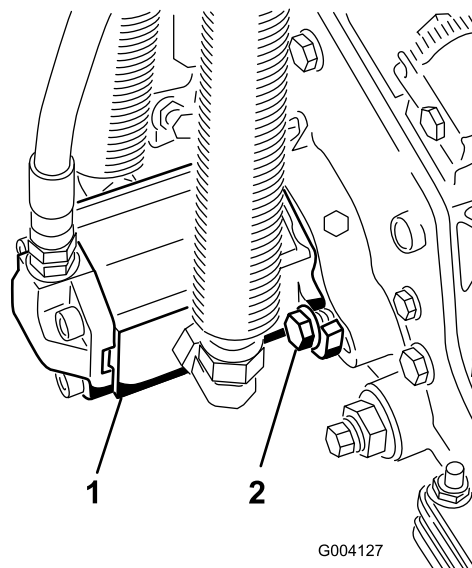
G003948

g003948

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1. Lanac podizne poluge | 3. Sigurnosna čivija |
| 2. Nosač lanca | |

Montiranje motora cilindra

1. Premažite osovinu vretena motora cilindra čistom mašću.
2. Podmažite uljem O-prsten motora cilindra i montirajte ga na pribudnicu motora.
3. Montirajte motor okrećući ga u smeru kretanja kazaljke na satu tako da pribudnice motora oslobode zavrtnjeve (Слика 30).



Слика 30

G004127

g004127

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1. Pogonski motor cilindra | 2. Zavrtnji za pričvršćivanje |
|----------------------------|-------------------------------|

- Okrećite motor u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu dok priрубnice ne okruže zavrtnjeve i zatim pritegnite zavrtnjeve.

Важно: Pobrinite se da creva motora cilindra ne budu uvrnuta, zapetljana ili u opasnosti od bušenja.

- Pritegnite zavrtnjeve za pričvršćivanje od 37 N·m do 45 N·m.

4

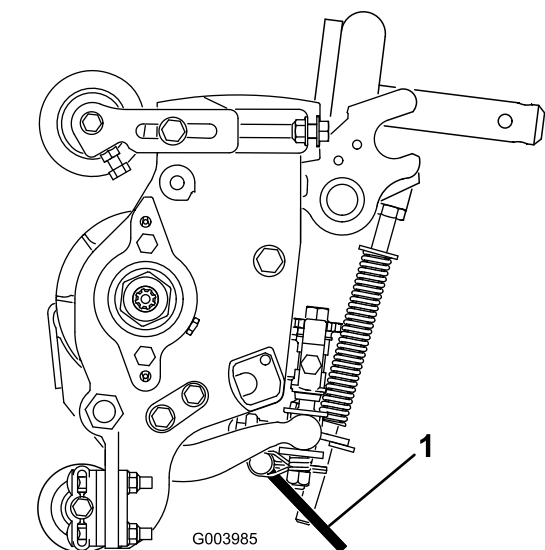
Upotreba potporne noge jedinice za sečenje

Делови потребни за овај поступак:

1	Potporna noga jedinice za sečenje
---	-----------------------------------

Поступак

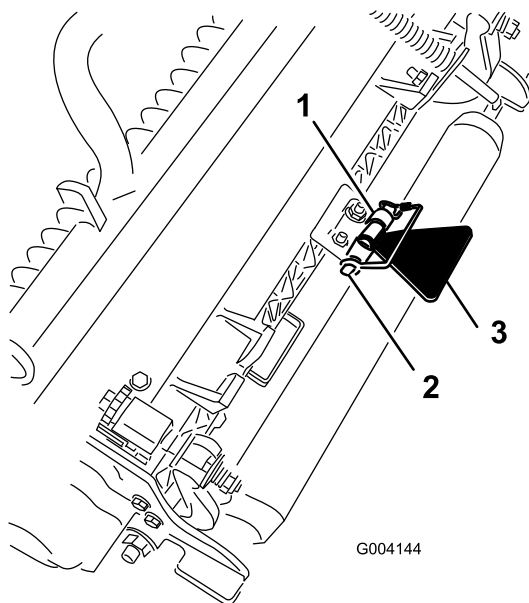
Svaki put kada treba da nagnete jedinicu za sečenje kako biste otkrili donji nož/cilindar, poduprite zadnji deo jedinice za sečenje pomoću potporne noge kako biste osigurali da navrtke na zadnjem kraju zavrtnja za podešavanje ležajne šipke ne budu naslonjene na radnu površinu (Слика 31).



Слика 31

- Potporna noga jedinice za sečenje

Pričvrstite potpornu nogu za nosač lanca pomoću sigurnosne čivije (Слика 32).



Слика 32

- Nosač lanca
- Sigurnosna čivija
- Potporna noga jedinice za sečenje

5

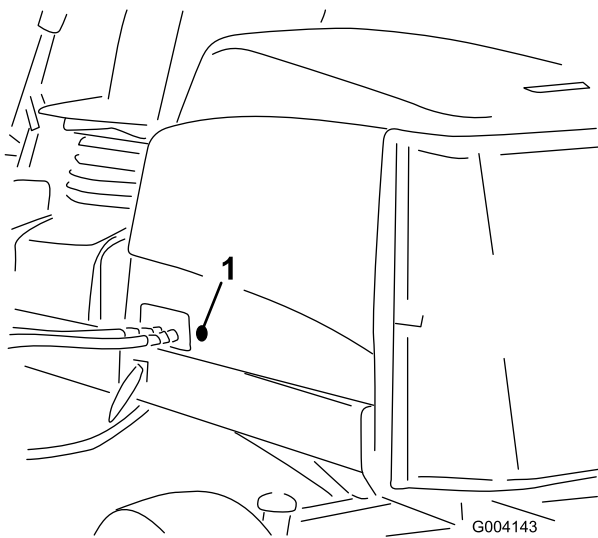
Montiranje CE brave poklopca motora

Делови потребни за овај поступак:

1	Brava poklopca motora, zaptivka i kontranavrtka
1	Podloška

Поступак

- Otpustite sigurnosnu bravu i otvorite poklopac.
- Izvadite gumeni čep iz rupe na levoj strani poklopca motora (Слика 33).



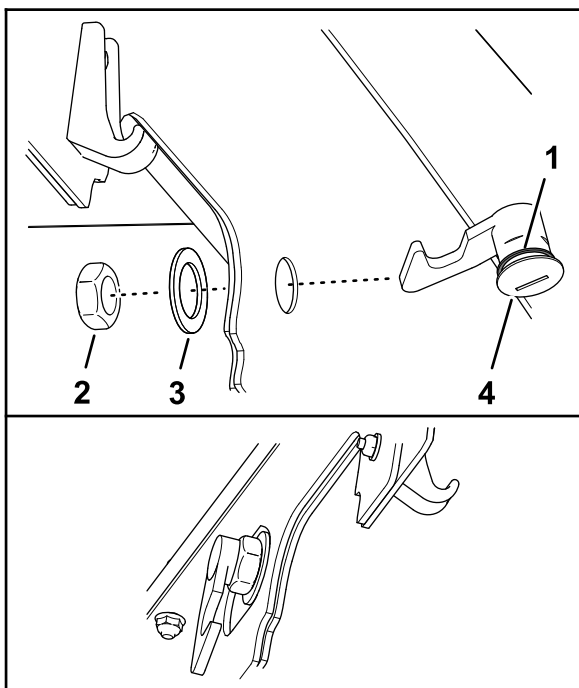
Слика 33

G004143

g004143

1. Gumeni čep

3. Pobrinite se da zaptivka bude spojena sa sigurnosnom bravom poklopca motora (Слика 34).



Слика 34

g375326

1. Sigurnosna brava poklopca motora
2. Navrtka
3. Zaptivka
4. Podloška

4. Uklonite navrtku sa brave.
5. Sa spoljašnje strane haube, umetnite kraj kuke brave kroz rupu na haubi.

Напомена: Zaptivka je poravnata sa spoljašnjom stranom haube.

6. Sa unutrašnje strane poklopca motora pričvrstite sigurnosnu bravu za poklopac motora pomoću podloške i navrtke.
7. Zatvorite haubu i koristite isporučeni ključ za sigurnosnu bravu poklopca motora da biste proverili da li brava kači okvir kada se zatvori.

6

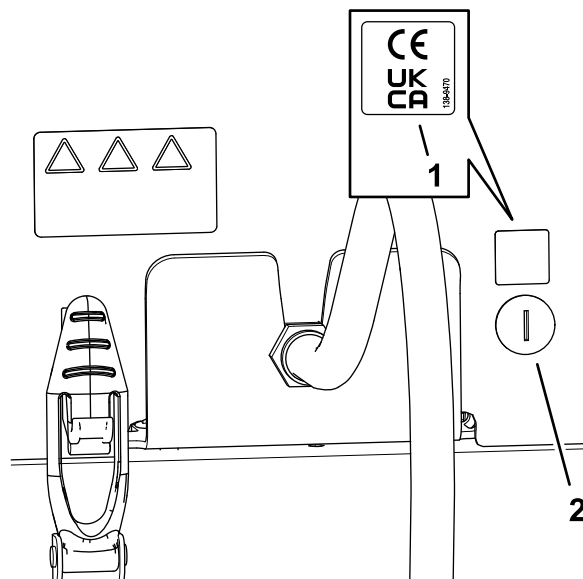
Lepljenje CE nalepnica

Делови потребни за овај поступак:

1	CE nalepnica
1	Nalepnica sa godinom proizvodnje
1	Nalepnica upozorenja

Lepljenje CE nalepnice

1. Pomoću alkohola za čišćenje i čiste krpe očistite površinu poklopca motora pored brave poklopca motora i ostavite ga da se osuši (Слика 35).



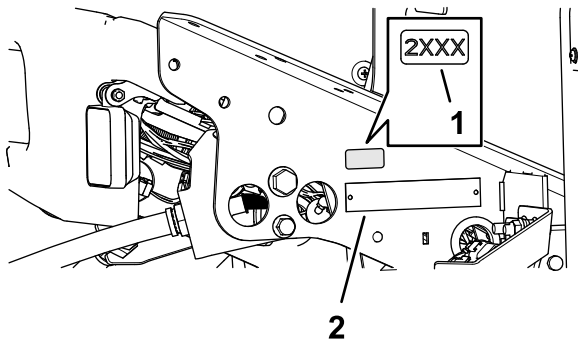
Слика 35

g419590

1. CE nalepnica
2. Brava poklopca motora
2. Uklonite poledinu sa CE nalepnice.
3. Zalepite nalepnicu na haubu.

Lepljenje nalepnice sa godinom proizvodnje

1. Pomoću alkohola za čišćenje i čiste krpe očistite površinu nosača poda pored pločice sa serijskim brojem i ostavite nosač da se osuši (Слика 36).



Слика 36

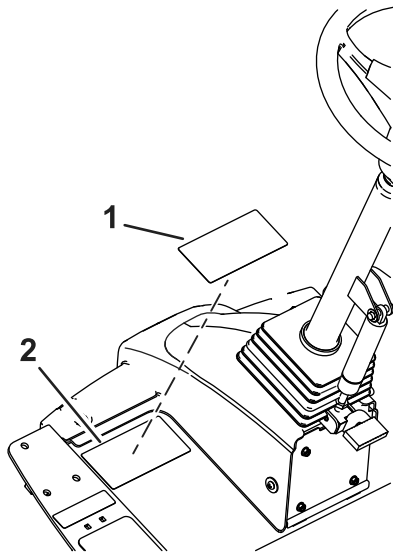
g375339

1. Nalepnica sa godinom proizvodnje
2. Pločica sa serijskim brojem

2. Uklonite poleđinu sa nalepnice sa godinom proizvodnje.
3. Zalepite nalepnicu na nosač poda.

Lepljenje CE nalepnice upozorenja

1. Pomoću alkohola za čišćenje i čiste krpe očistite površinu nalepnice upozorenja i ostavite je da se osuši (Слика 37).



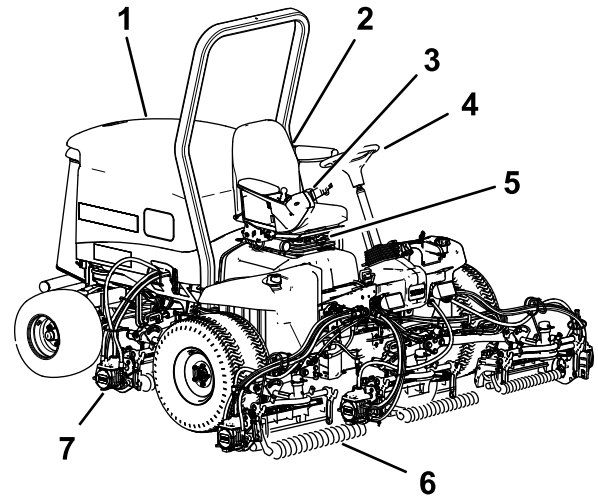
Слика 37

g383678

1. CE nalepnica upozorenja
2. Nalepnica upozorenja 133-2930

2. Uklonite poleđinu CE nalepnice upozorenja.
3. Zalepite CE nalepnicu upozorenja preko postojeće nalepnice.

Преглед производа

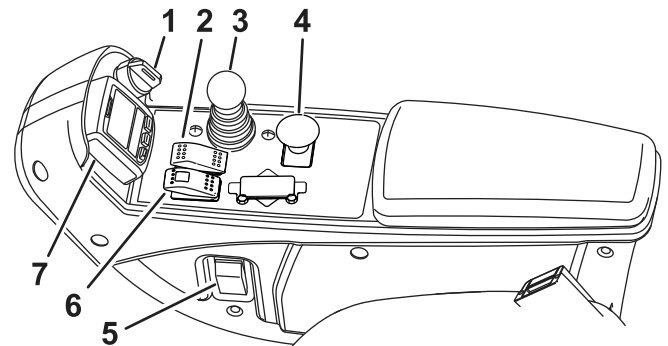


Слика 38

g216864

1. Hauba motora
2. Sedište
3. Komandna poluga
4. Volan
5. Mehanizam za podešavanje sedišta
6. Prednje jedinice za sečenje
7. Zadnje jedinice za sečenje

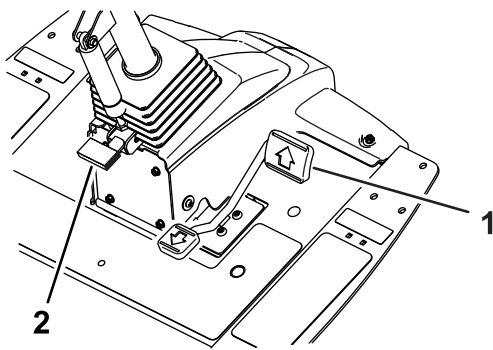
Контроле



Слика 39

g383547

1. Prekidač kontakta
2. Tempomat
3. Poluga za spuštanje/podizanje košenja
4. PTO prekidač
5. Prekidač za svetlo
6. Prekidač parkirne kočnice
7. InfoCenter



Слика 40

g383839

1. Papučica gasa
2. Papučica za naginjanje volana

Gas sličan automobilskom

Напомена: Ova mašina nema polugu ili prekidač za kontrolu brzine motora.

Kada je PTO aktiviran za pokretanje okretanja cilindra, mašina automatski menja brzinu motora u prazan hod visoke brzine i zadržava je dok se cilindri ne deaktiviraju.

Kada PTO nije aktiviran, gas mašine zavisi od položaja papučice gasa, kao kod gasa automobila.

Папуčича gasa

Papučica gasa (Слика 40) kontroliše kretanje unapred i unazad. Pritisnite gornji deo papučice da biste se kretali unapred a donji deo da biste se kretali unazad.

Напомена: Za hitno zaustavljanje mašine sklonite stopalo sa papučice gasa i zatim gurnite prekidač parkirne kočnice napred (Слика 39).

Prekidač tempomata

Prekidač tempomata ima 3 položaja: OFF (isključeno), ON (uključeno) i ENGAGE (aktivirano).

Da biste uključili tempomat, gurnite prekidač u srednji položaj.

Da biste aktivirali tempomat, nakratko gurnite prekidač napred. Kada je tempomat aktiviran, ekran tempomata će se prikazati na sistemu InfoCenter. Koristite dugmad sistema InfoCenter da biste podesili brzinu tempomata u koracima od po 0,8 km/h.

Папуčича за naginjanje volana

Da biste nagnuli volan prema sebi, pritisnite papučicu (Слика 40) nadole, povucite volan prema sebi do najudobnijeg položaja i otpustite papučicu.

Prekidač kontakta

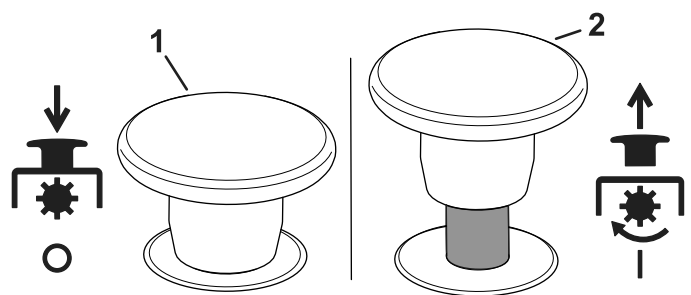
Prekidač kontakta (Слика 39) ima 3 položaja: OFF (isključeno), ON/PREHEAT (uključeno/predzagrevanje), i START (pokretanje).

Prekidač prenosnika snage (PTO)

Kada je prekidač PTO aktiviran, mašina je u režimu za KOŠENJE, što vam omogućava da vozite brzinom do 13 km/h, kada maksimalna brzina nije ograničena.

Kada prekidač PTO nije aktiviran (Слика 41), mašina je u režimu za TRANSPORT, što vam omogućava da vozite brzinom do 16 km/h, kada maksimalna brzina nije ograničena.

Напомена: Koristite zaštićene menije u sistemu InfoCenter da biste podesili maksimalnu brzinu za svaki režim.



g424477

Слика 41

1. Deaktiviranje
2. Aktiviranje

Parkirna kočnica

Da biste aktivirali parkirnu kočnicu, (Слика 39) gurnite prekidač na konzoli napred. Kada je podešeno, uključuje se crvena lampica na prekidaču. Da biste otpustili parkirnu kočnicu, gurnite prekidač unazad.

Aktiviranje prekidača parkirne kočnice dovodi do automatskog smanjenja vuče, nezavisno od položaja papučice gasa i aktiviranja parkirne kočnice čim se mašina zaustavi.

Kada se motor isključi i mašina prestane da se pomera, parkirna kočnica se aktivira, nezavisno od položaja prekidača parkirne kočnice.

Poluga za spuštanje/podizanje košenja

Ova poluga (Слика 39) podiže i spušta jedinice za sečenje.

Da biste spustili jedinice za sečenje, gurnite polugu napred. Kada je prekidač PTO AKTIVIRAN, mašina je u

režimu za KOŠENJE i jedinice za sečenje će početi da se okreću kada se spuste.

Напомена: Pobrinite se da spustite jedinice za sečenje **nakon** što se PTO prekidač aktivira za pokretanje jedinice za sečenje. Kada spustite jedinice za sečenje pre aktiviranja PTO prekidača, one ne počinju da se okreću.

Da biste potpuno podigli jedinice za sečenje, povucite polugu unazad. Kada su jedinice za sečenje podignute a PTO prekidač deaktiviran, mašina je u režimu za TRANSPORT.

Da biste delimično podigli jedinice za sečenje u položaj za skretanje, *nakratko* povucite polugu unazad.

InfoCenter

LCD displej sistema InfoCenter prikazuje informacije o vašoj mašini, kao što su radni status, razne dijagnostike i druge informacije o mašini (Слика 39).

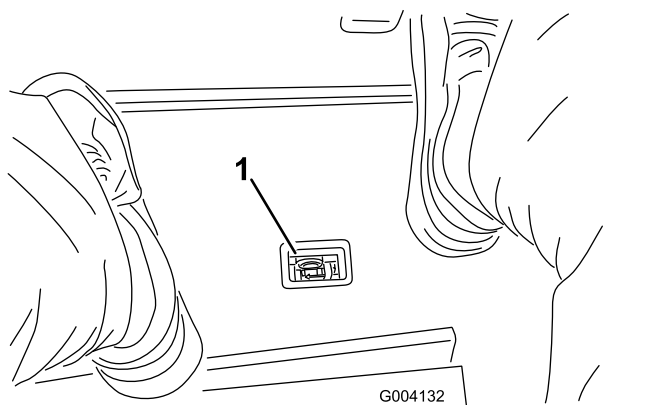
Koji će se ekran prikazati, zavisi od toga koje dugme odaberete. Namena svakog dugmeta se može promeniti u zavisnosti od toga šta je potrebno u datom trenutku.

Prekidač za svetlo

Okrenite prekidač nagore da biste uključili svetla (Слика 39).

Indikator ograničenog protoka filtera hidraulike

Indikator ograničenog protoka filtera hidraulike vas upozorava kada filteri hidraulike moraju da se zamene; pogledajte [Zamena filtera hidraulike \(strana 83\)](#).

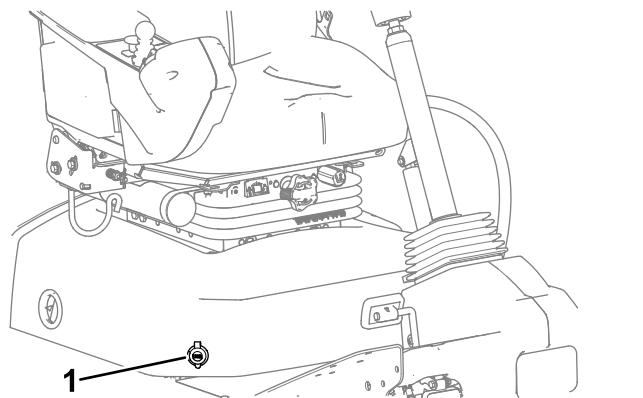


Слика 42

1. Indikator ograničenog protoka filtera hidraulike

Utičnica

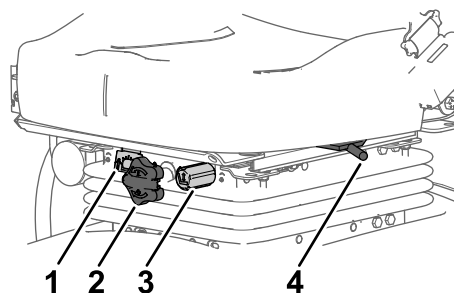
Utičnica (Слика 43) je napajanje od 12 V za elektronske uređaje.



Слика 43

1. Utičnica

Kontrole za podešavanje sedišta



Слика 44

1. Merač težine
2. Zavrtanj za podešavanje težine
3. Zavrtanj za podešavanje visine
4. Poluga za pozicioniranje sedišta

Zavrtanj za podešavanje težine

Okrećite zavrtanj za podešavanje težine dok se vaša težina ne prikaže u prikazu merača težine.

Zavrtanj za podešavanje visine

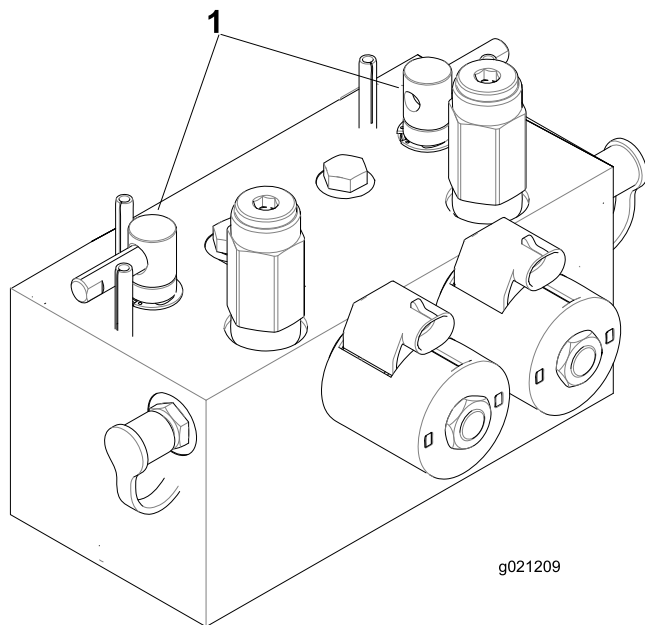
Okrećite zavrtanj za podešavanje visine da biste promenili visinu sedišta.

Poluga za pozicioniranje sedišta

Povucite polugu za pozicioniranje sedišta (Слика 44) da biste pomerili sedište unapred ili unazad. Otpustite polugu da biste zadržali sedište u mestu.

Poluge za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije

Koristite poluge za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije zajedno sa polugom za spuštanje/podizanje košenja da biste naoštrili cilindre glačanjem u obrnutom smeru rotacije (Слика 45).



Слика 45

1. Poluge za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije

Спецификације

Напомена: Спецификације i dizajn mogu da se promene bez najave.

Širina u transportu	233 cm
Širina košenja	254 cm
Dužina	282 cm
Visina	160 cm
Težina (sa tečnostima i montiranim jedinicama za sečenje sa 8 sečiva) Motor	1420 kg Yanmar 43 KS
Kapacitet rezervoara za gorivo	53 l
Brzina transporta	0 do 16 km/h
Brzina košenja	0 do 13 km/h

Dodatna oprema/priključci

Radi poboljšanja i proširenja mogućnosti mašine, za korišćenje sa njom je dostupan izbor dodatne opreme i priključaka koje je odobrila kompanija Toro. Za listu odobrene dodatne opreme i priključaka obratite se

ovlašćenom serviseru ili ovlašćenom distributeru kompanije Toro ili posetite www.Toro.com.

Da biste obezbedili optimalne performanse i produžetak bezbednosne sertifikacije mašine, koristite samo originalne zamenske delove i dodatnu opremu kompanije Toro. Zamenski delovi i dodatna oprema drugih proizvođača može biti opasna i njihovo korišćenje može da poništi garanciju za proizvod.

Рад

Напомена: Utvrdite levu i desnu stranu mašine iz uobičajenog položaja operatera.

Пре рада

Bezbednost pre korišćenja

Opšta bezbednost

- Nemojte nikada dozvoliti deci ili neobučanim osobama da koriste ili servisiraju mašinu. Lokalni propisi mogu da ograniče starost operatera. Vlasnik je odgovoran za obuku svih operatera i mehaničara.
- Upoznajte se sa bezbednim korišćenjem opreme, komandama operatera i bezbednosnim znacima.
- Pre nego što napustite položaj operatera, uradite sledeće:
 - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
 - Deaktivirajte i spustite jedinice za sečenje.
 - Aktivirajte parkirnu kočnicu.
 - Isključite motor i uklonite ključ.
 - Sačekajte da se svi pokreti zaustave.
 - Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Znajte kako da brzo zaustavite mašinu i isključite motor.
- Nemojte da rukujete mašinom ako svi štitnici i drugi sigurnosni zaštitni uređaji nisu na mestu i ne funkcionišu pravilno na mašini.
- Pre košenja, uvek pregledajte mašinu da biste se uverili da su jedinice za sečenje u dobrom radnom stanju.
- Pregledajte područje gde ćete koristiti mašinu i uklonite sve predmete koje bi mašina mogla razbacivati.
- Ovaj proizvod stvara elektromagnetno polje. Ako imate ugrađeni elektronski medicinski uređaj, obratite se zdravstvenom radniku pre korišćenja ovog proizvoda.

Bezbednost goriva

- Budite izuzetno pažljivi prilikom rukovanja gorivom. Zapaljivo je a njegova isparenja su eksplozivna.
- Ugasite sve cigarete, cigare, lule i druge izvore paljenja.
- Koristite samo odobreni kanister za gorivo.
- Nemojte skidati poklopac za gorivo niti puniti rezervoar dok motor radi ili je vruć.

- Nemojte dosipati niti prazniti gorivo u zatvorenom prostoru.
- Nemojte skladištiti mašinu ni kanister sa gorivom na mestu na kom postoji otvoreni plamen, varnica ili pomoćni plamenik, kao na kotlu za grejanje vode ili drugim aparatima.
- Ako prospete gorivo, nemojte pokušavati da pokrenete motor; izbegavajte stvaranje bilo kakvog izvora paljenja dok se isparenja od goriva ne rasprše.

Obavljanje svakodnevnog održavanja

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Svakog dana pre pokretanja mašine obavite procedure pri svakom korišćenju / svakodnevne procedure navedene u [Одржавање \(страна 58\)](#).

Punjenje rezervoara za gorivo

Kapacitet rezervoara za gorivo

53 l

Specifikacije goriva

ВАЖНО: Koristite samo dizel gorivo sa ultra niskim sadržajem sumpora. Gorivo sa višim sadržajem sumpora degradira katalizator oksidacije dizela (DOC), što izaziva probleme sa radom i skraćuje radni vek delova motora.

Nepoštovanje sledećih upozorenja može da ošteti motor.

- Nikada nemojte koristiti kerozin ili benzin umesto dizel goriva.
- Nikada nemojte mešati kerozin ili korišćeno mašinsko ulje sa dizel gorivom.
- Nikada nemojte držati gorivo u kanisterima koji sa unutrašnje strane imaju oplatu od cinka.
- Nemojte koristiti aditive za gorivo.

Naftni dizel

Cetanski broj: 45 ili više

Sadržaj sumpora: ultra-nizak sadržaj sumpora (<15 ppm)

Tabela za gorivo

Tabela za gorivo (cont'd.)

Specifikacije dizel goriva	Lokacija
ASTM D975 Klasa 1-D S15 Klasa 2-D S15	SAD
EN 590	Evropska unija
ISO 8217 DMX	Međunarodno
JIS K2204 klasa 2	Japan
KSM-2610	Koreja

- Koristite samo čisto, sveže dizel gorivo ili biodizel goriva.
- Kupujte gorivo u količinama koje mogu da se potroše u roku od 180 dana kako biste osigurali svežinu goriva.

Koristite letnje dizel gorivo (klasa 2-D) pri temperaturama iznad -7 °C a zimsko gorivo (klasa 1-D ili mešavina klasa 1-D/2-D) ispod navedene temperature.

Напомена: Korišćenje zimskog goriva pri nižim temperaturama obezbeđuje nižu tačku paljenja i karakteristike protoka pri hladnom vremenu koje olakšavaju pokretanje i smanjuju začepljenje filtera za gorivo.

Korišćenje letnjeg goriva iznad -7 °C doprinosi dužem životnom veku pumpe za gorivo i većoj snazi u odnosu na zimsko gorivo.

Biodizel

Ova mašina može da koristi i gorivo koje je mešavina sa biodizelom do B20 (20% biodizela, 80% naftnog dizela).

Sadržaj sumpora: ultra-nizak sadržaj sumpora (<15 ppm)

Specifikacije biodizel goriva: ASTM D6751 ili EN14214

Specifikacije mešavine goriva: ASTM D975, EN590, ili JIS K2204

Важно: Naftni dizel u mešavini mora biti ultra niskog sadržaja sumpora.

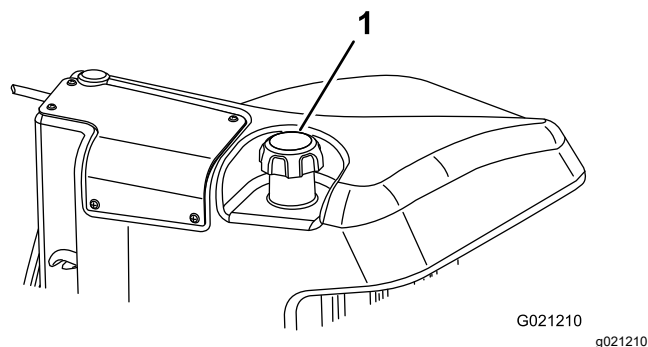
Poštujte sledeće mere opreza:

- Mešavine sa biodizelom mogu da oštete ofarbane površine.
- Po hladnom vremenu koristite B5 (sadržaj biodizela 5%) ili mešavine sa manje biodizela.
- Kontrolišite zaptivke, creva, zaptivače u kontaktu sa gorivom pošto vremenom podležu degradaciji.

- Neko vreme nakon prelaska na mešavine sa biodizelom se može očekivati začepljenje filtera za gorivo.
- Obratite se ovlašćenom distributeru kompanije Toro za više informacija o biodizelu.

Dosipanje goriva

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, spustite jedinice za sečenje, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite motor i uklonite ključ.
2. Čistom krpom očistite područje oko poklopca rezervoara za gorivo.
3. Uklonite poklopac rezervoara za gorivo (Слика 46).



Слика 46

1. Poklopac rezervoara za gorivo

4. Napunite rezervoar dok nivo ne bude 6 do 13 mm ispod otvora za punjenje.
5. Nakon punjenja rezervoara za gorivo, vratite poklopac rezervoara za gorivo i čvrsto ga pritegnite.

Напомена: Ako je moguće, dopunite rezervoar za gorivo nakon svake upotrebe. Time će se smanjiti nakupljanje kondenzacije u rezervoaru za gorivo.

Provera prekidača blokade

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

⚠ ПАЖЊА

Ako su prekidači bezbednosne blokade isključeni ili oštećeni, mašina može neočekivano da se aktivira i izazove telesnu povredu.

- **Nemojte vršiti neovlašćene izmene na prekidačima za blokiranje.**
- **Svakodnevno proveravajte ispravnost prekidača za blokiranje i pre korišćenja mašine zamenite svaki prekidač koji je oštećen.**

Важно: Ако mašina ne prođe bilo koju proveru prekidača blokade, obratite se ovlašćenom distributeru kompanije Toro.

Припрема mašине

1. Polako odvezite mašinu do otvorenog prostora.
2. Spustite jedinice za sečenje, isključite motor i aktivirajte parkirnu kočnicu.

Provera blokade pokretanja papučice gasa

1. Sedite u sedište za operatera.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Pritisnite PTO prekidač u položaj za DEAKTIVIRANJE.
4. Pritisnite papučicu gasa.
5. Okrenite ključ u položaj za POKRETANJE.

Напомена: Anlaser ne bi trebalo da pokrene motor dok je papučica gasa pritisnuta.

Provera PTO blokade pokretanja

1. Sedite u sedište za operatera.
2. Povucite nagore PTO prekidač u položaj za AKTIVIRANJE.
3. Okrenite ključ u položaj za POKRETANJE.

Напомена: Motor ne bi trebalo da se pokrene dok je prekidač PTO u položaju za AKTIVIRANJE.

Provera blokade rada PTO prekidača

1. Sedite u sedište za operatera.
2. Pritisnite PTO prekidač u položaj za DEAKTIVIRANJE.
3. Pokrenite motor.
4. Povucite nagore PTO prekidač u položaj za AKTIVIRANJE.
5. Spustite jedinice za sečenje da biste aktivirali PTO.
6. Ustanite sa sedišta.

Напомена: PTO ne bi trebalo da radi dok niste na mestu operatera.

Напомена: Ne dozvolite da se jedinice za sečenje okreću duže od par sekundi tokom ovog testa da biste sprečili nepotrebno habanje.

Provera parkirne kočnice i blokade rada papučice gasa

1. Sedite u sedište za operatera.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Pritisnite PTO prekidač u položaj za DEAKTIVIRANJE.
4. Pokrenite motor.
5. Pritisnite papučicu gasa.

Напомена: Kada pritisnete papučicu gasa dok je parkirna kočnica aktivirana, mašina ne bi trebalo da reaguje. U sistemu InfoCenter trebalo bi da se pojavi poruka obaveštenja.

Provera aktiviranja parkirne kočnice

1. Sedite u sedište za operatera.
2. Pokrenite motor.
3. Deaktivirajte parkirnu kočnicu.
4. Ustanite sa sedišta.

Напомена: Crvena lampica na prekidaču parkirne kočnice trebalo bi da svetli kada napustite sedište operatera, ukazujući da je parkirna kočnica uključena.

Provera blokade spuštanja jedinice za sečenje

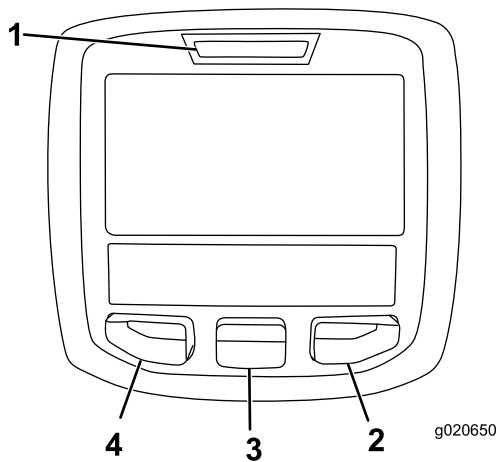
1. Sedite u sedište za operatera.
2. Pokrenite motor.
3. Pobrinite se da jedinice za sečenje budu podignute do položaja za transport.
4. Ustanite sa sedišta.
5. Spustite jedinice za sečenje.

Напомена: Jedinice za sečenje ne bi trebalo da se spuštaju dok niste na mestu operatera.

Korišćenje LCD displeja sistema InfoCenter

LCD displej sistema InfoCenter prikazuje informacije o vašoj mašini, kao što su radni status, razne dijagnostike i druge informacije o mašini (Слика 47). InfoCenter ima uvodni ekran i glavni ekran sa informacijama. Možete prelaziti iz jednog u drugi ekran u bilo kom trenutku pritiskom na bilo koje

dugme za InfoCenter, a zatim odabirom odgovarajuće strelice.



Слика 47

1. Lampica indikatora
2. Desno dugme
3. Srednje dugme
4. Levo dugme

- Levo dugme, dugme za pristup meniju/povratak – pritisnite ovo dugme da biste pristupili menijima sistema InfoCenter. Možete ga koristiti da biste izašli iz bilo kog menija koji trenutno koristite.
- Srednje dugme – koristite ovo dugme da biste se pomerali kroz menije.
- Desno dugme – koristite ovo dugme da biste otvorili meni kada strelica nadesno ukazuje na dodatni sadržaj.

Напомена: Namena svakog dugmeta se može promeniti u zavisnosti od toga šta je potrebno u datom trenutku. Svako dugme je obeleženo ikonicom koja prikazuje njegovu trenutnu funkciju.

Opis ikonica za InfoCenter

	Broj sati do sledećeg servisa
	Resetujte broj sati do servisa
SERVICE DUE (vreme do servisa)	Pokazuje kada treba izvršiti redovni servis
	Motor (o/min i status) – pokazuje brzinu motora (o/min)
	Brojač radnih sati
	Ikonica za informaciju
	Brzo
	Sporo

	Nivo goriva
	Potrebna je stacionarna regeneracija.
	Grejači su aktivni.
	Podignite jedinice za sečenje.
	Spustite jedinice za sečenje.
	Sedite na sedište.
	Parkirna kočnica je aktivirana.
H	Opseg je visok (transport).
N	Neutralni položaj
L	Opseg je nizak (košenje).
	Temperatura rashladne tečnosti motora (°C ili °F)
	Temperatura (toplo)
	PTO je aktiviran.
	Nije dozvoljeno
	Pokrenite motor.
	Isključite motor.
	Prekidač kontakta
	Jedinice za sečenje se spuštaju.
	Jedinice za sečenje se podižu.
PIN	PIN kôd
CAN	CAN magistrala
	InfoCenter

	Loše ili neuspelo
	Sijalica
OUT	Izlaz sa TEC kontrolera ili komandnog kabla iz snopa
	Prekidač
	Otpustite prekidač.
	Promenite u naznačeno stanje.
	Režim zagrevanja
Simboli se često kombinuju tako da formiraju rečenice. Neki primeri su prikazani u nastavku	
	Ubacite mašinu u neutralno stanje.
	Pokretanje motora je odbijeno.
	Gašenje motora
	Rashladna tečnost motora je pretopla.
	Obaveštenje o nakupljanju pepela u DPF filteru – pogledajte Nakupljanje pepela u DPF filteru (страна 41) za više informacija.
	Zahtev za regeneraciju radi resetovanja
	Zahtev za regeneraciju kod parkirane mašine ili radi opravka
	Regeneracija kod parkirane mašine ili radi opravka je u toku.
	Visoke temperature izduvnih gasova
	Neispravnost kod dijagnostike za kontrolu azotnih oksida; odvezite mašinu nazad u prodavnicu i obratite se ovlašćenom distributeru kompanije Toro (verzija softvera U i kasnije).
	Sedite ili aktivirajte parkirnu kočnicu.

Korišćenje menija

Da biste pristupili sistemu InfoCenter menija, pritisnite dugme za pristup meniju dok ste na glavnom ekranu. To vas dovodi do glavnog menija. Pogledajte sledeće tabele za kratak pregled opcija koje su na raspolaganju u menijima:

Main menu (glavni meni)	
Stavka menija	Opis
Faults (greške)	Sadrži spisak skorašnjih grešaka kod mašine. Pogledajte <i>Priručnik za servisiranje</i> ili se obratite ovlašćenom distributeru kompanije Toro za više informacija o meniju Faults (greške) i informacijama u njemu.
Service (servis)	Sadrži informacije o mašini kao što su broj sati korišćenja, brojači i drugi slični brojevi.
Diagnostics (dijagnostika)	Prikazuje stanje svakog prekidača senzora i izlaza komandi. Ovo možete koristiti za rešavanje određenih problema pošto brzo dobijete informaciju koje komande mašine su uključene, a koje su isključene.
Settings (podešavanja)	Omogućava vam da prilagodite i modifikujete konfiguracijske promenljive na ekranu sistema InfoCenter.
About (o proizvodu)	Navodi se broj modela, serijski broj i verzija softvera vaše mašine.

Service (servis)	
Stavka menija	Opis
Hours (sati)	Navodi se koliko su ukupno sati mašina, motor i PTO uključeni, kao i koliko sati je mašina transportovana, i kada je potreban sledeći servis.
Counts (brojač)	Navode se razna brojanja koje je mašina izvršila.
DPF Regeneration (DPF regeneracija)	Pod-meniji za opcije regeneracije filtera dizel čestica i rad DPF
Inhibit Regen (Inhibicija regeneracije)	Koristi se za kontrolu regeneracije radi resetovanja
Parked Regen (Rregeneracija kod parkirane mašine)	Koristi se za iniciranje regeneracije kod parkirane mašine

Može se pristupiti samo unosom PIN kôda

Last Regen (Poslednja regeneracija)	Navodi se broj sati od poslednje regeneracije radi resetovanja, regeneracije kod parkirane mašine ili regeneracije radi oporavka
Recover Regen (Regeneracija radi oporavka)	Koristi se za iniciranje regeneracije radi oporavka

Diagnostics (dijagnostika)	
Stavka menija	Opis
Cutting Units (Jedinice za sečenje)	Prikazuju se ulazi, kvalifikatori i izlazi za podizanje i spuštanje jedinica za sečenje.
Hi/Low Range (visok/nizak opseg)	Prikazuju se ulazi, kvalifikatori i izlazi za vožnju u transportnom režimu.
PTO	Prikazuju se ulazi, kvalifikatori i izlazi za omogućavanje PTO kola.
Engine Run (pokretanje motora)	Prikazuju se ulazi, kvalifikatori i izlazi za pokretanje motora.
Backlap (oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije)	Prikazuju se ulazi, kvalifikatori i izlazi za rad funkcije oštrenja glačanjem u obrnutom smeru rotacije.

Settings (podešavanja)	
Stavka menija	Opis
Units (jedinice)	Služi za izbor mernih jedinica koje se koriste u sistemu InfoCenter. Izbori menija su engleski ili metrički sistem
Language (jezik)	Služi za izbor jezika koji se koristi u sistemu InfoCenter*.
LCD Backlight (osvetljenost LCD displeja)	Služi za kontrolu osvetljenosti LCD displeja.
Kontrast LCD displeja	Služi za kontrolu kontrasta LCD displeja.
Front Backlap Reel Speed (brzina prednjeg cilindra za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije)	Kontroliše brzinu prednjeg cilindra u režimu oštrenja glačanjem u obrnutom smeru rotacije.
Rear Backlap Reel Speed (brzina zadnjeg cilindra za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije)	Kontroliše brzinu zadnjeg cilindra u režimu oštrenja glačanjem u obrnutom smeru rotacije.
Protected Menus (zaštićeni meniji)	Omogućava osobi koju je vaša kompanija ovlastila da pomoću PIN kôda pristupi zaštićenim menijima.
Protect Settings (zaštita podešavanja)	Pružna mogućnost promene podešavanja u zaštićenim podešavanjima.

Acceleration (ubrzavanje)	Podešavanja Low (nisko), Medium (srednje) i High (visoko) služe za kontrolu koliko brzo se brzina kretanja menja kad pritisnete papučicu gasa.
Blade Count (broj sečiva)	Kontroliše broj sečiva na cilindru za određivanje brzine cilindra.
Mow Speed (brzina košenja)	Služi za kontrolu maksimalne brzine prilikom košenja (niski opseg)
Trans. Speed (brzina transporta)	Služi za kontrolu maksimalne brzine prilikom transporta (visoki opseg)
Smart Power (pametno upravljanje snagom)	Služi za uključivanje i isključivanje funkcije Smart Power (pametno upravljanje snagom)
Economy Mode (režim za uštedu energije)	Kada je aktivan, režim Economy Mode (režim za uštedu energije) smanjuje brzinu motora tokom košenja da bi se smanjio nivo buke i potrošnje goriva. Podešavanja brzine cilindra 8 i 9 ne mogu da se postignu kada je aktiviran režim Economy Mode (režim za uštedu energije).
Height of cut (HOC) (visina košenja)	Kontroliše visinu košenja za određivanje brzine cilindra.
F Reel RPM (brzina prednjih cilindara – o/min)	Prikazuje izračunatu brzinu cilindra za prednje cilindre. Cilindri takođe mogu da se ručno podešavaju.
R Reel RPM (brzina zadnjih cilindara – o/min)	Prikazuje izračunatu brzinu cilindra za zadnje cilindre. Cilindri takođe mogu da se ručno podešavaju.

Zaštićeno u okviru zaštićenih menija – dostupno samo unosom PIN kôda

About (o proizvodu)	
Stavka menija	Opis
Model	Navodi se broj modela mašine.
SN (serijski broj)	Navodi se serijski broj mašine.
Machine-Controller Revision (Revizija kontrolera mašine)	Navodi se revizija softvera za glavni kontroler.
InfoCenter Revision (Revizija sistema InfoCenter)	Navodi se revizija softvera za InfoCenter.
CAN Bus (CAN magistrala)	Navodi se status sistema komunikacije mašine.

Protected Menu (zaštićeni meniji)

Postoje podešavanja radne konfiguracije koja se mogu podesiti u meniju Settings (podešavanja) u sistemu InfoCenter. Da biste zaključali ta podešavanja, koristite Protected Menu (zaštićeni meni).

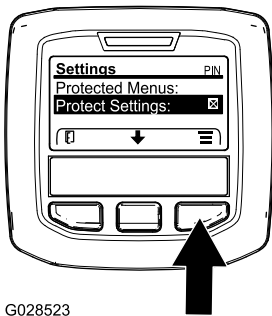
Напомена: U trenutku isporuke imate inicijalni kôd-lozinku koju je isprogramirao vaš distributer.

Pristup Protected Menu (zaštićenim menijima)

Напомена: Fabrički podešen PIN kôd za vašu mašinu je ili 0000 ili 1234.

Ako ste promenili PIN kôd i zaboravili ga, obratite se ovlašćenom distributeru kompanije Toro za pomoć.

1. Iz MAIN MENU (glavnog menija), pomoću srednjeg dugmeta skrolujte dole do menija SETTINGS (podešavanja) i pritisnite desno dugme (Слика 48).

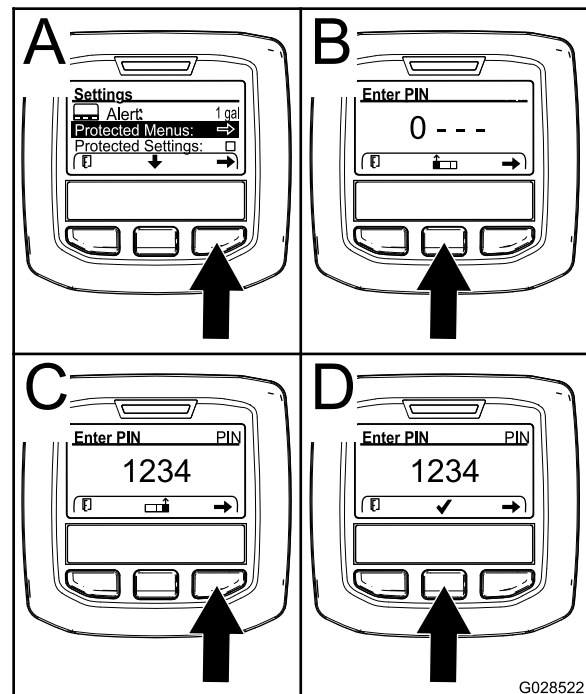


G028523

g028523

Слика 48

2. Iz menija SETTINGS (podešavanja), pomoću srednjeg dugmeta skrolujte dole do PROTECTED MENU (zaštićenog menija) i pritisnite desno dugme (Слика 49A).



G028522

g028522

Слика 49

3. Da biste uneli PIN kôd, pritisnite srednje dugme dok se ne pojavi tačna prva cifra, pa pritisnite desno dugme da pređete na sledeću cifru (Слика 49B i Слика 49C). Ponavljajte taj korak dok ne unesete i poslednju cifru a zatim ponovo pritisnite desno dugme.
4. Pritisnite srednje dugme da unesete PIN kôd (Слика 49D).

Sačekajte da zasvetli crvena lampica indikatora za InfoCenter.

Напомена: Ako InfoCenter prihvati PIN kôd i zaštićeni meni se otključa, reč „PIN“ se prikazuje u gornjem desnom uglu ekrana.

Напомена: Okretanjem prekidača kontakta u položaj OFF (isključeno) a zatim u položaj ON (uključeno) zaključava se zaštićeni meni.


Pregled i promena podešavanja za Protected Menu (zaštićeni meni)

1. U Protected Menu (zaštićenom meniju), skrolujte dole do opcije Protect Settings (zaštita podešavanja).
2. Da biste pregledali i menjali podešavanja bez unosenja PIN kôda, pomoću desnog dugmeta promenite Protect Settings (zaštita podešavanja) na OFF (isključeno).
3. Da biste pregledali i menjali podešavanja uz unosenje PIN kôda, pomoću levog dugmeta promenite Protect Settings (zaštita podešavanja) na ON (uključeno), podesite PIN kôd, pa okrenite


ključ u prekidaču za paljenje u položaj OFF (isključeno) a zatim u položaj ON (uključeno).

Podešavanje tajmera vremena do servisa

Tajmer vremena do servisa resetuje sate vremena do servisa nakon obavljanja zakazanog postupka održavanja.

1. U meniju Settings (postavke) koristite srednje dugme da biste listali nadole do opcije PROTECTED MENU (zaštićeni meni) i pritisnite desno dugme.
2. Unesite PIN kôd; pogledajte odeljak Pristup zaštićenim menijima u *priručniku za operatera* vaše mašine.
3. U meniju Service (servis), idite do opcije HOURS MENU (meni sati).
4. Listajte nadole do servisnog simbola .

Напомена: Ako je trenutno došlo vreme servisa, prva ikona će prikazivati NOW (sada).

5. Ispod prve ikone nalazi se stavka intervala servisa  (vremenski interval, npr. 250, 500 itd.)

Напомена: Interval servisa je zaštićena stavka menija.

6. Obeležite interval servisa i pritisnite desno dugme.
7. Kada se pojavi novi ekran, potvrdite odgovorom na pitanje RESET SERVICE HOURS—ARE YOU SURE? (resetuj sate servisa – da li ste sigurni?)
8. Izaberite YES (da, srednje dugme) ili NO (ne, levo dugme).
9. Nakon što izaberete YES (da) interval na ekranu će se obrisati i vratiće se nazad na izbor sati servisa.

Podešavanje broja sečiva

1. U meniju Settings (podešavanja), listajte nadole do opcije Blade Count (broj sečiva).
2. Pritisnite desno dugme da biste promenili broj sečiva između cilindara na 8 ili 11 sečiva.

Podešavanje visine košenja

1. U meniju Settings (podešavanja) listajte nadole do opcije HOC (visina košenja).
2. Pritisnite desno dugme da biste odabrali visinu košenja.
3. Koristite srednje i desno dugme da biste izabrali odgovarajuće podešavanje visine košenja. (Ako

tačno podešavanje nije prikazano, izaberite najpribližnje podešavanje visine košenja sa prikazane liste).

4. Pritisnite levo dugme da biste izašli iz podešavanja visine košenja i sačuvali uneto podešavanje.

Podešavanje brzine prednjih i zadnjih cilindara

Iako se brzine prednjih i zadnjih cilindara izračunavaju unosom broja sečiva, brzine košenja i visine košenja u sistem InfoCenter, podešavanje može ručno da se promeni da bi odgovaralo različitim uslovima košenja.

1. Da biste promenili podešavanja brzine cilindara, listajte nadole do opcije F Reel RPM (brzina prednjih cilindara – o/min), R Reel RPM (brzina zadnjih cilindara – o/min) ili obe.
2. Pritisnite desno dugme da biste promenili vrednost brzine cilindara. Dok menjate podešavanje brzine, ekran će nastaviti da prikazuje izračunatu brzinu na osnovu broja sečiva, brzine košenja i visine košenja koji su prethodno uneti, ali takođe će prikazati i novu vrednost.

Za pristup zaštićenim ekranima

U glavnom ekranu jednom pritisnite srednje dugme, kada se pojave strelice iznad dugmadi, pritisnite srednje dugme ponovo da biste listali kroz ekrane.

Podešavanje maksimalne dozvoljene brzine košenja

Odabrano podešavanje se prikazuje kao X na stubičastom grafikonu brzine kretanja zajedno sa podešavanjima za tempomat i graničnik papučice. X u stubiću označava da je supervizor ograničio maksimalnu brzinu ([Слика 51](#) ili [Слика 53](#)).

Напомена: Ovo podešavanje se čuva u memoriji i primenjuje na brzinu kretanja dok ga ne promenite.

1. U meniju Settings (podešavanja), skrolujte dole do opcije Mow Speed (brzina košenja) i pritisnite desno dugme.
2. Koristite desno dugme da biste povećali maksimalnu brzinu košenja u koracima od 0,8 km/h između 1,6 km/h i 12,9 km/h.
3. Koristite srednje dugme da biste smanjili maksimalnu brzinu košenja u koracima od 0,8 km/h između 1,6 km/h i 12,9 km/h.
4. Pritisnite levo dugme da biste izašli iz podešavanja.

Podešavanje maksimalne dozvoljene brzine transporta

Odabrano podešavanje se prikazuje kao X na stubičastom grafikonu brzine kretanja zajedno sa podešavanjima za tempomat i graničnik papučice. X u stubiću označava da je supervizor ograničio maksimalnu brzinu (Слика 51 ili Слика 53).

Напомена: Ovo podešavanje se čuva u memoriji i primenjuje na brzinu kretanja dok ga ne promenite.

1. U meniju Settings (podešavanja), skrolujte dole do opcije Transport Speed (brzina transporta) i pritisnite desno dugme.
2. Koristite desno dugme da biste povećali maksimalnu brzinu transporta u koracima od 0,8 km/h između 8,0 km/h i 16,0 km/h.
3. Koristite srednje dugme da biste smanjili maksimalnu brzinu transporta u koracima od 0,8 km/h između 8,0 km/h i 16,0 km/h.
4. Pritisnite levo dugme da biste izašli iz podešavanja.

Uključivanje/isključivanje opcije Smart Power

1. U meniju Settings (podešavanja), skrolujte dole do opcije Smart Power (pametno upravljanje snagom).
2. Pritisnite desno dugme da birate između ON (uključeno) i OFF (isključeno).
3. Pritisnite levo dugme da biste izašli iz podešavanja.

Podešavanje režima ubrzavanja

1. U meniju Settings (podešavanja) skrolujte dole do opcije Acceleration (ubrzavanje).
2. Pritisnite desno dugme da birate između opcija LOW (nisko), MEDIUM (srednje) i HIGH (visoko).
3. Pritisnite levo dugme da biste izašli iz podešavanja.

Provera razdaljine hidrostatičkog kočenja

Ova mašina će dinamički kočiti i zaustaviti se kada papučicu gasa vratite u neutralan položaj.

Напомена: Za ravnomerno usporavanje, stopalom polako upravljajte papučicom gasa nazad u neutralan položaj. Ne uklanjajte stopalo sa papučice i pustite je da se vrati u neutralan položaj, osim ako ne nameravate da se brzo zaustavite.

Mašina bi trebalo da se potpuno zaustavi približno posle 3,7 m pri maksimalnoj transportnoj brzini od 16 km/h.

1. Na ravnoj, suvoj podlozi označite početak i kraj nakon 3,7 m.
2. Vozite mašinu maksimalnom brzinom od 16 km/h i uklonite stopalo na početku 3,7 m.
3. Proverite da li se mašina zaustavlja na 0,6 m od oznake kraja (3,7 m).
4. Ako se mašina ne zaustavi na 0,6 m od ovog rastojanja, obratite se distributeru kompanije Toro.

Razumevanje brzina unazad

Transportna brzina unazad

- Ako je maksimalna brzina transporta koju je podesio supervizor iznad 8,0 km/h, maksimalna brzina unazad je 8,0 km/h.
- Ako je maksimalna brzina transporta koju je podesio supervizor ispod 8,0 km/h, maksimalna brzina unazad je jednaka brzini transporta koju je podesio supervizor.

Brzina košenja unazad

- Ako je maksimalna brzina košenja koju je podesio supervizor iznad 6,4 km/h, maksimalna brzina unazad je 6,4 km/h.
- Ako je maksimalna brzina košenja koju je podesio supervizor ispod 6,4 km/h, maksimalna brzina unazad je jednaka brzini transporta koju je podesio supervizor.

Razumevanje prikazanih brzina vuče

Ova mašina prikazuje procenjene brzine vuče u kilometrima na sat (km/h) ili miljama na sat (mph).

- Trenutna brzina prikazana je u gornjem levom uglu ekrana tempomata i virtuelnog graničnika papučice.
- Brzine vuče su procenjene i kalibrisane da budu najtačnije pri 8,0 km/h prilikom kretanja. Prikazane brzine su tačne kada su 0,8 km/h iznad ili ispod prikazane brzine u toku vožnje na suvoj, ravnoj podlozi.
- Ako očitane brzine mašine odstupaju više od 2,4 km/h od prikazanih brzina, obratite se ovlašćenom distributeru kompanije Toro.

Tokom pada

Bezbednost tokom korišćenja

Opšta bezbednost

- Vlasnik/operatorer može da spreči i odgovoran je za nezgode koje mogu dovesti do telesne povrede ili oštećenja imovine.
- Nosite odgovarajuću odeću, uključujući zaštitu za oči; dugačke pantalone; izdržljivu neklizajuću obuću; i zaštitu za uši. Vežite dugu kosu i nemojte nositi široku odeću ili labavi nakit.
- Nemojte da rukujete mašinom kada ste bolesni, umorni ili pod uticajem alkohola ili opijata.
- Usredsredite svu pažnju dok upravljate mašinom. Nemojte se baviti aktivnostima koje odvlače pažnju; u suprotnom može doći do povrede ili materijalne štete.
- Pre nego što pokrenete motor, proverite da su svi pogoni u neutralnom položaju, da je parkirna kočnica aktivirana i da ste vi u položaju operatera.
- Nemojte prevoziti putnike na mašini i vodite računa da posmatrači i deca budu van radnog prostora.
- Rukujte mašinom samo u uslovima dobre vidljivosti kako biste izbegli rupe i skrivene opasnosti.
- Izbegavajte košenje na mokroj travi. Slabije prijanjanje bi moglo da izazove proklizavanje mašine.
- Držite šake i stopala podalje od jedinica za sečenje.
- Pogledajte pozadi i dole pre nego što se uverite da imate čist put.
- Budite pažljivi kada prilazite slepim uglovima, žbunju, drveću ili drugim predmetima koji mogu da vam zaklone pogled.
- Zaustavite jedinice za sečenje kad god ne kosite.
- Usporite i budite oprezni prilikom okretanja mašine i prelaska puteva i trotoara. Uvek prepustite prvenstvo prolaza.
- Motor pokrećite samo u dobro provetrenom prostoru. Izduvni gasovi sadrže ugljen-monoksid, koji je smrtonosan ako se udiše.
- Ne ostavljajte bez nadzora mašinu koja radi.
- Pre nego što napustite položaj operatera, uradite sledeće:
 - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
 - Deaktivirajte i spustite jedinice za sečenje.
 - Aktivirajte parkirnu kočnicu.
 - Isključite motor i uklonite ključ.
 - Sačekajte da se svi pokreti zaustave.

- Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Mašinom rukujte samo u uslovima dobre vidljivosti i odgovarajućim vremenskim uslovima. Nemojte koristiti mašinu kada postoji opasnost od udara groma.
- Tempomat (ako je deo opreme) koristite samo kada mašinu koristite na otvorenom, ravnom terenu bez prepreka i gde mašina može da se kreće konstantnom brzinom bez prekida.

Bezbednost sistema zaštite pri prevrtanju (ROPS)

- Nemojte ukloniti nijedan deo ROPS sistema sa mašine.
- Proverite da je sigurnosni pojas prikačen i da ga možete brzo otpustiti u hitnom slučaju.
- Uvek vezujte sigurnosni pojas.
- Pažljivo proverite da li postoje prepreke nad glavom i nemojte ih zakačiti.
- Održavajte ROPS sistem u bezbednom radnom stanju tako što ćete ga periodično temeljno pregledati za oštećenja i paziti da svi pričvršćivači za montiranje uvek budu zategnuti.
- Zamenite sve oštećene delove ROPS sistema. Nemojte ih popravljati niti prepravljati.

Bezbednost na nagibu

- Nagibi su glavni faktor povezan sa gubitkom kontrole i nezgodama sa prevrtanjem, što može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda. Vi ste odgovorni za bezbedno upravljanje na nagibu. Korišćenje mašine na bilo kom nagibu zahteva dodatnu pažnju.
- Procenite uslove na lokaciji da biste odredili da li je nagib bezbedan za korišćenje mašine, što uključuje pregledanje lokacije. Taj pregled uvek obavite koristeći zdrav razum i dobro rasuđivanje.
- Pogledajte uputstva za upravljanje mašinom na nagibima koja su navedena u nastavku. Pre korišćenja mašine, pogledajte uslove na terenu da biste utvrdili da li možete da upravljate mašinom pod uslovima koji u tom trenutku vladaju na lokaciji. Promene u terenu mogu dovesti do promene u radu mašine na nagibu.
 - Izbegavajte pokretanje, zaustavljanje ili okretanje mašine na nagibima. Izbegavajte nagle promene brzine ili pravca. Skrećite polako i postepeno.
 - Nemojte upravljati mašinom u uslovima kada je u pitanje dovedeno prijanjanje, upravljanje ili stabilnost.
 - Uklonite ili obeležite prepreke poput jaraka, rupa, brazdi, izbočina, kamenja ili drugih

skrivenih opasnosti. Visoka trava može da sakriva prepreke. Neravan teren može da prevrne mašinu.

- Imajte u vidu da korišćenje mašine na mokroj travi, poprečno po nagibima ili nizbrdo može dovesti do gubitka prijanjanja mašine.
- Budite izuzetno pažljivi kada upravljate mašinom blizu strmina, jaraka, nasipa, vodenih opasnosti ili drugih opasnih mesta. Mašina bi mogla iznenada da se prevrne ako točak pređe preko ivice ili se ivica uruši. Uspostavite sigurnu zonu između mašine i svake opasnosti.
- Prepoznajte opasnosti pri dnu nagiba. Ako postoje opasnosti, kosite nagib mašinom kojom rukuje pešak.
- Ako je moguće, kada radite na nagibima držite jedinice za sečenje spuštene do zemlje. Podizanje jedinica za sečenje dok radite na nagibima može dovesti do toga da mašina postane nestabilna.

Razumevanje radnih karakteristika mašine

- Ova mašina ima sistem za gas sličan automobilskom, kojim se upravlja pomoću papučice gasa.
- Ova mašina nema poseban prekidač ili ručicu gasa.
- Kad sklonite stopalo sa papučice gasa mašina dinamički koči dok se ne zaustavi.
- Komande papučice su optimizovane tako da obezbede reaktivan ali stabilan odziv, što vam omogućava da održavate postojanu kontrolu na neravnom terenu, a da pritom možete brzo, glatko da kočite.
- Tokom transporta papučica gasa radi slično onoj u automobilu i menja brzinu motora i kretanja u zavisnosti od položaja papučice gasa.
- Prilikom košenja brzina motora se automatski povećava na prazan hod visoke brzine.
- Ako je motor u praznom hodu niske brzine, obavljanje radnje kao što je podizanje jedinica za sečenje ili pritiskanje papučice gasa automatski podiže brzinu motora na minimalnu radnu brzinu, čime se obezbeđuje dovoljno snage za efikasno obavljanje te radnje.
- Maksimalne brzine u podešavanjima menija zaštićenog PIN kôdom podešava supervizor kako bi ograničio maksimalnu brzinu kretanja mašine.
- Brzine kretanja koje se mogu ostvariti upotrebom papučice gasa, tempomata i graničnika papučice su sve ograničene maksimalnim brzinama podešenim u meniju zaštićenom PIN kôdom.

Korišćenje mašine

- Ako ima neka prepreka na putu, podignite jedinice za sečenje ili pokosite oko nje.
- Kada transportujete mašinu od jednog do drugog mesta rada, isključite PTO i podignite jedinice za sečenje u potpuno podignuti položaj. To omogućava papučici gasa da radi kao u automobilu.
- Uvek vozite polako na neravnom terenu.
- Nemojte nikada isključivati mašinu tokom vožnje.

Vežbanje rada sa mašinom

- Da biste se upoznali sa funkcijama mašine, vežbajte da radite sa njom.
- Podignite jedinice za sečenje, deaktivirajte parkirnu kočnicu, pritisnite papučicu gasa unapred i pažljivo se odvezite na otvoreni prostor.
- Vežbajte vožnju mašine, zato što ima hidrostatički sistem prenosa i njene karakteristike se mogu razlikovati od karakteristika drugih mašina za održavanje travnjaka.
- Vežbajte kretanje unapred i unazad, kao i pokretanje i zaustavljanje mašine. Da zaustavite mašinu, sklonite stopalo sa papučice gasa i pustite je da se vrati u NEUTRALNI položaj.

Напомена: Kada se mašinom krećete nizbrdo, možda ćete morati da koristite papučicu za kretanje unazad da biste se zaustavili.

- Vežbajte vožnju oko prepreka sa jedinicama za sečenje podignutim i spuštenim. Budite pažljivi kada vozite između uskih predmeta da ne biste oštetili mašinu ili jedinice za sečenje.

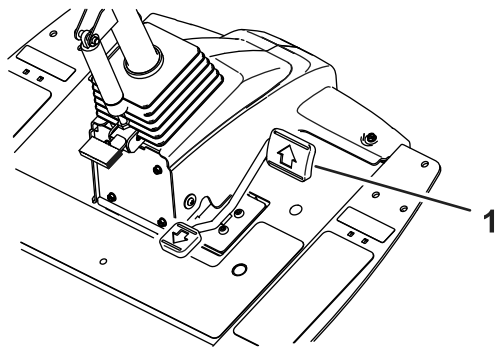
Korišćenje papučice gasa

Ova papučica kontroliše brzinu mašine pri kretanju unapred i unazad kao i dinamičko kočenje kad je vratite u neutralni položaj.

- Ova mašina ima sistem za gas sličan automobilskom – brzina motora i brzina mašine reaguju na kretanje papučice.
- Tokom transporta papučica gasa radi slično onoj u automobilu i menja brzinu motora i kretanja u zavisnosti od položaja papučice gasa.
- Motor prilikom košenja automatski podiže brzinu na prazan hod visoke brzine kako bi optimizovao učinak košenja, a papučica gasa kontroliše samo brzinu kretanja.
- Što više pritisnete papučicu unapred ili unazad, to će se mašina brže kretati.

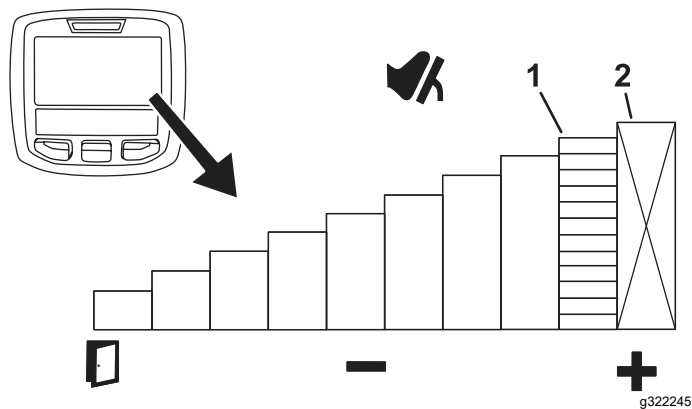
- Da kontrolisano i glatko zaustavite mašinu prilikom transporta ili košenja, stopalom vratite papučicu gasa u neutralni položaj brzinom kojom želite.
- Da aktivirate maksimalno kočenje, sklonite stopalo sa papučice gasa i pustite je da se vrati u neutralni položaj. Mašina dinamički koči dok se ne zaustavi.

Ovakav sistem vuče vam omogućava da prilagodite podešavanja za ubrzavanje tako da odgovaraju potrebama operatera i uslovima terena. Pogledajte [Pristup Protected Menus \(zaštićenim menijima\)](#) (strana 31) za promenu podešavanja.



Слика 50

1. Papučica gasa



Слика 51

1. Prikaz maksimalne brzine kretanja (graničnika papučice)
2. Ova brzina je zaključana u meniju zaštićenom PIN kôdom.

- Ova funkcija vam omogućava da prilagodite podešavanja brzine kako vama najviše odgovara ili da ih prilagodite konkretnoj primeni.

Kada god se maksimalna brzina vuče promeni supervizorovim podešavanjem maksimalne brzine ili virtuelnim graničnikom papučica, papučica gasa se automatski reprogramira da koristi pun radijus kretanja papučice gasa između neutralne i nove maksimalne brzine. Do znači da operater dobija precizniju kontrolu brzine vuče na podešavanju niže maksimalne brzine.

Korišćenje funkcije virtuelnog graničnika papučice (VPS)

Funkcija virtuelnog graničnika papučice (VPS) omogućava vam da privremeno podesite maksimalnu brzinu vuče koja je manja od lozinkom zaštićene maksimalne brzine vuče koju određuje supervizor.

Da biste privremeno podesili maksimalnu brzinu mašine, pritisnite papučicu gasa skroz napred ([Слика 50](#)). Možete da podesite odvojene brzine za opseg košenja i opseg transporta ([Слика 51](#)).

- Da pristupite ovoj funkciji, odaberite srednje dugme sistema InfoCenter sa glavnog ekrana ([Слика 51](#)).

Напомена: Ova funkcija se vraća na podešavanja maksimalne brzine koju određuje supervizor kada se ključ okrene u položaj za isključivanje.

Saveti za korišćenje virtuelnog graničnika papučice (VPS)

- Podesite privremeno nižu maksimalnu brzinu za košenje prolaska za čišćenje na ferveju.
- Podesite privremeno nižu maksimalnu brzinu za poboljšanu kontrolu upravljanja u ili u blizini radionice.
- Podesite privremeno nižu maksimalnu brzinu za poboljšanu kontrolu utovarivanja mašine na prikolicu.

Korišćenje tempomata

Podešavanje tempomata

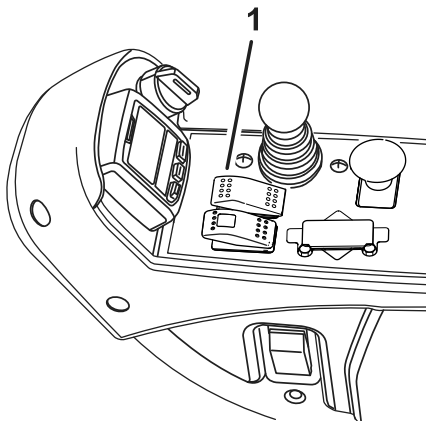
Prekidač tempomata aktivira tempomat koji održava željenu brzinu kretanja. Pritiskom na zadnji deo prekidača tempomat se isključuje, srednji položaj prekidača uključuje funkciju tempomata, a na prednjem delu prekidača se podešava željena brzina kretanja.

Kada je prekidač tempomata aktiviran i brzina podešena ([Слика 52](#)), pomoću sistema InfoCenter možete podešavati brzinu na koju je tempomat podešen ([Слика 47](#) i [Слика 53](#)).

Da deaktivirate tempomat uradite sledeće:

- Kada ste u opsegu transporta, pritisnite papučicu za kretanje unazad, aktivirajte parkirnu kočnicu ili pritisnite prekidač tempomata u položaj OFF (isključeno).
- Kada ste u opsegu košenja, pritisnite papučicu za kretanje unazad, aktivirajte parkirnu kočnicu, deaktivirate PTO prekidač ili pritisnite prekidač tempomata u položaj OFF (isključeno).

Напомена: Deaktiviranje tempomata dovodi do dinamičkog košenja mašine do zaustavljanja. Ako biste želeli da deaktivirate tempomat, ali da nastavite vožnju, pritisnite papučicu gasa za ravnomeran prelazak sa tempomata na ručnu kontrolu brzine.



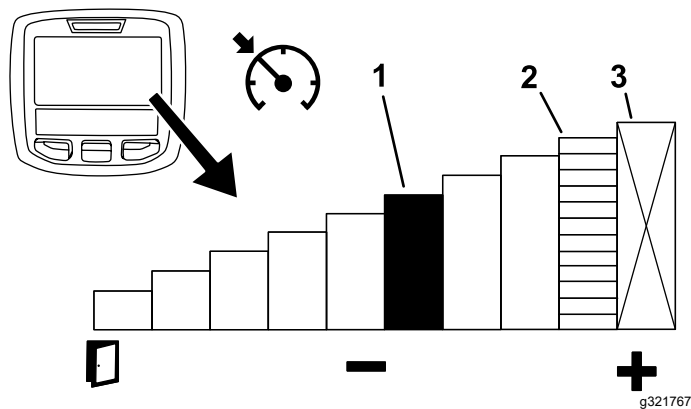
Слика 52

g383740

1. Prekidač tempomata

Podešavanje brzine koju tempomat održava

Kada je prekidač tempomata aktiviran na konzoli (Слика 52), pomoću sistema InfoCenter možete podešavati brzinu na koju je tempomat podešen (Слика 53).



Слика 53

g321767

1. Prikaz brzine koju tempomat održava
2. Prikaz maksimalne brzine kretanja (graničnika papučice)
3. Ova brzina je zaključana u meniju zaštićenom PIN kôdom.

Saveti za korišćenje tempomata

- Podesite tempomat za velike razdaljine bez mnogo prepreka.
- Na neravnom terenu upravljajte brzinom pomoću sistema InfoCenter.
- Koristite tempomat za okretanje na sledeći način:
 1. Prilikom kretanja, podesite bezbednu, udobnu brzinu za okretanje na krajevima prolaza košenja.
 2. Pritisnite papučicu gasa da povećate brzinu prilikom košenja.
 3. Sklonite stopalo sa papučice dok se okrećete za sledeći prolaz košenja.
 4. Mašina će usporiti na nisku brzinu na koju je tempomat podešen i moći ćete da izvedete efikasan okret pri konstantnoj brzini.
 5. Kad se okrenete, pomoću papučice gasa ponovo povećajte brzinu mašine za sledeći prolaz košenja.

Razumevanje režima ubrzavanja

Ova funkcija određuje koliko brzo mašina menja brzinu vuče kada papučica gasa nije u NEUTRALNOM položaju.


Напомена: Ako sklonite stopalo sa papučice gasa, omogućavajući joj da se vrati u NEUTRALAN položaj dok se mašina kreće, aktivira se profil košenja. Profil košenja je uvek isti i ne može da se prilagodi funkcijom režima ubrzavanja.

Uđite u zaštićene menije u sistemu InfoCenter da biste promenili režim ubrzavanja. Režim ubrzavanja ima sledeća 3 položaja:

- nizak – najmanje agresivno ubrzavanje i usporavanje
- srednji (podrazumevano) – srednje ubrzavanje i usporavanje
- visok – najagresivnije ubrzavanje i usporavanje

Razumevanje režima zagrevanja

Prilikom pokretanja mašine po hladnom vremenu, režim zagrevanja ograničava brzinu motora na prazan hod niske brzine na kraći period nakon pokretanja motora, sprečavajući potencijalno oštećenje komponenti prilikom rada mašine sa hladnim uljem.

Ikona snežne pahulje  na ekranu sistema InfoCenter označava kada je režim zagrevanja aktivan. Nemojte da koristite mašinu dok se režim zagrevanja ne završi.

Razumevanje funkcije Toro Smart Power™

Sa funkcijom Smart Power (pametno upravljanje snagom) operater ne mora da osluškuje brzinu motora u uslovima velikog opterećenja. Funkcija Smart Power sprečava zagušenje mašine u teškim uslovima košenja tako što automatski kontrolise brzinu mašine i optimizuje učinak košenja.

Напомена: Podrazumevano podešavanje za funkciju Smart Power je položaj ON (uključeno).

Pokretanje motora

Важно: Sistem za gorivo se automatski sam odzračuje pre pokretanja motora ako pokrećete motor po prvi put, ako se motor isključio zbog nestanka goriva ili ste vršili održavanje sistema za gorivo.

1. Sedite u sedište, sklonite stopalo sa papučice gasa tako da se ona vrati u NEUTRALNI položaj, aktivirajte parkirnu kočnicu i pobrinite se da PTO prekidač ne bude aktiviran.
2. Okrenite ključ u položaj za UKLJUČIVANJE/ZAGREVANJE.

Automatski tajmer kontrolise zagrevanje grejača na 6 sekundi.

3. Nakon zagrevanja grejača, okrenite ključ u položaj za POKRETANJE.

Zaverglajte motor ne duže od 15 sekundi. Otpustite ključ kada se motor upali. Ako je potrebno dodatno zagrevanje, okrenite ključ u položaj za ISKLJUČIVANJE i zatim u položaj za UKLJUČIVANJE/ZAGREVANJE. Ponovite ovaj postupak ako je neophodno.

4. Neka motor radi u praznom hodu niske brzine dok se ne zagreje.

Isključivanje motora

1. Postavite sve komande u NEUTRALNI položaj, aktivirajte parkirnu kočnicu i pustite motor da postigne nisku brzinu u praznom hodu.
2. Okrenite ključ u položaj za ISKLJUČIVANJE i uklonite ga iz prekidača.

Košenje trave uz pomoć mašine

1. Deaktivirajte parkirnu kočnicu, deaktivirajte PTO i podignite jedinice za sečenje.
2. Dovežite mašinu do površine za košenje.
3. Parkirajte mašinu približno 6 m dalje od ferveja, okrenutu ka predviđenom smeru košenja.
4. Polugom za podizanje/spuštanje potpuno spustite jedinice za sečenje.
5. Aktivirajte PTO.

Напомена: Jedinice za sečenje se neće pokrenuti.

Напомена: Kad spustite jedinice za sečenje i aktivirate prekidač za PTO, brzina motora se automatski povećava na prazan hod visoke brzine.

6. Kratko nagnite polugu za podizanje/spuštanje unazad da biste podigli jedinice za sečenje u položaj za okretanje.

Напомена: Naginjanjem bez zadržavanja poluge za podizanje/spuštanje, podižu se jedinice za sečenje u položaj za okretanje i zaustavlja se okretanje sečiva dok se jedinice za sečenje ne spuste.

7. Koristeći papučicu gasa, pristupite polako površini za košenje.
8. Kada dođete do ivice površine za košenje da biste počeli da kosite, spustite jedinice za sečenje pomoću poluge za podizanje/spuštanje.

Напомена: Vežbajte kako biste bili sigurni da se jedinice za sečenje ne spuštaju prerano i ne kose površinu koja nije predviđena.

9. Dovršite košenje prolaza.

10. Kada budete u blizini suprotne ivice ferveja (pre nego što dođete do ivice površine za košenje), nagnite polugu za podizanje/spuštanje unazad da biste podigli jedinice za sečenje u položaj za okretanje.
11. Izvršite okret u obliku suze kako biste se poravnali za sledeći prolaz.
12. Pritisnite polugu za podizanje/spuštanje da biste automatski spustili jedinice za sečenje iz položaja za okretanje i nastavili sa košenjem.
13. Nakon košenja željene površine, sledite ivicu površine da biste dovršili košenje prolaza za čišćenje. Time ćete obezbediti da ceo travnjak duž ivice ferveja, gde se jedinice za sečenje podižu i spuštaju, bude ravnomerno pokošen.

Напомена: Koristite virtuelni graničnik papučice (VPS) da biste privremeno podesili sniženu maksimalnu brzinu kako biste poboljšali kontrolu upravljanja dok dovršavate prolazak za čišćenje, pogledajte [Korišćenje funkcije virtuelnog graničnika papučice \(VPS\) \(strana 36\)](#).

praznom hodu visoke brzine (pun gas) obično proizvodi dovoljno visoku temperaturu izduvnih gasova da bi se izvršila regeneracija DPF filtera.

Важно: Što ređe držite motor u praznom hodu ili rukujte mašinom pri niskoj brzini motora kako bi se što manje čađi nakupljano na filteru čađi.

Nakupljanje čađi na DPF filteru

- Vremenom DPF filter nakuplja čađ na filteru čađi. Računar motora prati nivo čađi na DPF filteru.
- Kada se nakupi dovoljno čađi, računar vas obavesti da je vreme za regeneraciju DPF filtera.
- Regeneracija DPF filtera je proces koji zagreva DPF filter da bi se čađ pretvorila u pepeo.
- Uz davanje poruka upozorenja, računar pri različitim količinama nakupljene čađi smanjuje snagu koju motor proizvodi.

Regeneracija filtera dizel čestica

Filter dizel čestica (DPF) predstavlja deo izduvnog sistema. Katalizator oksidacije dizela DPF filtera smanjuje količinu štetnih gasova a filter čađi uklanja čađ iz izduva motora.


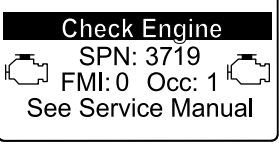
Proces regeneracije DPF filtera koristi toplotu iz izduva motora da spali čađ koja se nakupila na filteru čađi, pretvarajući čađ u pepeo, i čisti kanale filtera čađi tako da filtrirani izduvni gasovi protiču kroz DPF filter.

Računar motora prati nakupljanje čađi merenjem povratnog pritiska na DPF filteru. Ako je povratni pritisak previsok, čađ se ne spaljuje u filteru čađi tokom redovnog rada motora. Da bi se sprečilo nakupljanje čađi na DPF filteru, imajte sledeće na umu:

- Pasivna regeneracija se odvija kontinuirano kada motor radi – neka motor radi pri punoj brzini motora kad god je moguće da bi se podstakla regeneracija DPF filtera.
- Ako je povratni pritisak na DPF filteru previsok ili se regeneracija radi resetovanja 100 sati nije izvršila, računar motora vam putem InfoCenter signalizira da je regeneracija radi resetovanja u toku.
- Pustite da se proces regeneracije završi pre nego što isključite motor.

Imajte funkciju DPF filtera na umu kada rukujete mašinom i održavate je. Opterećenje motora pri

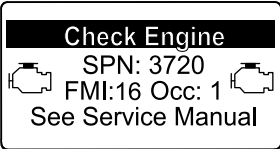
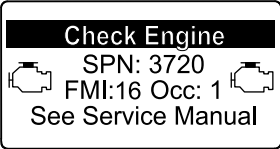

Poruke upozorenja za motor – Nakupljanje čađi

Nivo signalizacije	Kôd greške	Snaga motora	Preporučena radnja
Nivo 1: Upozorenje za motor	 <p>Check Engine SPN: 3719 FMI:16 Occ: 1 See Service Manual</p> <p><small>g213866</small></p> <p>Слика 54 Check Engine (proverite motor) SPN 3719, FMI 16</p>	Računar smanjuje snagu motora na 85%.	Što pre izvršite regeneraciju kod parkirane mašine; pogledajte Regeneracija kod parkirane mašine ili radi oporavka (strana 47) .
Nivo 2: Upozorenje za motor	 <p>Check Engine SPN: 3719 FMI:0 Occ: 1 See Service Manual</p> <p><small>g213867</small></p> <p>Слика 55 Check Engine (proverite motor) SPN 3719, FMI 0</p>	Računar smanjuje snagu motora na 50%.	Što pre izvršite regeneraciju radi oporavka; pogledajte Regeneracija kod parkirane mašine ili radi oporavka (strana 47) .

Nakupljanje pepela u DPF filteru


- Lakši pepeo se izbacuje kroz izduvni sistem; teži pepeo se nakuplja u filteru čađi.
- Pepeo predstavlja ostatak procesa regeneracije. Vremenom se u DPF filteru nakupi pepeo koji nije izbačen kroz izduvne gasove.
- Računar motora izračunava količinu pepela nakupljenog u DPF filteru.
- Kada se nakupi dovoljno pepela, računar motora šalje informaciju na InfoCenter u vidu greške kod motora kako bi signalizirao nakupljanje pepela u DPF filteru.
- Poruke o grešci signaliziraju da je vreme da se servisira DPF filter.
- Uz davanje upozorenja, računar pri različitim količinama nakupljenog pepela smanjuje snagu koju motor proizvodi.

InfoCenter obaveštenja i poruke upozorenja za motor – Nakupljanje pepela


Nivo signalizacije	Kôd greške	Smanjenje brzine motora	Snaga motora	Preporučena radnja
Nivo 1: Upozorenje za motor	 <p>Check Engine SPN: 3720 FMI:16 Occ: 1 See Service Manual</p> <p><small>g213863</small></p> <p>Слика 56 Check Engine (proverite motor) SPN 3720, FMI 16</p>	Nema	Računar smanjuje snagu motora na 85%.	Servisirajte DPF filter; pogledajte Servisiranje katalizator oksidacije dizela (DOC) i filtera čađi (strana 70)
Nivo 2: Upozorenje za motor	 <p>Check Engine SPN: 3720 FMI:16 Occ: 1 See Service Manual</p> <p><small>g213863</small></p> <p>Слика 57 Check Engine (proverite motor) SPN 3720, FMI 16</p>	Nema	Računar smanjuje snagu motora na 50%.	Servisirajte DPF filter; pogledajte Servisiranje katalizator oksidacije dizela (DOC) i filtera čađi (strana 70)
Nivo 3: Upozorenje za motor	 <p>Check Engine SPN: 3251 FMI: 0 Occ: 1 See Service Manual</p> <p><small>g214715</small></p> <p>Слика 58 Check Engine (proverite motor) SPN 3251, FMI 0</p>	Brzina motora pri maksimalnom obrtnom momentu+ 200 o/min	Računar smanjuje snagu motora na 50%.	Servisirajte DPF filter; pogledajte Servisiranje katalizator oksidacije dizela (DOC) i filtera čađi (strana 70)

Vrste regeneracije filtera dizel čestica


Vrste regeneracije filtera dizel čestica koje se vrše kada mašina radi:

Vrsta regeneracije	Uslovi koji dovode do regeneracije DPF filtera	Opis rada DPF filtera
Passive (pasivna regeneracija)	Dešava se tokom redovnog rada mašine pri visokoj brzini motora ili visokom opterećenju motora	<ul style="list-style-type: none"> • InfoCenter ne prikazuje ikonicu koja signalizira pasivnu regeneraciju. • Tokom pasivne regeneracije, DPF filter obrađuje izduvne gasove visoke temperature, oksidira štetne emisije i spaljuje čađ pretvarajući ga u pepeo. <p>Pogledajte Pasivna regeneracija DPF filtera (strana 45).</p>
Assist (potpomognuta regeneracija)	Dešava se zbog niske brzine motora, niskog opterećenja motora ili kada računar otkrije da DPF filter postaje začepljen čađu.	<ul style="list-style-type: none"> • InfoCenter ne prikazuje ikonicu koja signalizira potpomognutu regeneraciju. • Tokom potpomognute regeneracije, računar motora podešava postavke motora kako bi podigao temperaturu izduvnih gasova. <p>Pogledajte Potpomognuta regeneracija DPF filtera (strana 45).</p>
Reset (regeneracija radi resetovanja)	Dešava se na svakih 100 sati Dešava se i posle potpomognute regeneracije samo ako računar otkrije da potpomognuta regeneracija nije dovoljno smanjila količinu čađi.	<ul style="list-style-type: none"> • Kada se u sistemu InfoCenter prikaže ikonica za visoku temperaturu izduvnih gasova , to znači da je regeneracija u toku. • Tokom regeneracije radi resetovanja, računar motora podešava postavke motora kako bi podigao temperaturu izduvnih gasova. <p>Pogledajte Regeneracija radi resetovanja (strana 45).</p>

Vrste regeneracije filtera dizel čestica kod kojih morate da parkirate vozilo:

Vrsta regeneracije	Uslovi koji dovode do regeneracije DPF filtera	Opis rada DPF filtera
Parked (regeneracija kod parkirane mašine)	Dešava se zbog toga što je računar otkrio povratni pritisak na DPF filteru usled nagomilavanja čađi Dešava se i zbog toga što je operater pokrenuo regeneraciju kod parkirane mašine Može se desiti i zbog toga što ste podesili da sistem InfoCenter inhibira regeneraciju radi resetovanja i nastavili da koristite mašinu, dodajući još čađi kada je DPF filteru već bila potrebna regeneracija radi resetovanja. Može biti uzrokovano korišćenjem pogrešnog goriva ili motornog ulja.	<ul style="list-style-type: none"> • Kada se u sistemu InfoCenter prikaže ikonica za regeneraciju radi resetovanja/regeneraciju kod parkirane mašine ili radi oporavka  ili ADVISORY #188 (obaveštenje br. 188), to znači da je zatražena regeneracija. • Što pre izvršite regeneraciju kod parkirane mašine kako biste izbegli potrebu za regeneracijom radi oporavka. • Za regeneraciju kod parkirane mašine je potrebno 30 do 60 minuta. • Morate imati najmanje ¼ rezervoara goriva u rezervoaru. • Morate parkirati mašinu da biste izvršili regeneraciju kod parkirane mašine. <p>Pogledajte Regeneracija kod parkirane mašine ili radi oporavka (strana 47).</p>

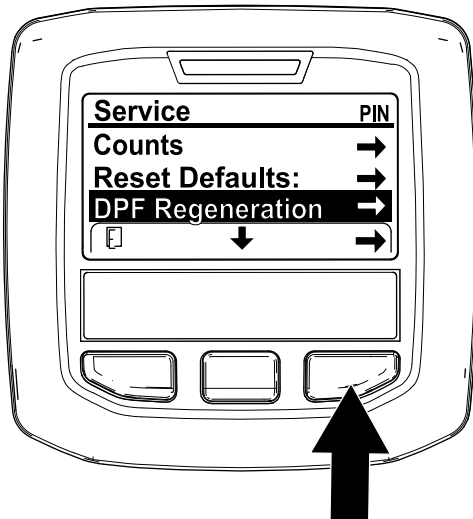
Vrste regeneracije filtera dizel čestica kod kojih morate da parkirate vozilo: (cont'd.)

Vrsta regeneracije	Uslovi koji dovode do regeneracije DPF filtera	Opis rada DPF filtera
Recovery (regeneracija radi oporavka)	Dešava se zbog toga što je operater ignorisao zahteve za vršenje regeneracije kod parkirane mašine i nastavio da koristi mašinu, dodajući još čađi na DPF filter.	<ul style="list-style-type: none"> Kada se u sistemu InfoCenter prikaže ikonica za regeneraciju radi resetovanja/regeneraciju kod parkirane mašine ili radi oporavka  ili ADVISORY #190 (obaveštenje br. 190), to znači da je zatražena regeneracija radi oporavka. Za regeneraciju radi oporavka je potrebno do 3 sata. Morate imati najmanje ½ rezervoara goriva u mašini. Morate parkirati mašinu da biste izvršili regeneraciju radi oporavka. <p>Pogledajte Regeneracija kod parkirane mašine ili radi oporavka (strana 47).</p>

Pristup menijima za regeneraciju DPF filtera

Pristup menijima za regeneraciju DPF filtera

1. Pristupite meniju Service (servis), pritisnite srednje dugme da biste skrolovali do opcije DPF REGENERATION (Слика 59).



Слика 59

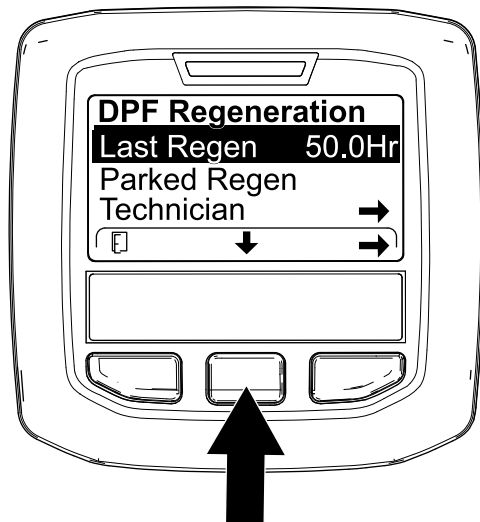
g227667

2. Pritisnite desno dugme da izaberete ulazak u DPF Regeneration (Слика 59).

Vreme od poslednje regeneracije

Pristupite meniju DPF Regeneration menu, pritisnite srednje dugme da biste skrolovali do polja LAST REGEN (Слика 60).

Pomoću polja LAST REGEN utvrdite koliko sati je motor radio od prošle regeneracije radi resetovanja, kod parkiranog vozila ili radi oporavka.



Слика 60

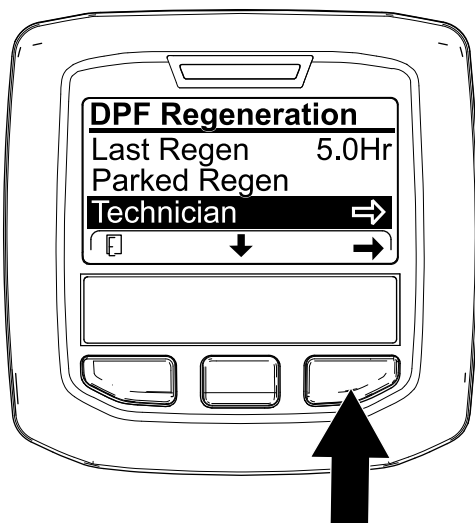
g224693

Мени за техничаре

Важно: Ако вам је тако погодније, можда ћете одлучити да извршите regeneraciju kod parkirane mašine pre nego što količina čađi dostigne 100%, pod uslovom da je motor radio više od 50 sati od poslednje uspešne regeneracije radi resetovanja, kod parkiranog vozila ili radi oporavka.

Koristite meni za tehničare da biste videli trenutno stanje regeneracije motora i koja je prijavljena količina čađi.

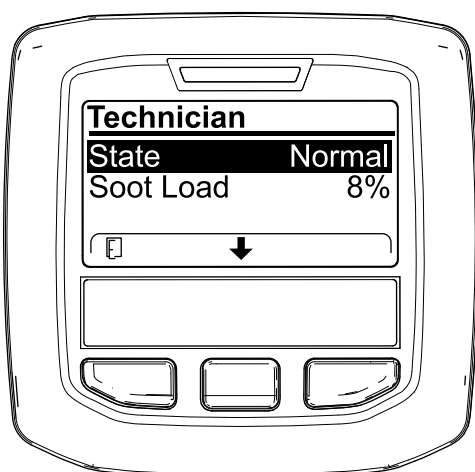
Pristupite meniju DPF Regeneration, pritisnite srednje dugme da biste skrolovali do opcije TECHNICIAN, i pritisnite desno dugme da izaberete ulazak u Technician (Слика 61).



Слика 61

g227348

- Koristite tabelu rada DPF filtera da biste razumeli trenutno stanje rada DPF filtera (Слика 62).



Слика 62

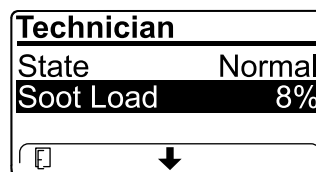
g227360

Tabela rada DPF filtera (cont'd.)

Stanje	Opis	
Reset Stby	Računar motora pokušava da izvrši regeneraciju radi resetovanja, ali jedan od sledećih razloga sprečava regeneraciju:	<p>Podešavanje regen inhibit (inhibicija regeneracije) je podešeno na ON (uključeno).</p> <p>Temperatura izduvnih gasova je preniska za regeneraciju.</p>
Reset Regen (regeneracija radi resetovanja)	Računar motora vrši regeneraciju radi resetovanja.	
Parked Stby (parkirano u stanju pripravnosti)	Računar motora traži da izvršite regeneraciju kod parkirane mašine.	
Parked Regen (regeneracija kod parkirane mašine)	Inicirali ste zahtev za regeneraciju kod parkirane mašine i računar motora obrađuje regeneraciju.	
Recov. Stby (oporavak u stanju pripravnosti)	Računar motora traži da izvršite regeneraciju radi oporavka.	
Recov. Regen (regeneracija radi oporavka)	Inicirali ste zahtev za regeneraciju radi oporavka i računar motora obrađuje regeneraciju.	

- Pogledajte opterećenost čađu koja se meri kao procenat čađi u DPF filteru (Слика 63); pogledajte tabelu opterećenosti čađu.

Напомена: Vrednost za opterećenost čađu se menja kako mašina radi i dešava se regeneracija DPF filtera.



Слика 63

g227359

Tabela rada DPF filtera

Stanje	Opis
Normal (normalno)	DPF je u režimu redovnog rada – pasivna regeneracija.
Assist Regen	Računar motora vrši potpomognutu regeneraciju.

Tabela opterećenosti čađu

Važne vrednosti opterećenosti čađu	Stanje regeneracije
0% do 5%	Raspon minimalne opterećenosti čađu
78%	Računar motora vrši potpomognutu regeneraciju.
100%	Računar motora automatski zatraži regeneraciju kod parkirane mašine.
122%	Računar motora automatski zatraži regeneraciju radi oporavka.

Pasivna regeneracija DPF filtera

- Pasivna regeneracija se dešava kao sastavni deo redovnog rada motora.
- Kada koristite mašinu, neka motor radi pri punoj brzini i visokom opterećenju kad god je to moguće kako biste podstakli regeneraciju DPF filtera.

Potpomognuta regeneracija DPF filtera

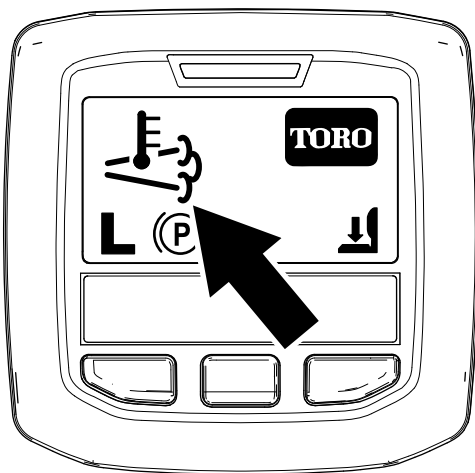
- Računar motora podešava postavke motora kako bi podigao temperaturu izduvnih gasova.
- Kada koristite mašinu, neka motor radi pri punoj brzini i visokom opterećenju kad god je to moguće kako biste podstakli regeneraciju DPF filtera.

Regeneracija radi resetovanja

▲ ПАЗЊА

Izduvni gasovi su vreli (oko 600 °C tokom regeneracije DPF filtera). Vreli izduvni gasovi mogu da povrede vas ili druge.

- Nikada nemojte puštati motor da radi u zatvorenom prostoru.
- Pazite da nema zapaljivih materijala u blizini izduvnog sistema.
- Nikada nemojte dodirivati delove vrelog izduvnog sistema.
- Nikada nemojte stajati u blizini izduvne cevi mašine.



Слика 64

g224417

- U sistemu InfoCenter se prikazuje ikonica za visoku temperaturu izduvnih gasova (Слика 64).



- Računar motora podešava postavke motora kako bi podigao temperaturu izduvnih gasova.

Важно: Ikonica za visoku temperaturu izduvnih gasova signalizira da bi temperatura izduvnih gasova koji se ispuštaju iz vaše mašine mogla biti viša nego tokom redovnog rada.

- Kada koristite mašinu, neka motor radi pri punoj brzini i visokom opterećenju kad god je to moguće kako biste podstakli regeneraciju DPF filtera.
- Ikonica se prikazuje na InfoCenter dok je regeneracija radi resetovanja u toku.
- Kad god je to moguće, nemojte isključivati motor niti smanjivati brzinu motora dok je regeneracija radi resetovanja u toku.

Важно: Kad god je to moguće, pustite mašinu da završi proces regeneracije radi resetovanja pre nego što isključite motor.

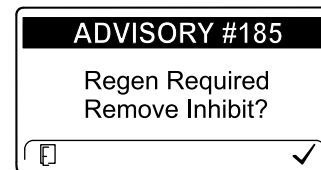
Periodična regeneracija radi resetovanja

Ako motor nije izvršio uspešnu regeneraciju radi resetovanja, kod parkirane mašine ili radi oporavka u poslednjih 100 sati rada motora, računar motora će pokušati da izvrši regeneraciju radi resetovanja.

Podešavanje Inhibit Regen (inhibicija regeneracije)

Samo kod regeneracije radi resetovanja

Напомена: Ako podesite da InfoCenter inhibira regeneraciju, InfoCenter prikazuje ADVISORY #185 (obaveštenje br. 185) (Слика 65) na svakih 15 minuta dok motor zahteva regeneraciju radi resetovanja.



Слика 65

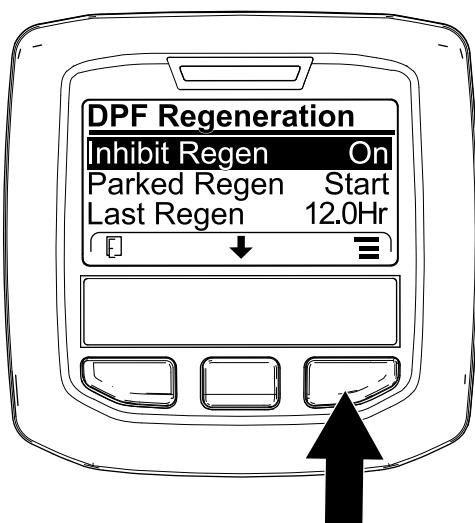
g224692

Regeneracija radi resetovanja proizvodi povišene izduvne gasove. Ako rukujete mašinom oko drveća, žbunja, visoke trave ili drugih biljaka ili materijala osetljivih na visoke temperature, možete da koristite podešavanje Inhibit Regen (inhibicija regeneracije) da sprečite računar motora da izvrši regeneraciju radi resetovanja.

Важно: Kada isključite motor i ponovo ga pokrenete, podešavanje za inhibiciju regeneracije podrazumevano se podešava na OFF (isključeno).

1. Pristupite meniju DPF Regeneration, pritisnite srednje dugme da biste skrolovali dole do opcije

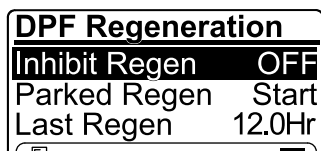
INHIBIT REGEN i pritisnite desno dugme da izaberete ulazak u Inhibit Regen (Слика 66).



Слика 66

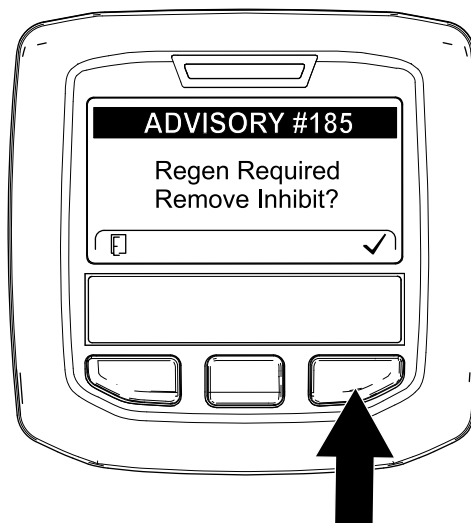
g227304

2. Pritisnite desno dugme da promenite podešavanje za inhibiciju regeneracije sa položaja On (uključeno) na Off (isključeno) (Слика 66) ili sa položaja Off na On (Слика 67).



Слика 67

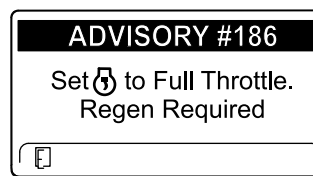
g224691



Слика 68

g224394

Напомена: Ако је температура издува мотора превише ниска, систем InfoCenter ће приказати поруку ADVISORY #186 (обавештење бр. 186) (Слика 69) да би вас информисао да поставите пуни газ мотора (празан ход високе брзине).



Слика 69

g224395


Омогућавање регенерације ради ресетовања

InfoCenter приказује икону за високу температуру

издувних gasova  када је регенерација ради ресетовања у току.

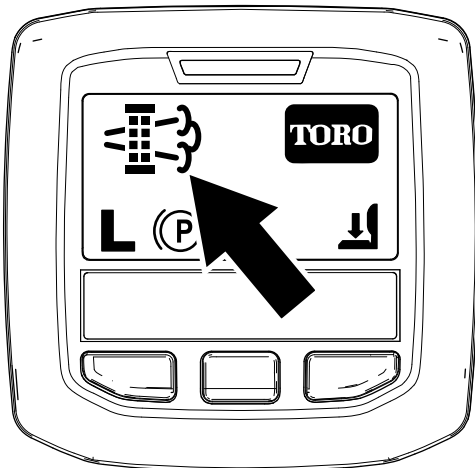
Напомена: Ако је INHIBIT REGEN (inhibicija regeneracije) podešen na ON (uključeno), InfoCenter prikazuje ADVISORY #185 (obaveštenje br. 185) (Слика 68). Pritisnite dugme 3 da postavite podešavanje za inhibiciju regeneracije na OFF (isključeno) i nastavite sa regeneracijom radi resetovanja.

Напомена: Када се регенерација ради ресетовања заврши, иконика за високу температуру издувних gasova

 nestaje sa ekrana za InfoCenter.

Regeneracija kod parkirane mašine ili radi oporavka

- Kada računar motora zatraži regeneraciju kod parkirane mašine ili regeneraciju radi oporavka, u sistemu InfoCenter se prikazuje ikonica zahteva za regeneraciju (Слика 70).



Слика 70

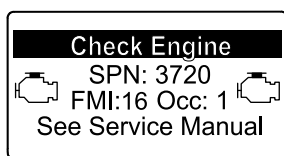
g224404

- Машина не врши регенерацију код parkirane mašine ни регенерацију ради опоравка аутоматски, морате да покренете ту регенерацију кроз InfoCenter.

Поруке за регенерацију код parkirane mašine

Кадa рачунар мотора зaтaрaжи регенерацију код parkirane mašine, нa InfoCenter екрану се приказују следеће поруке:

- Упозорење за мотор SPN 3720, FMI 16 (Слика 71)

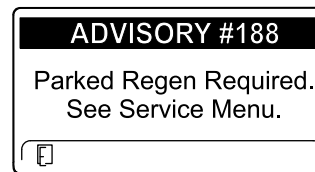


Слика 71

g213863

- Потребна регенерација код parkirane mašine ADVISORY #188 (Слика 72)

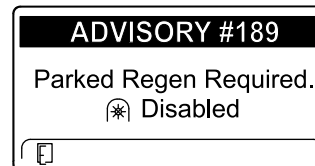
Напомена: Advisory #188 (обавештење бр. 188) се приказује нa свaкaх 15 минута.



Слика 72

g224397

- Ако не извршите регенерацију код parkirane mašine у року од 2 сaдa, нa InfoCenter екрану се приказује ADVISORY #189 (обавештење бр. 189) Потребна регенерација код parkirane mašine – PTO деактивирaн. (Слика 73).

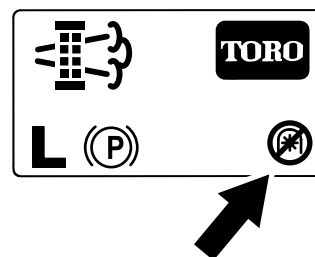


Слика 73

g224398

Важно: Извршите регенерацију код parkirane mašine да бисте повратили функцију PTO; погледајте [Припрема за вршење регенерације код parkirane mašine или ради опоравка \(стрaнa 48\)](#) и [Вршење регенерације код parkirane mašine или ради опоравка \(стрaнa 48\)](#).

Напомена: На рoчетном екрану се приказује иконича да је PTO деактивирaн (Слика 74).



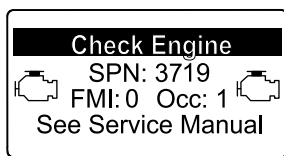
Слика 74

g224415

Поруке за регенерацију ради опоравка

Кадa рачунар мотора зaтaрaжи регенерацију ради опоравка, нa InfoCenter екрану се приказују следеће поруке:

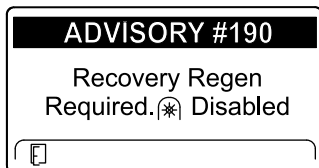
- Упозорење за мотор SPN 3719, FMI 0 (Слика 75)



Слика 75

g213867

- ADVISORY #190 (obaveštenje br. 190) Potrebna regeneracija radi oporavka – PTO deaktiviran (Слика 76)



Слика 76

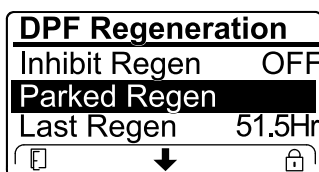
g224399

Важно: Izvršite regeneraciju radi oporavka da biste povratili funkciju PTO; pogledajte [Priprema za vršenje regeneracije kod parkirane mašine ili radi oporavka \(strana 48\)](#) i [Vršenje regeneracije kod parkirane mašine ili radi oporavka \(strana 48\)](#).

Напомена: Na početnom ekranu se prikazuje ikonica da je PTO deaktiviran; pogledajte [Слика 74](#) u [Poruke za regeneraciju kod parkirane mašine \(strana 47\)](#).

Status DPF filtera – ograničenje

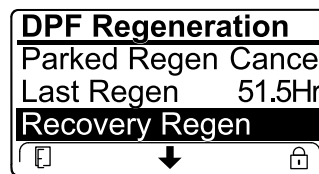
- Ako računar motora zatraži regeneraciju radi oporavka ili vrši regeneraciju radi oporavka a vi skrolujete dole do opcije PARKED REGEN (regeneracija kod parkirane mašine), regeneracija kod parkirane mašine se zaključava a ikonica katanca (Слика 77) se pojavljuje u donjem desnom uglu InfoCenter ekrana.



Слика 77

g224625

- Ako računar motora nije zatražio regeneraciju radi oporavka a vi skrolujete dole do opcije RECOVERY REGEN (regeneracija radi oporavka), regeneracija radi oporavka se zaključava a ikonica katanca (Слика 78) se pojavljuje u donjem desnom uglu InfoCenter ekrana.



Слика 78

g224628

Priprema za vršenje regeneracije kod parkirane mašine ili radi oporavka

1. Proverite da mašina ima dovoljno goriva u rezervoaru za vrstu regeneracije koju ćete vršiti:
 - **Regeneracija kod parkirane mašine:** Proverite da imate $\frac{1}{4}$ rezervoara goriva pre nego što vršite regeneraciju kod parkirane mašine.
 - **Regeneracija radi oporavka:** Proverite da imate $\frac{1}{2}$ rezervoara goriva pre nego što vršite regeneraciju radi oporavka.
2. Premestite mašinu napolje na prostor gde nema zapaljivih materijala.
3. Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
4. Proverite da su poluge za kontrolu gasa ili kontrolu kretanja postavljene u položaj NEUTRAL (neutralni).
5. Ako je primenjivo, isključite PTO i spustite jedinice za sečenje ili dodatnu opremu.
6. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
7. Pomerite prigušnicu u položaj IDLE (prazan hod) niske brzine.

Vršenje regeneracije kod parkirane mašine ili radi oporavka

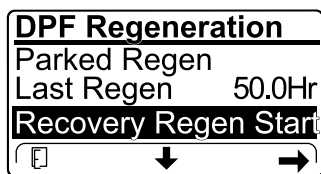
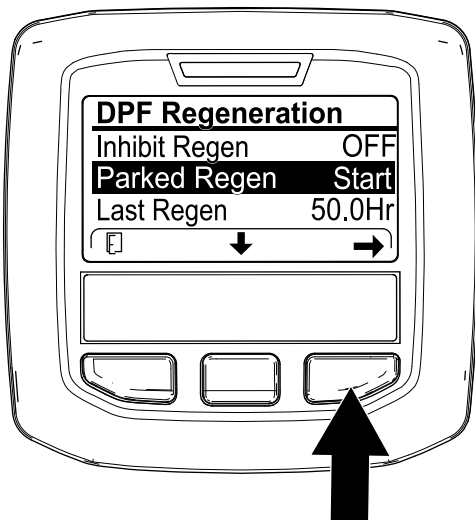
⚠ ПАЗИЋА

Izduvni gasovi su vrela (oko 600 °C tokom regeneracije DPF filtera). Vrela izduvna gasova mogu da povrede vas ili druge.

- Nikada nemojte puštati motor da radi u zatvorenom prostoru.
- Pazite da nema zapaljivih materijala u blizini izduvnog sistema.
- Nikada nemojte dodirivati delove vrelog izduvnog sistema.
- Nikada nemojte stajati u blizini izduvne cevi mašine.

Важно: Раčунар маšине поништава регенерацију DPF филтера ако повећате брзину мотора са празног хода ниске брзине или отпустите паркирну кочницу.

1. Приступите менију DPF Regeneration, притисните средње дугме да бисте скроловали доле или до опције PARKED REGEN START (pokretanje регенерације код паркиране маšине) или опције RECOVERY REGEN START (pokretanje регенерације ради опоравка) (Слика 79), и притисните десно дугме да одaberete pokretanje регенерације (Слика 79).

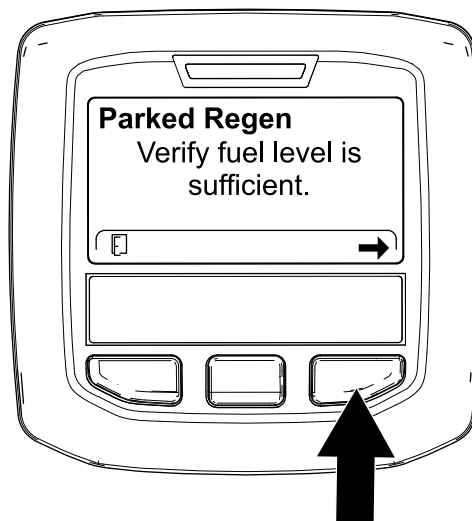


Слика 79

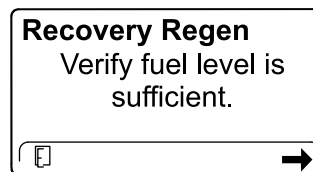
g224402

g224629

2. На екрану VERIFY FUEL LEVEL (проверите колишину горива) проверите да имате $\frac{1}{4}$ резервоара горива ако вршите регенерацију код паркиране маšине или $\frac{1}{2}$ резервоара горива ако вршите регенерацију ради опоравка и притисните десно дугме да наставите даље (Слика 80).



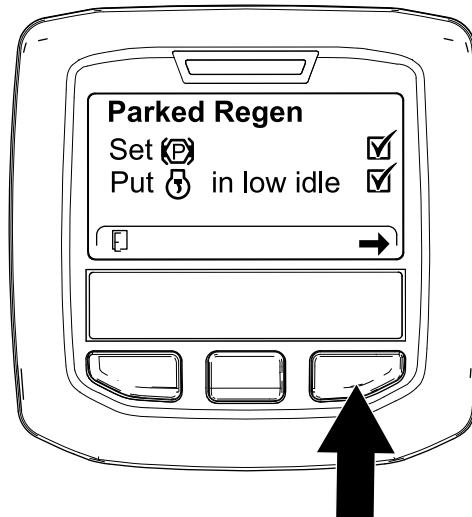
g224414



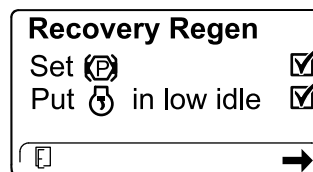
g227678

Слика 80

3. На екрану са контролном листом за DPF, проверите да је паркирна кочница активирана и да је брзина мотора podešena на празан ход ниске брзине (Слика 81).



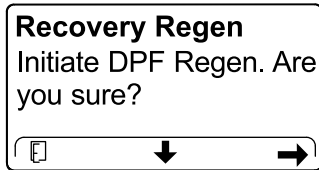
g224407



g227679

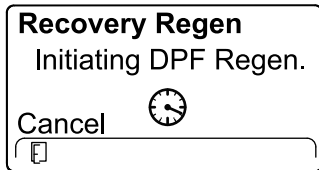
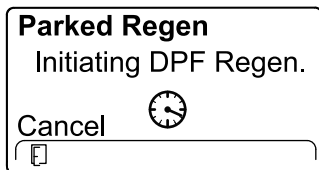
Слика 81

4. Na ekranu INITIATE DPF REGEN (inicirajte regeneraciju DPF) pritisnite desno dugme da nastavite dalje (Слика 82).



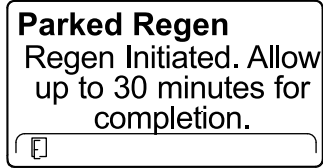
Слика 82

5. InfoCenter prikazuje poruku INITIATING DPF REGEN (regeneracija DPF se inicira) (Слика 83).

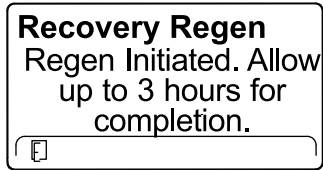


Слика 83

6. InfoCenter prikazuje poruku o potrebnom vremenu za regeneraciju (Слика 84).



g224406



g224416



Слика 84

7. Računar motora proverava stanje motora i informacije o grešci. InfoCenter bi mogao da prikaže sledeće poruke iz tabele koja sledi:

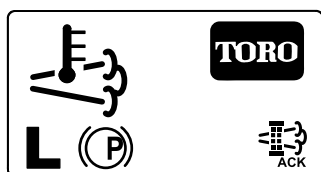
Tabela poruka za proveru i korektivnih radnji

<p>Korektivna radnja: Izadite iz menija za regeneraciju i neka mašina radi dok vreme od poslednje regeneracije ne bude duže od 50 sati; pogledajte Vreme od poslednje regeneracije (strana 43).</p>	
<p>Korektivna radnja: Rešite grešku kod motora i ponovo pokušajte regeneraciju DPF.</p>	
<p>Korektivna radnja: Pokrenite motor i pustite ga da radi.</p>	
<p>Korektivna radnja: Pustite motor da radi da bi se rashladna tečnost zagrejala na 60 °C.</p>	

Tabela poruka za proveru i korektivnih radnji (cont'd.)

<p>Parked Regen Put  in low idle.</p>	<p>Recovery Regen Put  in low idle.</p>
<p>Korektivna radnja: Promenite brzinu motora na prazan hod niske brzine.</p>	
<p>Parked Regen Regen refused by ECU.</p>	<p>Recovery Regen Regen refused by ECU.</p>
<p>Korektivna radnja: Rešite uslov računara motora i ponovo pokušajte regeneraciju DPF.</p>	

8. InfoCenter prikazuje početni ekran i ikonica za potvrdu regeneracije (Слика 85) se pojavljuje u donjem desnom uglu ekrana dok je regeneracija u toku.



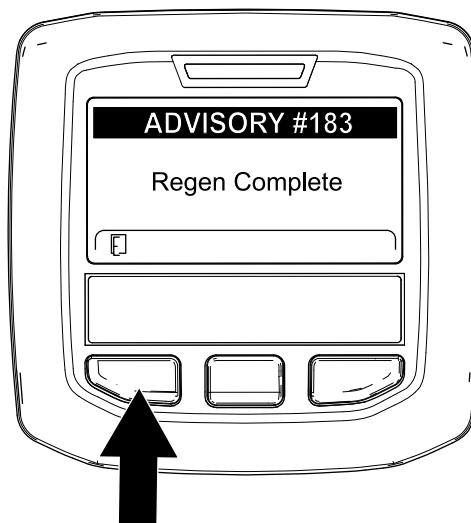
Слика 85

g224403

Напомена: Dok se vrši regeneracija DPF, na InfoCenter ekranu se prikazuje ikonica za visoku

temperaturu izduvnih gasova .

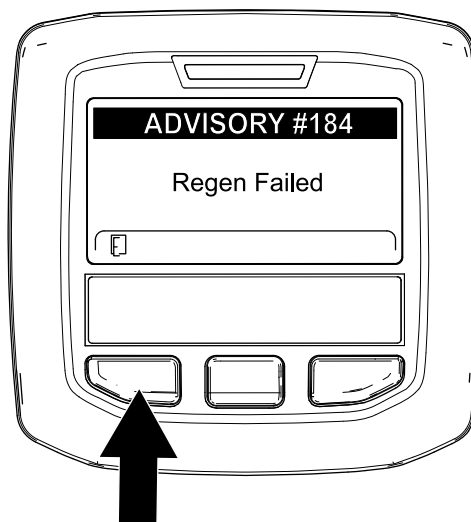
9. Kada računar motora završi regeneraciju kod parkirane mašine ili radi oporavka, InfoCenter prikazuje ADVISORY #183 (obaveštenje br. 183) (Слика 86). Pritisnite levo dugme da izađete na početni ekran.



Слика 86

g224392

Напомена: Ако regeneracija ne uspe da se završi, InfoCenter prikazuje Advisory #184 (obaveštenje br. 184) (Слика 86). Pritisnite levo dugme da izađete na početni ekran.



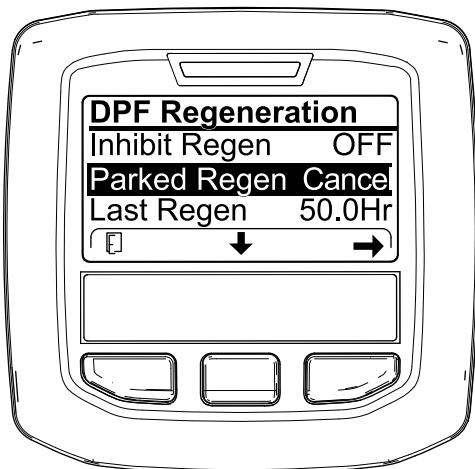
Слика 87

g224393

Poništavanje regeneracije kod parkirane mašine ili radi oporavka

Koristite podešavanje Parked Regen Cancel (ponišavanje regeneracije kod parkirane mašine) ili Recovery Regen Cancel (ponišavanje regeneracije radi oporavka) da biste poništili proces regeneracije kod parkirane mašine ili radi oporavka koji je u toku.

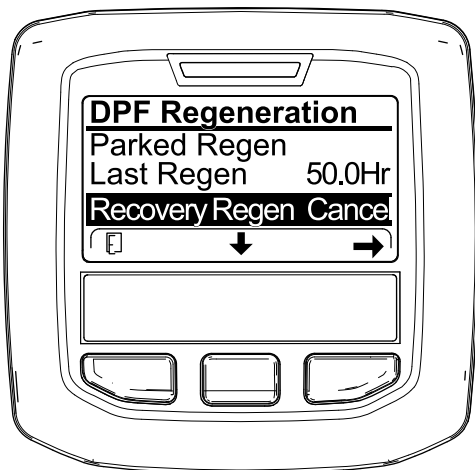
1. Pristup meniju za regeneraciju DPF filtera (Слика 88).



Слика 88

g227305

2. Pritisnite srednje dugme da skrolujete dole do opcije PARKED REGEN CANCEL (ponišavanje regeneracije kod parkirane mašine) (Слика 88) ili RECOVERY REGEN CANCEL (ponišavanje regeneracije radi oporavka) (Слика 89).



Слика 89

g227306

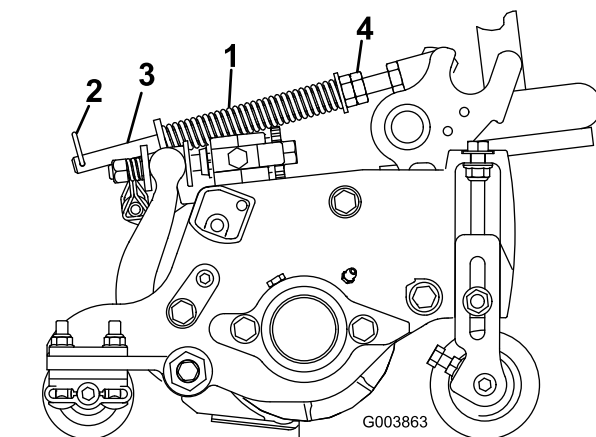
3. Pritisnite desno dugme da izaberete ulazak u Regen Cancel (Слика 88 ili Слика 89).

Podešavanje opruge za kompenzaciju travnjaka

Opruga za kompenzaciju travnjaka prenosi težinu sa prednjeg na zadnji valjak (Слика 90). To pomaže da se smanji talasni obrazac na travnjaku, takođe poznat kao „talasi“ ili „lukovi“.

Важно: Podesite oprugu sa jedinicom za sečenje koja je montirana na vučnu jedinicu usmerenu ravno napred i spuštenu do zemlje.

1. Proverite da li je rascepka postavljena u zadnji otvor na opružnoj šipki (Слика 90).



Слика 90

g003863

1. Opruga za kompenzaciju travnjaka
2. Rascepka
3. Opružna šipka
4. Šestostrane navrtke

2. Pritegnite šestostrane navrtke na prednjem kraju opružne šipke dok kompresovana dužina opruge ne bude 15,9 cm za jedinicu za sečenje od 7 inča (Слика 90).

Напомена: Kada radite na neravnom terenu, smanjite dužinu opruge za 12,7 mm. To blago smanjuje praćenje.

Prilagođavanje kontra tega podizne poluge

Zadnje jedinice za sečenje

▲ ПАЖЊА

Opruge su napete i mogu da izazovu telesnu povredu.

Budite oprezni kada prilagođavate opruge.

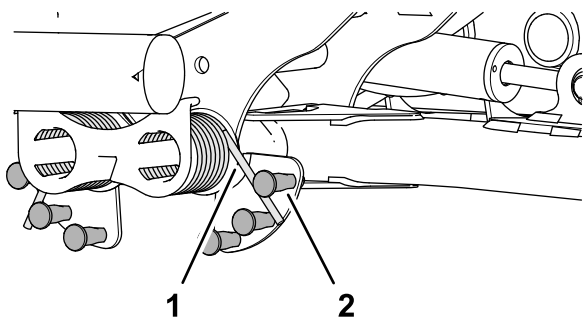
Količinu sile kontra tega primenjene na zadnje jedinice za sečenje možete da prilagodite da biste pomogli kompenzaciju različitih uslova travnjaka, kao i da biste

održali jednaku visinu košenja u teškim uslovima ili u oblastima u kojima se nakupila travna slama.

Silu kontra tega možete da prilagodite svakoj torzionoj opruzi prema 1 od 4 podešavanja. Svaki korak povećava ili smanjuje silu kontra tega na jedinicu za sečenje za 2,3 kg. Opruge možete da postavite na zadnjoj strani prve opruge aktuatora da biste uklonili sav kontra teg (četvrti položaj).

Напомена: Da biste uklonili svu silu kontra tega, postavite dugi krak torzione opruge iznad zavrtnja sa osloncem.

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, spustite jedinicu za sečenje, isključite motor, aktivirajte parkirnu kočnicu i uklonite ključ.
2. Umetnite dugi kraj opruge kontra tega u cev ili sličan predmet i okrenite oprugu oko zavrtnja sa osloncem u željeni položaj (Слика 91).



Слика 91

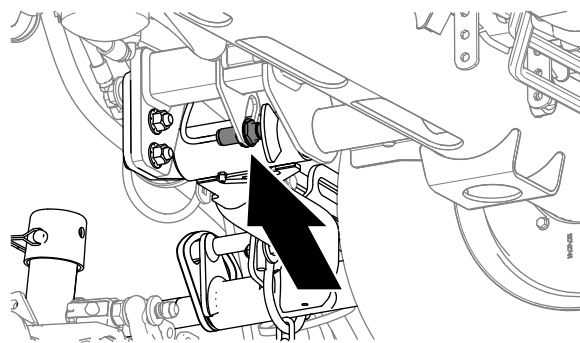
g375585

1. Opruga
2. Zavrtnj sa osloncem

3. Ponovite korake 1 i 2 sa ostalim oprugama kontra tega.

Podešavanje pokretnog položaja podizne poluge

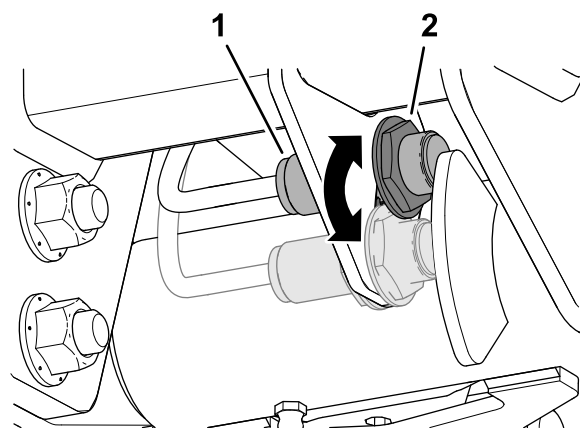
1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, spustite jedinicu za sečenje, isključite motor, aktivirajte parkirnu kočnicu i uklonite ključ.
2. Otpustite sigurnosnu navrtku koja se nalazi ispod rezervoara za hidrauličnu tečnost i unutrašnjosti podizne poluge jedinice za sečenje br. 5 (Слика 29).



Слика 92

g375697

3. Otpustite kontranavrtku koja pričvršćuje prekidač podizne poluge za ploču prekidača (Слика 93).



Слика 93

g375696

1. Prekidač
2. Senzorni uređaj podizne poluge

4. Podesite podiznu polugu kao što sledi:
 - Da biste povećali pokretnu visinu podizne poluge, pomerite prekidač nadole.
 - Da biste smanjili pokretnu visinu podizne poluge, pomerite prekidač nagore.

Важно: Održavajte zazor od 1,0 mm do 2,5 mm između prekidača i okidača podizne poluge. LED lampica na prekidaču potvrđuje pravilno funkcionisanje prekidača.

5. Pritegnite kontranavrtke momentom od 20 N·m +/- 2 N·m.

Важно: Nemojte previše dotegnuti kontranavrtke; u suprotnom, možete da oštetite senzor.

Podešavanje brzine cilindra

Важно: Važno je da se prilikom košenja koristi pravilna brzina cilindra.

Preniske brzine cilindra mogu da dovedu do talasnog obrasca na travnjaku, takođe poznatog kao tragovi košenja, „talasi“ ili „lukovi“. Ako do toga dođe, pokušajte da povećate brzinu cilindra ili da smanjite brzinu košenja.

Previsoke brzine cilindra mogu da dovedu do oštećenja travnjaka i/ili prevremenog habanja cilindra, ležajnih noževa i drugih mehaničkih komponenti.

Pogledajte [Podešavanje brzine prednjih i zadnjih cilindara \(strana 32\)](#).

Da biste ručno podesili brzinu cilindra, pogledajte sledeće:

1. U sistemu InfoCentre, u meniju podešavanja, unesite broj sečiva, brzinu košenja i visinu košenja da biste izračunali adekvatnu brzinu cilindra.
2. Ako su potrebna dodatna podešavanja, u meniju podešavanja, listajte nadole do opcije F Reel RPM (brzina prednjih cilindara – o/min), R Reel RPM (brzina zadnjih cilindara – o/min) ili obe.
3. Pritisnite desno dugme da biste promenili vrednost brzine cilindra. Kada je podešavanje brzine promenjeno, ekran će nastaviti da prikazuje izračunatu brzinu na osnovu broja sečiva, brzine košenja i visine košenja, ali nova vrednost će se takođe prikazivati.

Напомена: Možda ćete morati da povećate ili smanjite brzinu cilindra kako biste kompenzovali promenljive uslove na travnjaku.

HOC		mm / inches											
6		1	1	1	2	2	3	3	3	4	4	4	5
58.8 / 2.000	1	1	1	2	2	3	3	3	4	4	4	5	
49.2 / 1.938	1	1	1	2	2	3	3	3	4	4	4	5	
47.6 / 1.875	1	1	1	2	2	3	4	4	4	4	4	5	
46.1 / 1.813	1	1	1	2	2	3	4	4	4	4	4	5	
44.5 / 1.750	1	1	2	2	2	3	4	4	4	4	4	5	
42.8 / 1.688	1	1	2	2	2	3	4	4	4	4	4	5	
41.3 / 1.625	1	1	2	2	3	3	4	4	4	4	4	5	
39.7 / 1.563	1	1	2	2	3	3	4	4	4	4	4	5	
38.1 / 1.500	1	1	2	2	3	3	4	4	4	5	5	6	
36.5 / 1.438	1	1	2	2	3	3	4	4	4	5	5	6	
34.9 / 1.375	1	1	2	2	3	3	4	4	4	5	6	6	
33.3 / 1.313	1	2	2	3	3	4	4	4	5	5	6	6	
31.8 / 1.250	1	2	2	3	3	4	4	4	5	5	6	6	
30.2 / 1.188	1	2	2	3	3	4	4	5	5	6	6	7	
28.6 / 1.125	1	2	3	3	3	4	4	5	5	6	6	7	
27.0 / 1.063	2	2	3	3	3	4	4	5	6	6	7	7	
25.4 / 1.000	2	2	3	3	4	4	5	5	6	6	7	8	
23.8 / 0.938	2	2	3	4	4	5	6	6	7	7	8	8	
22.2 / 0.875	2	3	3	4	5	6	6	7	7	8	8	9	
20.6 / 0.813	2	3	4	4	5	6	6	7	8	8	9	9	
19.5 / 0.750	2	3	4	5	6	6	7	8	8	9	9		
17.5 / 0.688	3	4	5	6	6	7	8	8	9				
15.9 / 0.625	3	4	5	6	7	8	9	9					
14.3 / 0.563	4	5	6	7	8	9							
12.7 / 0.500	4	6	7	8	9								
11.1 / 0.438	5	6	8	9									
9.5 / 0.375	6	8	9										
7.9 / 0.313	8	9											
6.4 / 0.250	9												
		4.8	5.6	6.4	7.2	8.1	8.9	9.7	10.5	11.3	12.0	12.9	
		3.0	3.5	4.0	4.5	5.0	5.5	6.0	6.5	7.0	7.5	8.0	

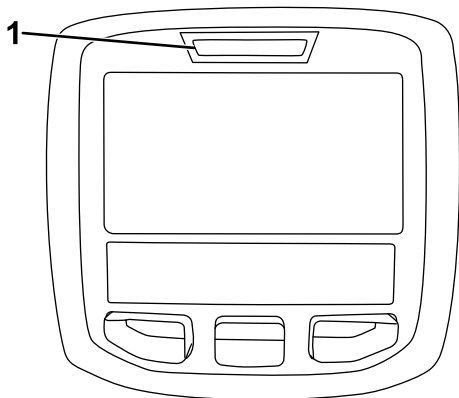
Слика 94

Tabela brzine cilindra za 178 mm

Razumevanje svetla za dijagnostiku

Mašina je opremljena svetlom za dijagnostiku, koje pokazuje kada mašina otkrije neku ispravnost. Svetlo za dijagnostiku se nalazi iznad displeja za InfoCenter (Слика 95). Kada mašina radi ispravno i prekidač kontakta se postavi u položaj za UKLJUČIVANJE/RAD, svetlo za dijagnostiku se uključi nakratko da bi signaliziralo da je svetlo ispravno. Kada se pojavi neka poruka sa obaveštenjem u vezi sa mašinom,

svetlo svetli kada je poruka prisutna. Kada se pojavi poruka o grešci, svetlo trepće dok se greška ne razreši.



g021272

g021272

Слика 95

1. Svetlo za dijagnostiku

Оперативне напомене

Razumevanje sistema upozorenja

Ako u toku rada zasija lampica upozorenja, odmah zaustavite mašinu i rešite problem pre nastavka sa radom. Ako koristite neispravnu mašinu može doći do ozbiljne štete.

Transportovanje mašine

Deaktivirajte PTO i podignite jedinice za sečenje do položaja za TRANSPORT. Budite pažljivi kada vozite između predmeta da ne biste slučajno oštetili mašinu ili jedinice za sečenje. Budite naročito pažljivi prilikom upravljanja mašinom na nagibima. Vozite polako i izbegavajte nagla skretanja na nagibima da biste izbegli prevrtanje. Spustite jedinice za sečenje kada idete nizbrdo zbog kontrole upravljača.

Promena obrasca košenja

To je najefikasniji metod sprečavanja stvaranja pruga.

Često menjajte obrazac košenja kako biste izbegli loš izgled nakon košenja izazvan stalnim košenjem u istom pravcu.

Primena pravilnih tehnika košenja

- Da biste postigli profesionalno ravno košenje i pruge koje su poželjne za neke primene, pronađite stablo ili drugi predmet u daljini i vozite pravo prema njemu.
- Održavajte cilindar i ležajni nož oštirim.
- Održavajte pravilno odstojanje između cilindra i ležajnog noža. Koristite blagi kontakt.
- Sledite i održavajte pravilo $\frac{1}{3}$ (kosite samo $\frac{1}{3}$ vlati trave odjednom).

- Podesite brzinu cilindra i brzinu kretanja da biste dobili željenu dužinu otkosa.
- Kada kosite u vlažnim uslovima, otvorite zadnji poklopac jedinice za sečenje.

Struganje, cirkularno sečenje i vertikalno sečenje

- **Struganje / cirkularno sečenje**
 - Struganje i cirkularno sečenje smatraju se teškim primenama. Koristite cilindre posebno namenjene za te primene.
 - Sledite i održavajte pravilo $\frac{1}{3}$ (kosite samo $\frac{1}{3}$ vlati trave odjednom).
- **Vertikalno sečenje**
 - Za vertikalno sečenje od 5 inča, podesite dubinu sečiva za vertikalno sečenje na $\frac{1}{8}$ inča ili manje. Za vertikalno sečenje od 7 inča, podesite dubinu sečiva na $\frac{1}{4}$ inča ili manje.
 - Pobrinite se da sečiva jedinice za sečenje budu oštra, pravilno podešena i da ni jedno sečivo nije iskrivljeno. Tupa i iskrivljena sečiva zahtevaju više snage.
 - Dodavanje više sečiva da bi se smanjilo odstojanje sečiva povećava potrošnju energije.
- **Najbolja praksa za struganje, cirkularno sečenje i vertikalno sečenje**
 - Otvorite zadnje poklopce jedinice za sečenje.
 - Preporučena maksimalna brzina košenja je 6 km/h.
 - Podesite brzine cilindra na podešavanje 6.

Напомена: Veće podešavanje brzine cilindra dovodi do manjeg obrtnog momenta. Prilikom struganja, bolji učinak i efikasnost postižu se podešavanjima manje brzine cilindra.

 - Nemojte da koristite režim Economy Mode (režim za uštedu energije).
 - Koristite sistem InfoCenter da biste pratili temperaturu rashladne tečnosti za motor.
 - Često proveravajte mrežicu zadnjeg hladnjaka i usis čistača vazduha iznad hladnjaka zbog nakupljanja pleve.
 - Ako se motor pregreje, parkirajte mašinu u oblasti po senkom sa dobrim protokom vazduha da biste omogućili da se komponente ohlade.

Održavanje mašine nakon košenja

Nakon košenja detaljno operite mašinu baštenskim crevom bez mlaznice da biste izbegli kontaminaciju i oštećenje zaptivki i ležajeva zbog prevelikog pritiska

vode. Pazite da prljavština ili pokošena trava ne dospeju u hladnjak ili hladnjak ulja. Nakon čišćenja pregledajte mašinu da proverite da li ima eventualnih curenja hidraulične tečnosti, oštećenja ili pohabanih hidrauličnih i mehaničkih komponenti, te proverite da li su sečiva jedinica za sečenje oštra.

Након рада

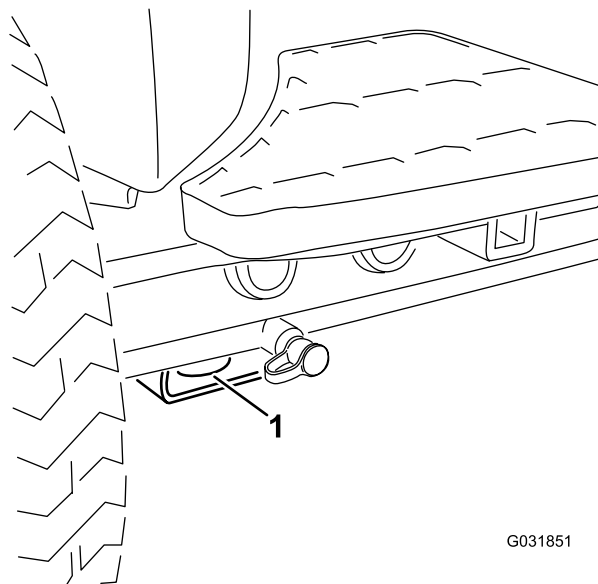
Bezbednost nakon korišćenja

Opšta bezbednost

- Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
- Deaktivirajte i spustite jedinice za sečenje.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu.
- Isključite motor i uklonite ključ.
- Sačekajte da se svi pokreti zaustave.
- Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Da biste pomogli u sprečavanju požara, pobrinite se da se u jedinicama za sečenje, pogonima, izduvnim loncima, rashladnim rešetkama i odeljku motora ne nakupljaju trava i nečistoće. Očistite prosuto ulje ili gorivo.
- Deaktivirajte pogon na priključku kad god šlepate ili ne koristite mašinu.
- Održavajte i čistite pojas(eve) prema potrebi.
- Mašinu ili kanister sa gorivom nemojte skladištiti na mestu na kom ima otvorenog plamena, varnica ili pomoćni plamenik, kao na kotlu za grejanje vode ili na drugim aparatima.

Identifikovanje mesta za privezivanje

- **Prednja strana mašine** – rupa u pravougaonoj ploči ispod cevi osovine sa unutrašnje strane oba prednja pneumatika (Слика 96).



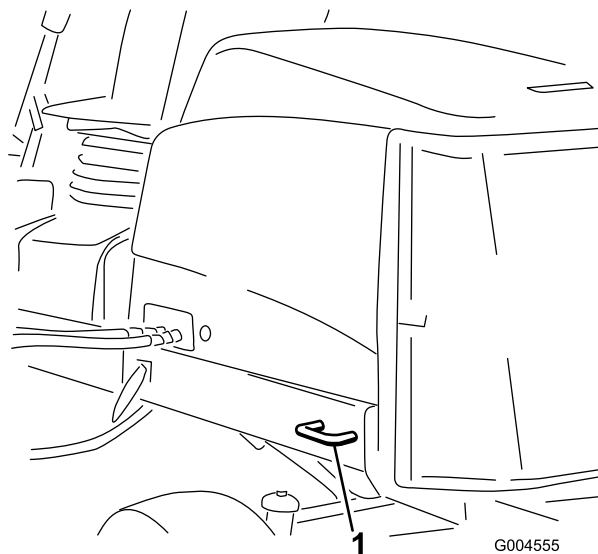
G031851

g031851

Слика 96

1. Privezivanje sa prednje strane

- **Zadnja strana mašine** – sa obe strane mašine na zadnjem ramu (Слика 97).



G004555

g004555

Слика 97

1. Privezivanje sa zadnje strane

Tegljenje mašine

- Koristite rampe pune širine za utovar mašine na kamion ili prikolicu.
- Zavežite i osigurajte mašinu.

Guranje ili vučenje mašine

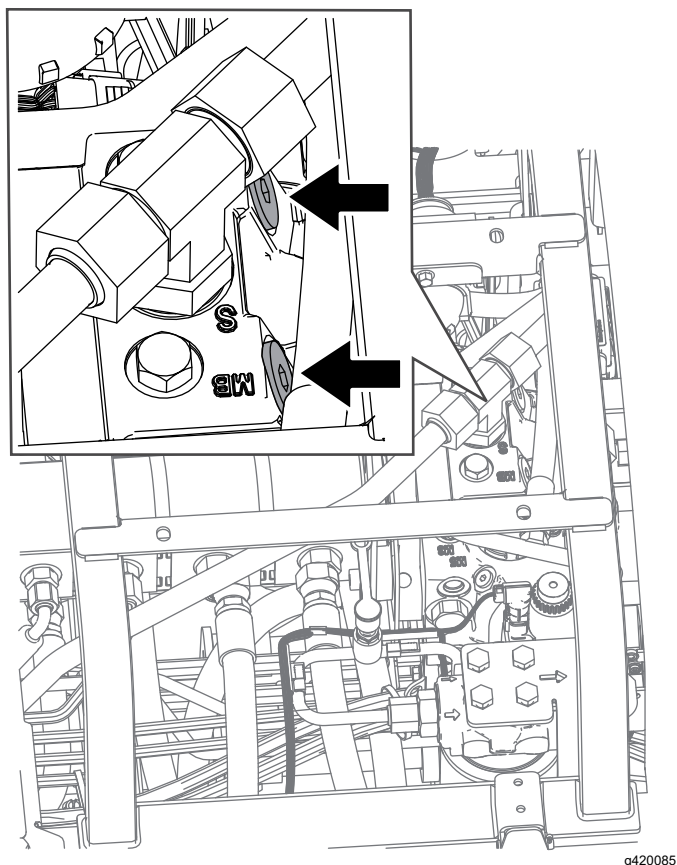
U hitnom slučaju možete da pomerite mašinu unapred aktiviranjem bajpas ventila u hidrauličnoj pumpi

promenljive radne zapremine i guranjem ili vučenjem mašine.

Важно: Nemojte gurati mašinu brže od 3 do 4,8 km/h. Ako je gurate ili vučete brže, može doći do oštećenja transmisije.

Bajpas ventili moraju biti otvoreni, a kočnica otpuštena kad god vučete ili gurate mašinu.

1. Otkočite bravu osnove sedišta i nagnite sedište da biste ga otvorili.
2. Pronađite bajpas ventil ispod sedišta i iznad hidrostata (Слика 98).

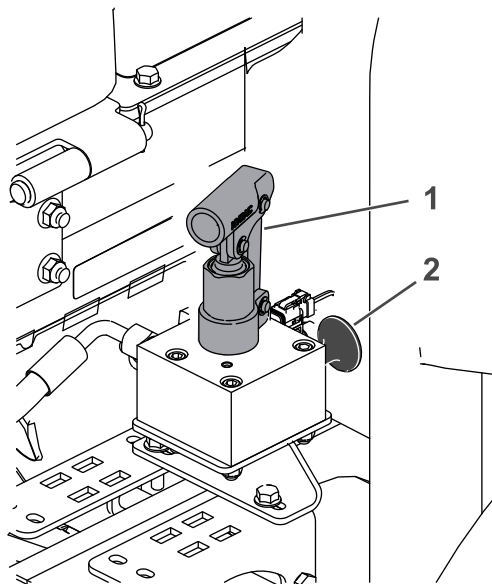


Слика 98

3. Olabavite ventile za 3 okreta da bi ulje moglo da zaobilazi interno.

Напомена: Pošto tečnost ide zaobilazno, mašina može da se pomera polako bez oštećenja transmisije.

4. Pronađite razvodnik za otpuštanje kočnice u blizini prednjeg desnog pneumatika i iza rezervoara za hidrauličnu tečnost (Слика 99).



Слика 99

1. Mehanizam pumpe na razvodniku
2. Crna ručica

5. Umetnite dugi kraj nasadnog ključa ili sličan predmet, držite crnu ručicu pritisnutom na razvodniku i pumpajte razvodnik 3 puta. Čim dođe do značajnog otpora prilikom pumpanja, kočnica je otpuštena.

Важно: Nemojte da pumpate razvodnik nakon što prestane lako da se pumpa. Може доћи до оштећења ако се разводник превише пумпа.

Напомена: Kada se pritisak nakupi u razvodniku, kočnica će se otpustiti, približno na 60 minuta. Ako je potrebno nakon 60 minuta, otpustite kočnicu tako što ćete ponovo pumpati razvodnik.

6. Gurajte ili vucite mašinu.
7. Podesite kočnicu izvlačenjem crne ručice ili prilikom pokretanja motora.

Напомена: Kočnica se automatski resetuje kada pokrenete motor i ne treba da izvučete crnu ručicu.

8. Zatvorite bajpas ventile. Zategnite ventile momentom od 11 N·m.

Важно: Proverite da li su bajpas ventili zatvoreni pre nego što koristite mašinu. Rad motora sa otvorenim bajpas ventilom dovodi do pregrevanja transmisije.

Одржавање

Напомена: Utvrdite levu i desnu stranu mašine iz uobičajenog položaja operatera.

Напомена: Preuzmite besplatni primerak električne ili hidraulične šeme tako što ćete posetiti www.Toro.com i potražiti vašu mašinu na vezi Manuals (priručnici) na početnoj strani.

Bezbednost pri održavanju

- Pre nego što napustite položaj operatera, uradite sledeće:
 - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
 - Deaktivirajte i spustite jedinice za sečenje.
 - Aktivirajte parkirnu kočnicu.
 - Isključite motor i uklonite ključ.
 - Sačekajte da se svi pokreti zaustave.
 - Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Nosite odgovarajuću odeću, uključujući zaštitu za oči; dugačke pantalone i izdržljivu neklizajuću obuću. Držite šake, stopala, odeću, nakit i dugu kosu dalje od pokretnih delova.
- Pre održavanja sačekajte da se komponente mašine ohlade.
- Ako je moguće, nemojte vršiti održavanje dok motor radi. Držite se podalje od pokretnih delova.
- Motor pokrećite samo u dobro provetrenom prostoru. Izduvni gasovi sadrže ugljen-monoksid, koji je smrtonosan ako se udiše.
- Poduprite mašinu podupiračima kad god radite ispod nje.
- Pažljivo oslobodite pritisak iz komponenti sa uskladištenom energijom.
- Sve delove održavajte u dobrom radnom stanju i vodite računa da zavrtnji budu dobro pritegnuti.
- Zamenite sve pohabane ili oštećene nalepnice.
- Da biste obezbedili bezbedan, optimalan učinak mašine, koristite samo originalne zamenske delove kompanije Toro. Zamenski delovi drugih proizvođača mogu biti opasni i njihovo korišćenje može da poništi garanciju za proizvod.

Препоручени распоред(и) одржавања

Интервал сервисног одржавања	Поступак одржавања
Након првог сата	<ul style="list-style-type: none">• Pritegnite navrtke točkova momentom od 94 N·m do 122 N·m.
Након првих 8 сати	<ul style="list-style-type: none">• Proverite stanje i zategnutost kaiša alternatora.
Након првих 10 сати	<ul style="list-style-type: none">• Pritegnite navrtke točkova momentom od 94 N·m do 122 N·m.
Пре сваке употребе или свакодневно	<ul style="list-style-type: none">• Proverite da li su pojasevi pohabani, isečeni ili imaju neko drugo oštećenje. Zamenite pojaseve ako bilo koja komponenta nije ispravna.• Proverite prekidače blokade.• Proverite da li su ROPS komponente oštećene ili pohabane.• Proverite nivo motornog ulja.• Ispustite vodu ili druge zagađivače iz separatora za gorivo i vodu.• Proverite električne kablove da li su oštećeni, pohabani, imaju labave priključke, propadaju uzrokovano vremenskim uslovima i hemijskim dejstvom.• Proverite pritisak u pneumaticima.• Proverite nivo rashladnog sredstva.• Uklonite otpatke sa rešetke i hladnjaka/hladnjaka ulja. (Češće u slučaju rada u prljavim uslovima).• Proverite nivo hidraulične tečnosti.• Proverite vodove i creva za hidrauličnu tečnost.• Proverite kontakt između cilindra i donjeg noža.• Proverite sigurnosni pojas.
Сваких 50 сати	<ul style="list-style-type: none">• Podmažite ležajeve i čaure (odmah nakon svakog pranja).• Očistite akumulator i proverite njegovo stanje (ili nedeljno, koji se uslov pre ispuni).• Proverite spojeve kablova akumulatora.
Сваких 100 сати	<ul style="list-style-type: none">• Proverite creva sistema za hlađenje.• Proverite stanje i zategnutost kaiša alternatora.

Интервал сервисног одржавања	Поступак одржавања
Сваких 250 сати	<ul style="list-style-type: none"> • Zamenite motorno ulje i filter. • Pritegnite navrtke točkova momentom od 94 N·m do 122 N·m.
Сваких 400 сати	<ul style="list-style-type: none"> • Servisirajte čistač vazduha. (češće u ekstremno prljavim i prašnjavim uslovima). • Servisirajte čistač vazduha ranije ako indikator čistača vazduha pokaže crvenu boju. • Zamenite filter separatora za gorivo/vodu. • Zamenite filter za gorivo. • Pregledajte cevovode i spojeve za gorivo.
Сваких 800 сати	<ul style="list-style-type: none"> • Ispraznite i očistite rezervoar za gorivo. • Proverite pozitivno uvlačenje zadnjih točkova. • Ako ne koristite preporučenu hidrauličnu tečnost ili ste ikada napunili rezervoar alternativnom tečnošću, zamenite hidrauličnu tečnost. • Ako ne koristite preporučenu hidrauličnu tečnost ili ako ste ikada napunili rezervoar alternativnom tečnošću zamenite povratni hidraulični filter i hidraulični filter punjenja.
Сваких 1.000 сати	<ul style="list-style-type: none"> • Ako koristite preporučenu hidrauličnu tečnost, zamenite povratni hidraulični filter i hidraulični filter punjenja.
Сваких 2.000 сати	<ul style="list-style-type: none"> • Ako koristite preporučenu hidrauličnu tečnost, zamenite hidrauličnu tečnost.
Сваких 6.000 сати	<ul style="list-style-type: none"> • Rasklopite, očistite i sklopite filter čađi DPF filtera ili očistite filter čađi ako se na InfoCenter ekranu prikažu greške kod motora SPN 3251 FMI 0, SPN 3720 FMI 0 ili SPN 3720 FMI 16.
Пре складиштења	<ul style="list-style-type: none"> • Ispraznite i očistite rezervoar za gorivo.
Сваке 2 године	<ul style="list-style-type: none"> • Isperite i zamenite rashladnu tečnost sistema za hlađenje. • Zamenite creva za hidrauličnu tečnost. • Zamenite creva za rashladno sredstvo. • Ispustite i zamenite rashladnu tečnost.

Kontrolna lista za svakodnevno održavanje

Umnožite ovu stranicu radi redovne upotrebe.

Stavka održavanja koju treba proveriti	Za nedelju:						
	Pon.	Ut.	Sre.	Čet.	Pet.	Sub.	Ned.
Proverite rad bezbednosne blokade.							
Proverite rad kočnice.							
Proverite nivo motornog ulja i goriva.							
Ispraznite separator za vodu i gorivo.							
Proverite indikator ograničenog protoka filtera za vazduh.							
Proverite da li na hladnjaku i rešetki ima otpadaka.							
Proverite da li motor proizvodi neobične zvuke. ¹							
Proverite da li se čuju neobični zvuci tokom rada.							
Proverite nivo tečnosti u hidrauličnom sistemu.							
Proverite indikator filtera hidraulike. ²							
Proverite da li na hidrauličnim cevima ima oštećenja.							
Proverite da li ima curenja tečnosti.							
Proverite pritisak u pneumaticima.							
Proverite rad instrumenata.							
Proverite podešavanje cilindra u odnosu na donji nož.							
Proverite podešavanje za visinu košenja.							
Proverite podmazivanje svih mazalica. ³							
Popravite oštećenu farbu.							
Operite mašinu.							
1. Proverite grejač i mlaznice brizgaljke ako je primećeno teško pokretanje, previše dima ili neravnomeran rad. 2. Proveru izvršite kada motor radi a ulje je pri radnoj temperaturi 3. Odmah nakon svakog ispiranja, bez obzira na navedeni interval.							

Важно: Dodatne postupke održavanja potražite u priručniku za vlasnika motora i *Priručniku za operatera jedinice za sečenje.*

Napomene o stavkama na koje treba obratiti pažnju

Inspekciju izvršio:		
Pred- met	Datum	Informacije
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

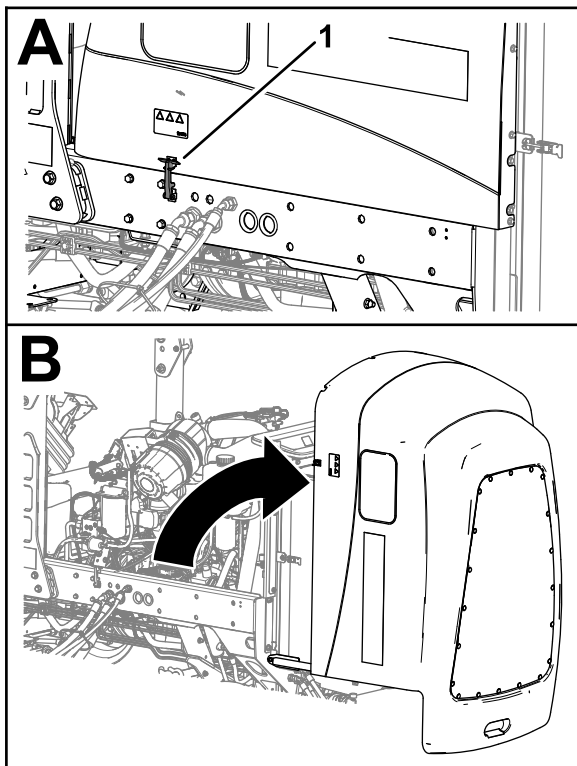
Поступци предодржавања

Припрема за одржавање

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, deaktivirajte PTO, spustite jedinice za sečenje i aktivirajte parkirnu kočnicu.
2. Isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
3. Sačekajte da se motor ohladi.

Otvaranje poklopca motora

1. Otpustite 2 sigurnosne brave poklopca motora (Слика 100).



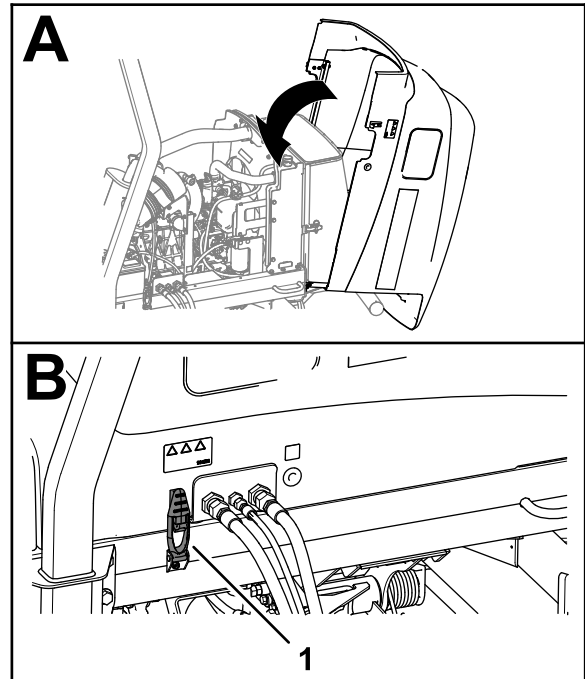
Слика 100

g369009

1. Sigurnosna brava poklopca motora (2)
2. Okrećući otvorite poklopac motora.

Zatvaranje poklopca motora

1. Pažljivo okrećite poklopac motora nazad da biste ga zatvorili (Слика 101).



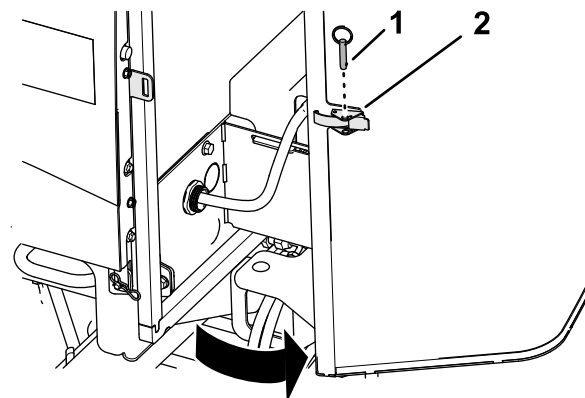
Слика 101

g375759

1. Sigurnosna brava poklopca motora (2)
2. Pričvrstite poklopac motora pomoću 2 sigurnosne brave poklopca motora.

Otvaranje maske

1. Uklonite osigurače sa kuglastom glavom sa sigurnosne brave maske (Слика 102).



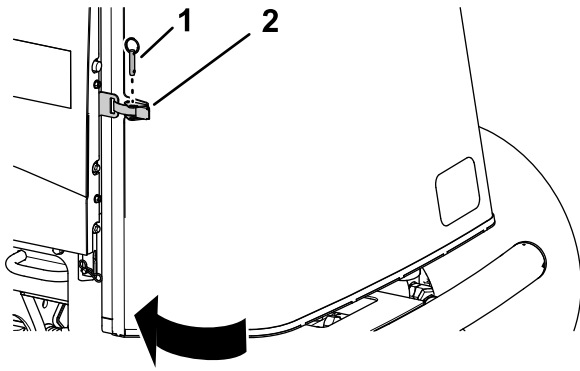
Слика 102

g378175

1. Osigurač sa kuglastom glavom
2. Sigurnosna brava maske glavom
2. Otkачite i otvorite masku.

Zatvaranje maske

1. Zatvorite i zakačite masku (Слика 103).



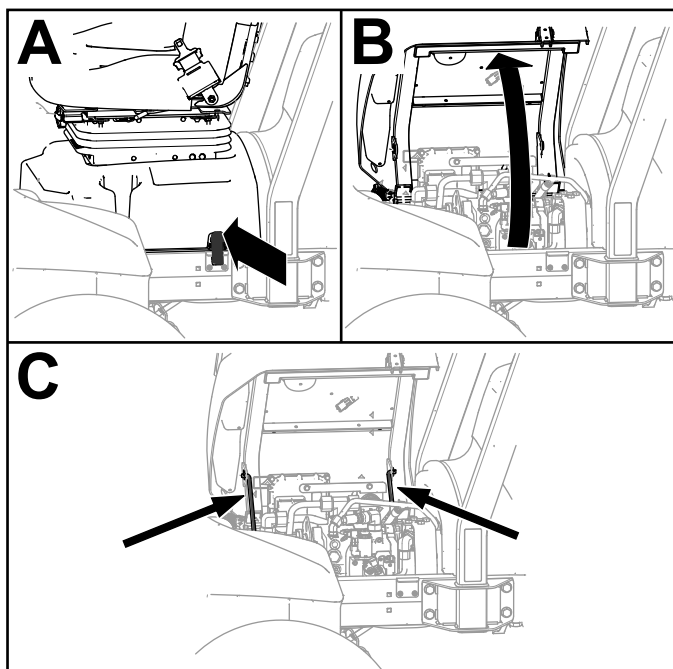
Слика 103

g378174

1. Osigurač sa kuglastom glavom
 2. Sigurnosna brava maske glavom
-
2. Umetnite osigurače sa kuglastom glavom kroz sigurnosnu bravu maske.

Naginjanje sedišta

1. Odbravite bazu sedišta (A na Слика 104).
2. Nagnite sedišta i otvorite bazu (B na Слика 104).
3. Poduprite ga potpornom šipkom (C na Слика 104).



Слика 104

g419565

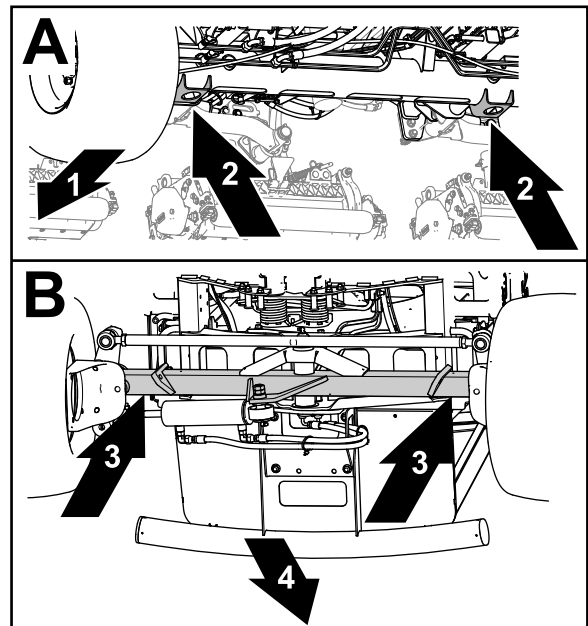
Spuštanje sedišta

1. Blago zarotirajte sedišta i podignite prednju potpornu šipku iz žleba nosača sedišta.
2. Pažljivo spuštajte sedišta dok se bezbedno ne zabravi.

Lokacije tačaka za podizanje

Напомена: Poduprite mašinu podupiračima kad god radite ispod nje.

Koristite sledeće kao tačke za podizanje mašine:



Слика 105

g432162

1. Prednji deo mašine
2. Nosače dizalice (cev prednje osovine)
3. Cev zadnje osovine
4. Zadnji deo mašine

- Napred – nosači dizalice na cevi prednje osovine (Слика 105).
- Позади – cev zadnje osovine.

Подмазивање

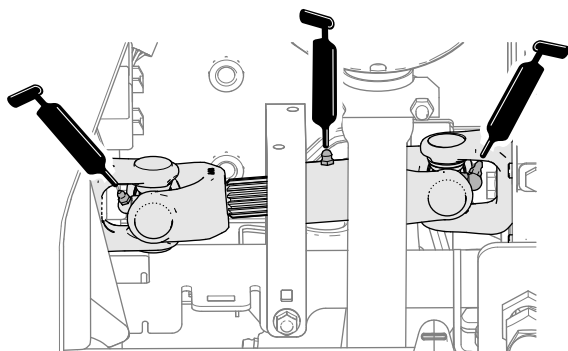
Podmazivanje ležajeva i čaura

Интервал сервиса: Сваких 50 сати (odmah nakon svakog pranja).

Спецификација мазива: литијумова маст бр. 2

1. Припремите машину за одржавање; погледајте [Припрема за одржавање \(страна 61\)](#).
2. Отворите поклопац мотора; погледајте [Отварање поклопца мотора \(страна 61\)](#).
3. Подмажите машину на локацијама прикључака као што следи:
 - Карданиски зглоб погонског вратила пумпе (3) ([Слика 106](#))

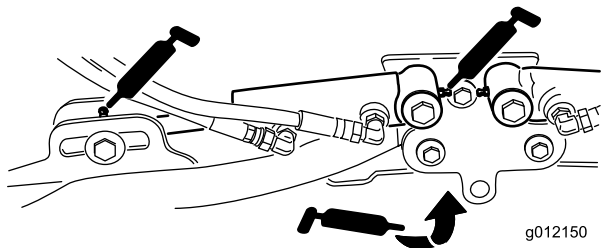
Напомена: Карданиски зглоб погонског вратила пумпе се налази испод поклопца мотора.



Слика 106

g378043

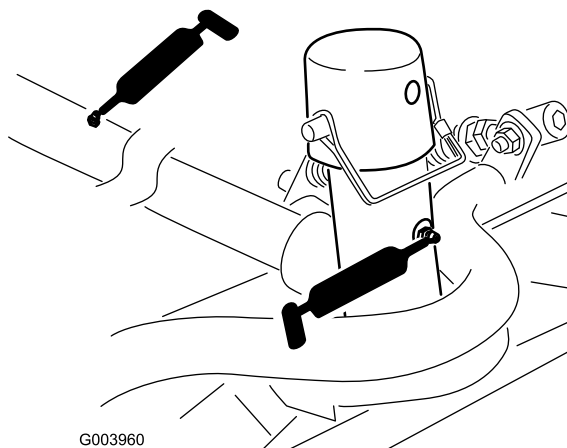
- Цилиндри крака за подизање јединице за сечење (по 2 сваки) ([Слика 107](#))



Слика 107

g012150

- Обртни ослонци подизних полуга (по 1 сваки) ([Слика 107](#))
- Обртни ослонац и носећи рам јединице за сечење (по 2 сваки) ([Слика 108](#))

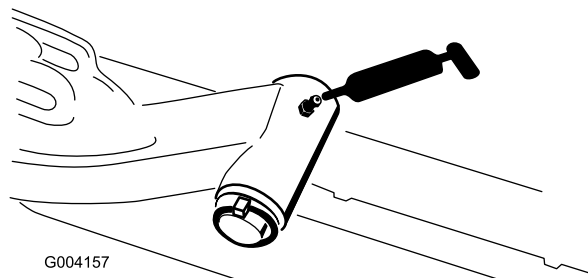


G003960

g003960

Слика 108

- Вратило обртног ослонца подизне полуге (по 1 сваки) ([Слика 109](#))



G004157

g004157

Слика 109

- Спона задње осовине (2) ([Слика 110](#))

Одржавање мотора

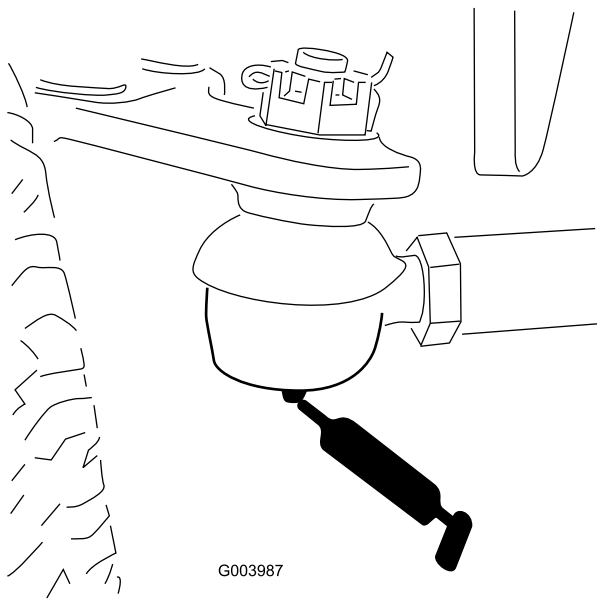
Bezbednost motora

- Isključite motor pre provere ulja ili dodavanja ulja u kućište motora.
- Nemojte menjati brzinu regulatora ili držati preveliku brzinu motora.

Proveravanje filtera za vazduh

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

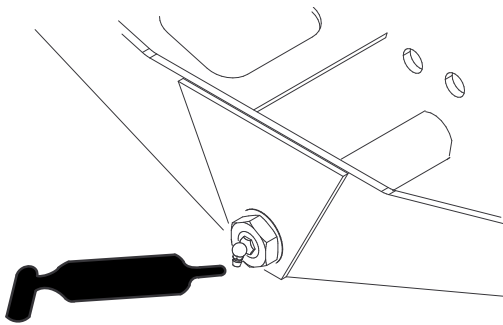
1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema za održavanje \(strana 61\)](#).
2. Otvorite poklopac motora; pogledajte [Otvaranje poklopca motora \(strana 61\)](#).
3. Proverite indikator servisa na kraju kućišta filtera za vazduh ([Слика 113](#)).



Слика 110

g003987

- Obrtni oslonac upravljanja osovinom (1) ([Слика 111](#))

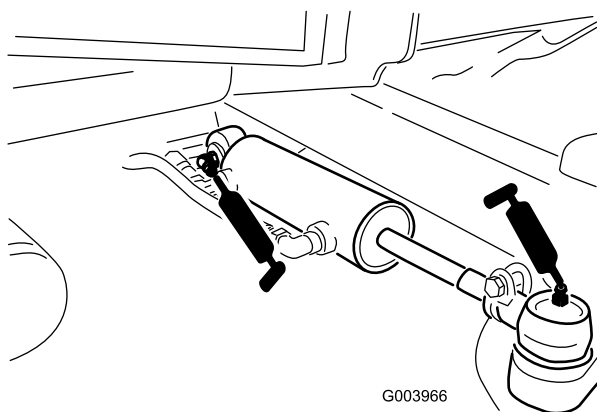


Слика 111

G004169

g004169

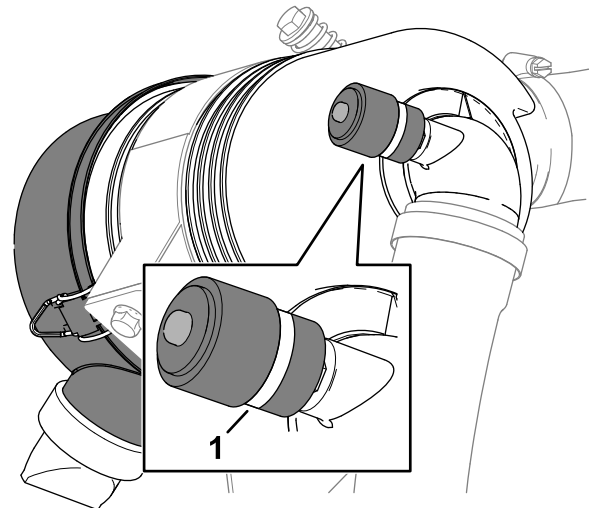
- Kuglični zglobovi cilindra za upravljanje (2) ([Слика 112](#))



Слика 112

G003966

g003966

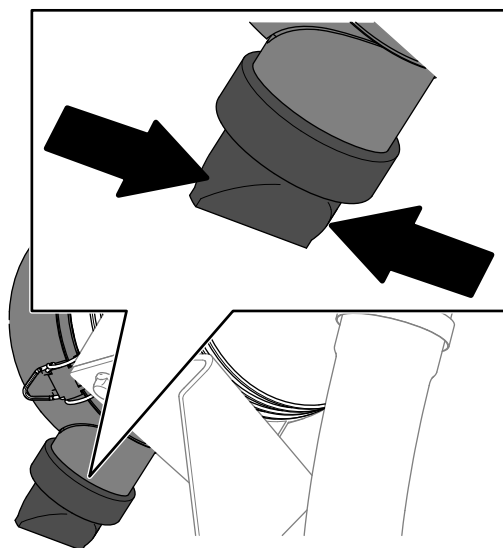


Слика 113

g373570

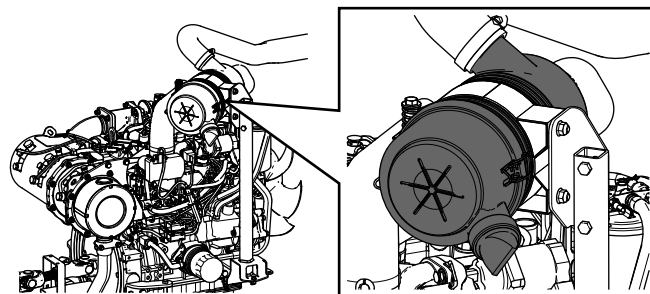
1. Indikator servisa
4. Ako se na indikatoru servisa pokazuje crvena traka, zamenite filter za vazduh; pogledajte [Servisiranje čistača vazduha \(strana 65\)](#).
5. Stisnite ventil za izbacivanje prašine ([Слика 114](#)).

4. Zatvorite i zabravite poklopac motora; pogledajte [Zatvaranje poklopca motora \(strana 61\)](#).



Слика 114

g373568



G034923
g034923

6. Затворите и забравите poklopac motora; pogledajte [Zatvaranje poklopca motora \(strana 61\)](#).

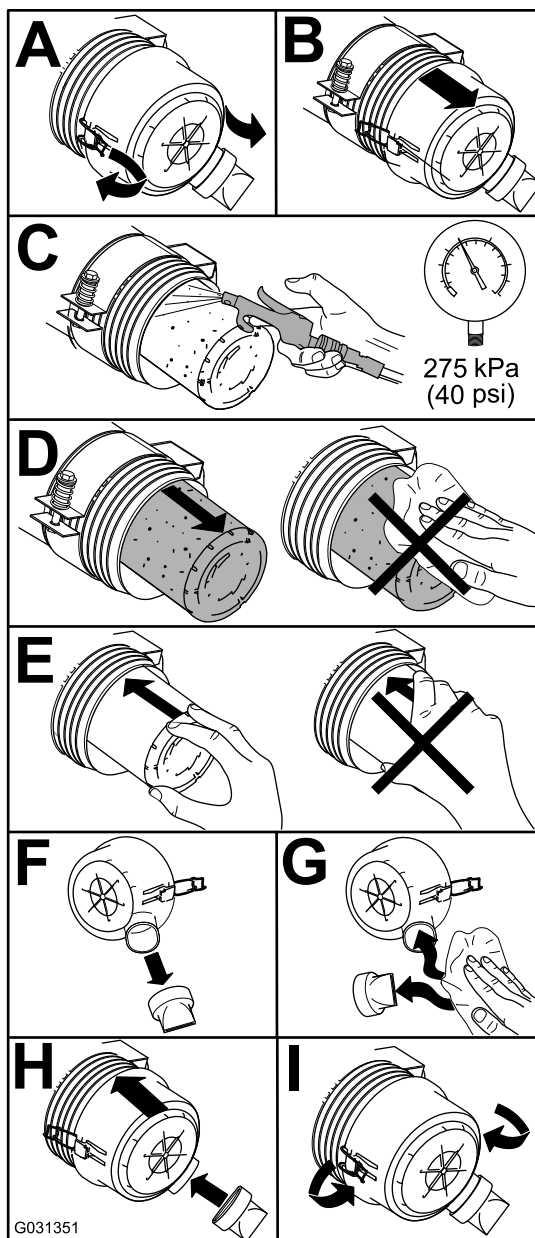
Servisiranje čistača vazduha

Интервал сервиса: Сваких 400 сати (чешће у екстремно прљавим и прањавим условима). Servisirajte čistač vazduha ranije ako indikator čistača vazduha pokaže crvenu boju.

Proverite da li telo čistača vazduha ima oštećenja koja bi mogla da dovedu do curenja vazduha. Zamenite ga ako je oštećen. Proverite ceo ulazni sistem da li ima curenja, oštećenja ili labavih obujmica za crevo.

Servisirajte filter čistača vazduha samo kada indikator za servis to zatraži. Promena filtera za vazduh pre nego što to bude potrebno samo povećava verovatnoću da prljavština uđe u motor kada menjate filter.

Важно: Pobrinite se da poklopac ulegne pravilno i da zaptiva sa telom prečišćivača vazduha.



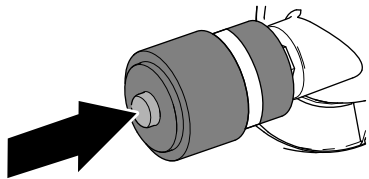
G031351

g031351

Слика 115

Resetovanje indikatora servisa filtera za vazduh

1. Ako se na indikatoru servisa prikaže crvena traka, pritisnite dugme za reset na kraju indikatora (Слика 116).



Слика 116

g373569

2. Zatvorite i završite poklopac motora; pogledajte [Zatvaranje poklopca motora \(strana 61\)](#).

Servisiranje motornog ulja

Specifikacija ulja

Koristite kvalitetno motorno ulje sa niskim sadržajem pepela koje ispunjava ili premašuje sledeće specifikacije:

- API servisna kategorija CJ-4 ili viša
- ACEA servisna kategorija E6
- JASO servisna kategorija DH-2

Важно: Korišćenje motornog ulja koje nije API CJ-4 ili više, ACEA E6 ili JASO DH-2 bi moglo da izazove začepljenje DPF filtera ili oštećenje motora.

Koristite sledeće gradacije viskoznosti motornog ulja:

- Prvi izbor ulja: SAE 15W-40 (iznad -18 °C)
- Alternativno ulje: SAE 10W-30 ili 5W-30 (sve temperature)

Motorno ulje Toro Premium Engine Oil gradacije viskoznosti 15W-40 ili 10W-30 je dostupno kod ovlašćenog distributera kompanije Toro.

Provera nivoa motornog ulja

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

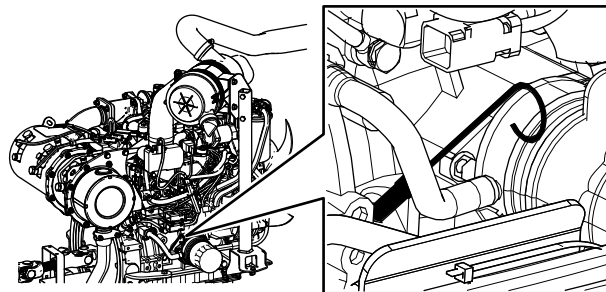
Важно: Proveravajte nivo ulja svaki dan. Ako je nivo ulja iznad oznake Full (puno) na mernoj šipki, motorno ulje može biti razblaženo gorivom; Ako je nivo ulja iznad oznake Full (puno), promenite ulje u motoru.

Najbolje vreme za proveru ulja je kada je motor hladan, pre nego što je pokrenut tog dana. Ako je već bio pokrenut, pustite da se ulje ocedi nazad u taložnik ulja najmanje 10 minuta pre nego što proverite nivo.

Ako je nivo ulja kod oznake Add (dosuti) na mernoj šipki ili ispod nje, dospite ulje tako da nivo ulja dođe do oznake Full (puno). **Nemojte prepuniti motor uljem.**

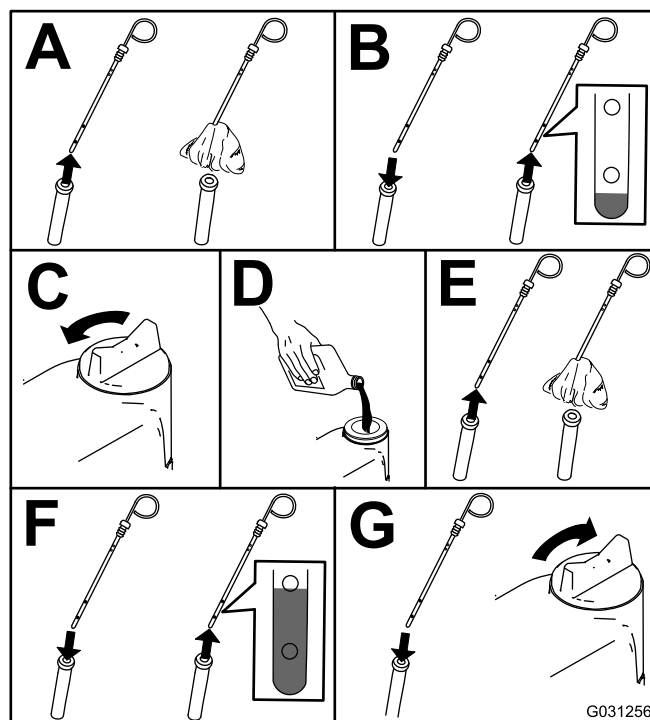
Важно: Neka nivo motornog ulja bude između gornje i donje granice na meraču; motor bi mogao da se pokvari ako ga pokrećete sa previše ili premalo ulja.

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema za održavanje \(strana 61\)](#).
2. Otvorite poklopac motora; pogledajte [Otvaranje poklopca motora \(strana 61\)](#).
3. Proverite nivo motornog ulja (Слика 117).



G034922

g034922



G031256

g031256

Слика 117

Важно: Pobrinite se da održite nivo motornog ulja između gornje i donje granice na meraču ulja. Zbog prekomerne ili nedovoljne količine motornog ulja može doći do kvara motora.

4. Zatvorite i završite poklopac motora; pogledajte [Zatvaranje poklopca motora \(strana 61\)](#).

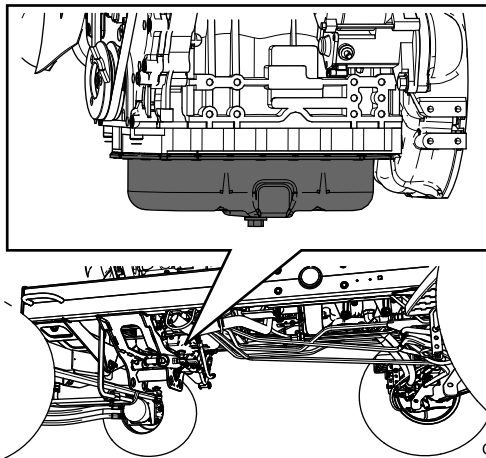
Капацитет улја у кућишту мотора

5,2 l са филтером

Замена моторног улја и филтера

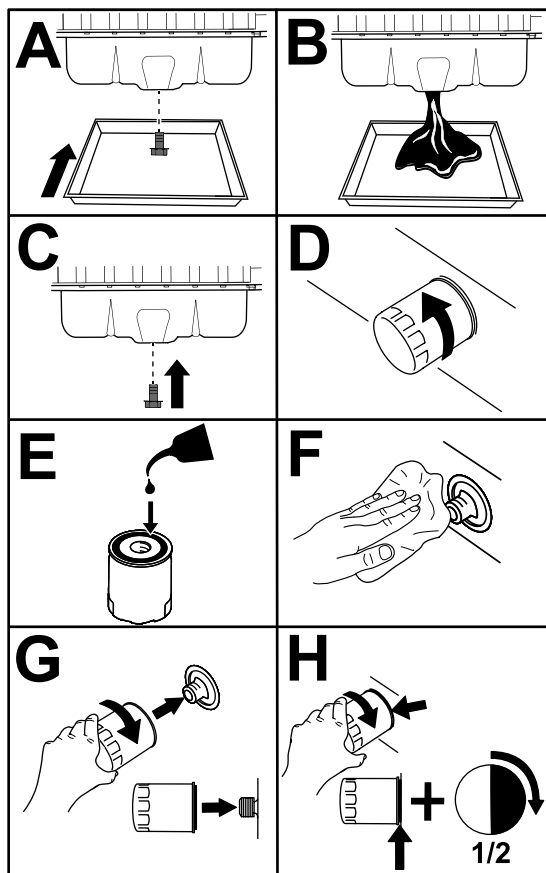
Интервал сервиса: Сваких 250 сати

1. Припремите машину; погледajte [Припрема за одржавање \(страна 61\)](#).
2. Испустите улје и замените филтер.



G034924

g034924



g424409

Слика 118

3. Отворите poklopac мотора; погледajte [Отварање poklopca мотора \(страна 61\)](#).
4. Dodajte улје у кућиште мотора; погледajte [Спецификација улја \(страна 66\)](#), [Капацитет улја у кућишту мотора \(страна 67\)](#) и [Провера нивоа моторног улја \(страна 66\)](#).
5. Затворите и забравите poklopac мотора; погледajte [Затварање poklopca мотора \(страна 61\)](#).

Важно: Немојте превише затегнути филтер.

Одржавање система за гориво

Одржавање горива

Ovaj *Priručnik za operatera* sadrži detaljnije informacije o održavanju goriva i sistema za gorivo nego *Priručnik za vlasnike*, motora Yanmar® koji je referenca opšte namene u pogledu goriva i održavanja goriva.

Pobrinite se da razumete da održavanje sistema za gorivo, skladištenje goriva i kvalitet goriva zahtevaju vašu pažnju da bi se izbegli gubljenje vremena u zastojsima i skupe popravke motora.

Sistem za gorivo ima izuzetno čvrste tolerancije zbog emisija i zahteva kontrole. Kvalitet i čistoća dizel goriva važi su za dugovečnost današnjih zajedničkih rednih sistema ubrizgavanja goriva pod visokim pritiskom (HPCR) koji se koriste kod dizel motora.

Важно: Voda ili vazduh u sistemu za gorivo će oštetiti motor! Nemojte da pretpostavljate da je novo gorivo čisto. Pobrinite se da nabavljate gorivo od kvalitetnog dobavljača, da pravilno skladištite gorivo i da svoje zališe trošite u roku od 180 dana.

Важно: Ako se ne pridržavate postupka za zamenu filtera za gorivo, održavanje sistema za gorivo i skladištenje goriva, sistem za gorivo bi mogao prerano da se pokvari. Obavljajte svako održavanje sistema goriva u navedenom intervalu ili kad god je gorivo zagađeno.

Складиштење горива

Odgovarajuće skladištenje goriva ključno je za motor. Pravilno održavanje rezervoara za skladištenje goriva često je zanemareno što dovodi do kontaminacije goriva koje se stavlja u mašinu.

- Nabavite onoliko goriva koliko ćete potrošiti u roku od 180 dana. Nemojte da koristite gorivo koje je skladištimo duže od 180 dana. To pomaže eliminisanju vode i ostalih zagađivača iz goriva.
- Ako ne uklonite vodu iz rezervoara za skladištenje ili rezervoara za gorivo u mašini, može doći do pojave rđe ili kontaminacije u rezervoaru za skladištenje i komponentama sistema za gorivo. talog u rezervoaru koji razvijaju plesni, bakterije ili gljivice, što ograničava protok i stvara začepljenja u filteru i mlaznicama za gorivo.
- Redovno pregledajte rezervoar za skladištenje goriva i rezervoar za gorivo u mašini da biste nadgledali kvalitet goriva u rezervoaru.

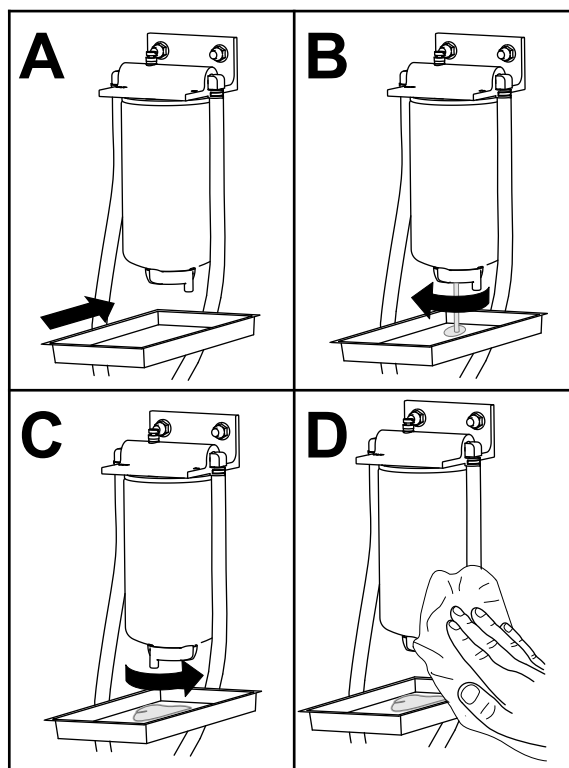
- Pobrinite se da gorivo nabavljate od kvalitetnog dobavljača.
- Ako u rezervoaru za skladištenje ili u rezervoaru za gorivo u mašini otkrijete vodu ili zagađivače, sa dobavljačem goriva ispravite problem i obavite potpuno održavanje sistema za gorivo.
- Dizel gorivo nemojte da skladištite u rezervoarima za gorivo ili kanisterima koji su napravljeni sa pocinkovanim komponentama.

Сервисирање сепаратора за гориво и воду

Испуштање воде из сепаратора за гориво и воду

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно—Ispustite vodu ili druge zagađivače iz separatora za gorivo i vodu.

1. Ispustite vodu iz separatora za gorivo i vodu kao što je prikazano na [Слика 119](#).



Слика 119

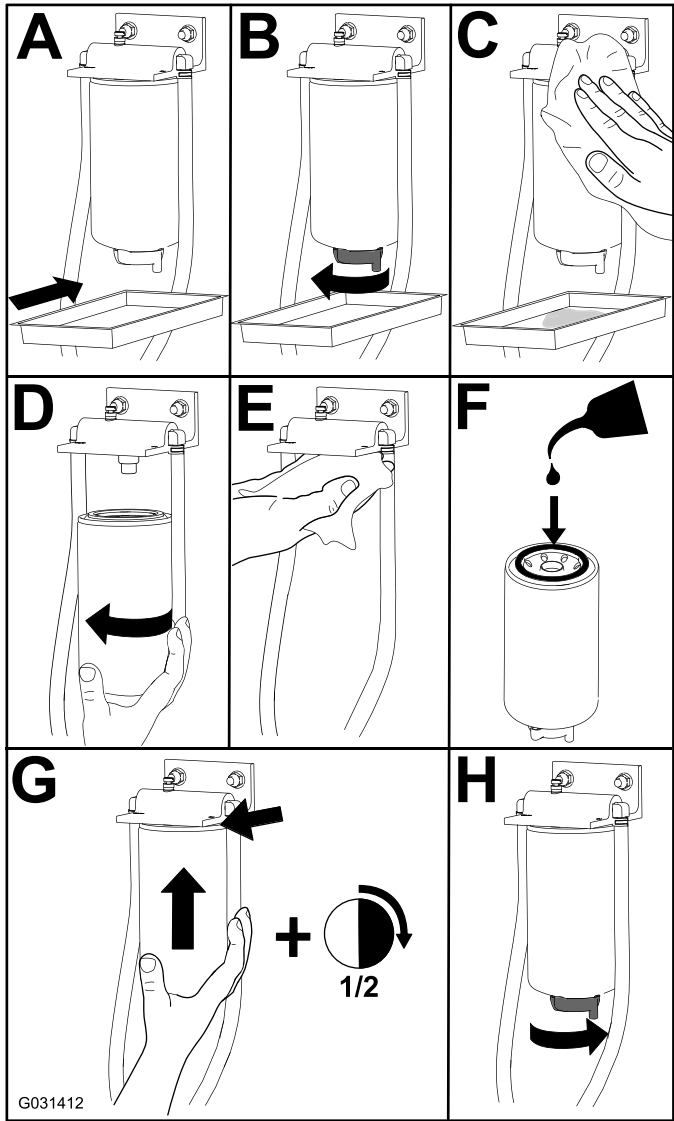
g399473

2. Obavite pripremno punjenje filtera i vodova do pumpe visokog pritiska; pogledajte [Припремно punjenje sistema za gorivo \(страна 72\)](#).

Zamena filtera separatora za gorivo/vodu

Интервал сервиса: Сваких 400 сати—Zamenite filter separatora za gorivo/vodu.

1. Zamenite filter kao što je prikazano na [Слика 120](#).



Слика 120

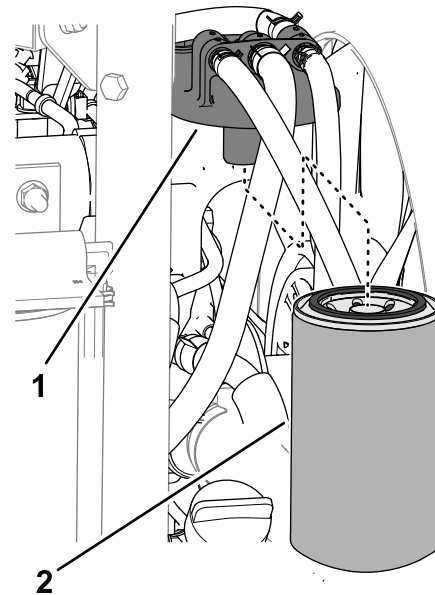
2. Obavite pripremno punjenje filtera i vodova do pumpe visokog pritiska; pogledajte [Припремно punjenje sistema za gorivo \(страна 72\)](#).

Servisiranje filtera za gorivo

Интервал сервиса: Сваких 400 сати—Zamenite filter za gorivo.

1. Otvorite poklopac motora; pogledajte [Otvaranje poklopca motora \(страна 61\)](#).

2. Očistite prostor oko glave filtera za gorivo ([Слика 121](#)).



Слика 121

1. Glava filtera za gorivo
2. Filter za gorivo

3. Uklonite filter i očistite površinu za montažu glave filtera ([Слика 121](#)).

Напомена: Čistom krpom očistite glavu filtera.

4. Podmažite zaptivač filtera čistim motornim uljem za podmazivanje; za više informacija pogledajte priručnik za vlasnika motora.
5. Montirajte suvi kanister filtera rukom dok zaptivka ne dođe u kontakt sa glavom filtera, a zatim ga okrenite još za 1/2 okreta.
6. Pokrenite motor i proverite da li curi gorivo oko filtera i glave filtera.
Otklonite sva curenja goriva.
7. Isključite motor i uklonite ključ.
8. Zatvorite i zaboravite poklopac motora; pogledajte [Zatvaranje poklopca motora \(страна 61\)](#).

Pražnjenje rezervoara za gorivo

Интервал сервиса: Сваких 800 сати—Ispraznite i očistite rezervoar za gorivo.

Пре складиштења—Ispraznite i očistite rezervoar za gorivo.

Osim u navedenim servisnim intervalima, ispraznite i očistite rezervoar ako sistem za gorivo postane zaprljan ili ako ćete skladištiti mašinu na duži vremenski period. Upotrebite čisto gorivo da biste isprali rezervoar.

Obavite pripremno punjenje filtera i vodova do pumpe visokog pritiska; pogledajte [Pripremno punjenje sistema za gorivo \(strana 72\)](#).

Pregled cevovoda i spojeva za gorivo

Интервал сервиса: Сваких 400 сати/Годишње (шта прво наступи)

Pregledajte da li su cevovodi dotrajali, oštećeni ili su im spojevi labavi.

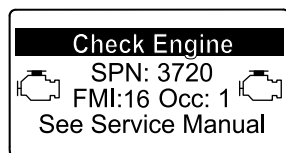
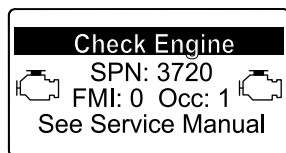
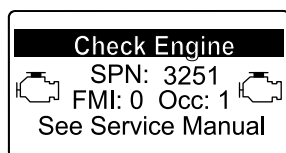
Zamenite dotrajale stezaljke ili creva.

Напомена: Pripremno napunite sistem za gorivo, ako menjate bilo šta u vodu za gorivo; pogledajte [Pripremno punjenje sistema za gorivo \(strana 72\)](#).

Servisiranje katalizator oksidacije dizela (DOC) i filtera čađi

Интервал сервиса: Сваких 6.000 сати—Rasklopite, očistite i sklopite filter čađi DPF filtera ili očistite filter čađi ako se na InfoCenter ekranu prikažu greške kod motora SPN 3251 FMI 0, SPN 3720 FMI 0 ili SPN 3720 FMI 16.

Ako se pojave sledeće greške kod motora CHECK ENGINE SPN 3251 FMI 0, CHECK ENGINE SPN 3720 FMI 0 ili CHECK ENGINE SPN 3720 FMI 16 na displeju sistema InfoCenter ([Слика 122](#)), očistite filter čađi prateći sledeće korake:



Слика 122

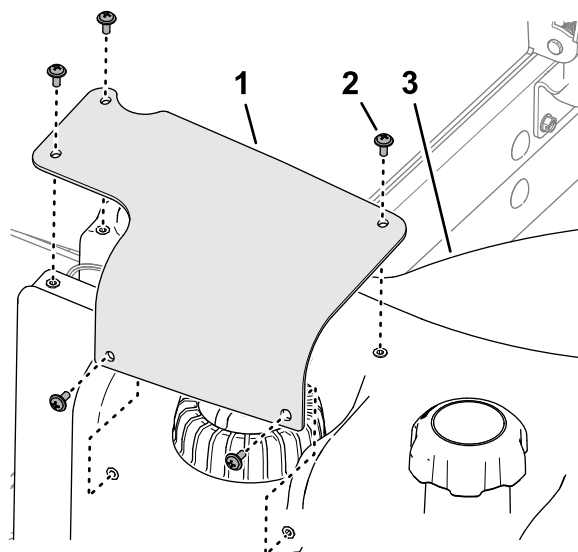
1. Pogledajte odeljak Engine (motor) *Priručnika za servisiranje* za informacije o rasklapanju i sklapanju katalizatora oksidacije dizela i filtera čađi DPF filtera.
2. Obratite se ovlašćenom distributeru kompanije Toro za zamenske delove ili servis za katalizator oksidacije dizela i filter čađi.
3. Obratite se ovlašćenom distributeru kompanije Toro da vam resetuje upravljačku jedinicu motora (ECU) kada ugradite čist DPF filter.

Čišćenje mrežice cevi za uzimanje goriva

Uklanjanje cevi za uzimanje goriva

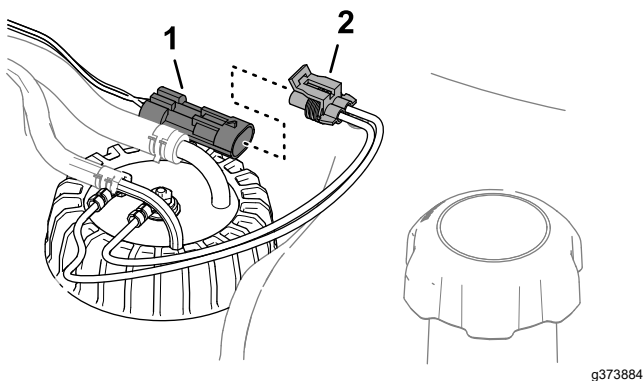
Cev za uzimanje goriva, koja se nalazi u rezervoaru za gorivo, opremljena je mrežicom koja sprečava da otpaci ulaze u sistem za gorivo. Po potrebi izvadite cev za uzimanje goriva i očistite mrežicu.

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema za održavanje \(strana 61\)](#).
2. Uklonite 5 zavrtnjeva sa Phillips glavom koji pričvršćuju poklopac davača goriva za rezervoar za gorivo i uklonite poklopac ([Слика 123](#)).



Слика 123

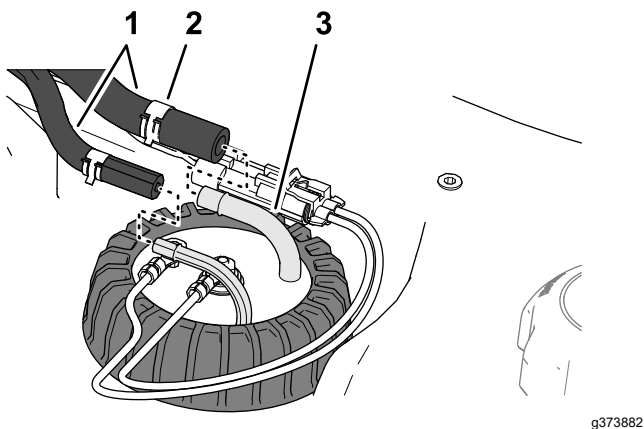
1. Poklopac davača goriva
 2. Zavrtnjevi sa Phillips glavom
 3. Rezervoar za gorivo
-
3. Uklonite konektor sa 2 ulaza ožičenja davača goriva od konektora sa 2 pina sklopa kablova mašine ([Слика 124](#)).



Слика 124

1. Konektor sa 2 pina (snop kablova mašine)
2. Konektor sa 2 ulaza (davač goriva)

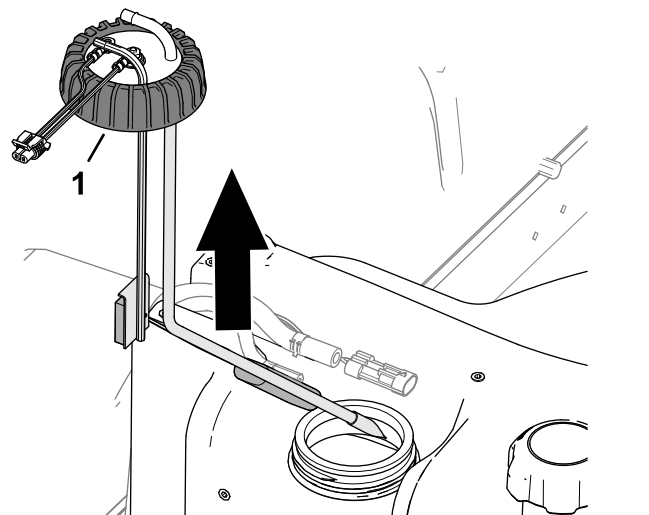
4. Pomerite stezaljke koje pričvršćuju creva za priključke davača goriva iznutra i uklonite creva sa tih priključaka (Слика 125).



Слика 125

1. Creva
2. Stezaljka
3. Priključak (davač goriva)

5. Otpustite poklopac davača goriva (Слика 126).



Слика 126

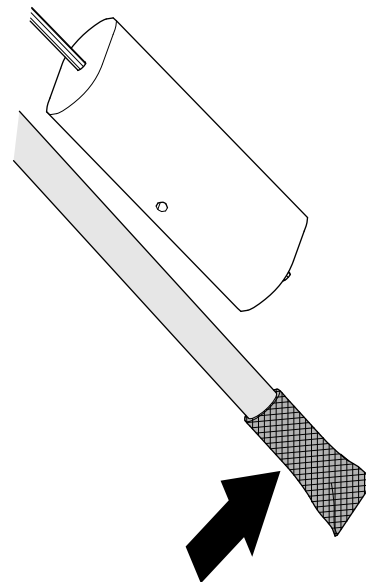
1. Poklopac (davač goriva)

6. Pažljivo izvadite davač goriva iz rezervoara.

Напомена: Ne savijajte cev za napajanje, povratnu cev ili krak plovka.

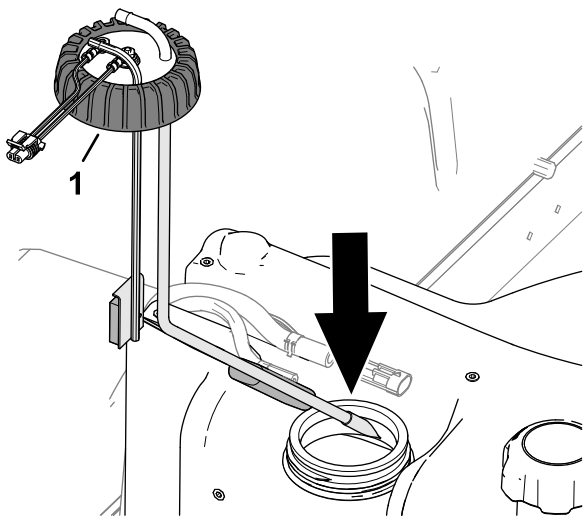
Čišćenje i montiranje cevi za napajanje gorivom

1. Očistite mrežicu na kraju cevi za napajanje gorivom (Слика 127).



Слика 127

2. Pažljivo montirajte cev za napajanje gorivom i plovak u rezervoar za gorivo (Слика 128).

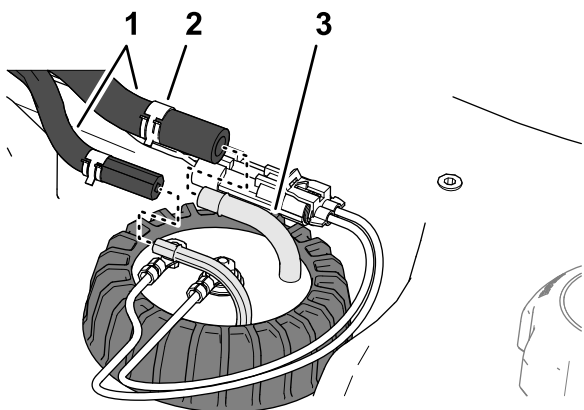


Слика 128

g373886

1. Poklopac (davač goriva)

3. Poravnajte sve priključke iznutra sa cevi za napajanje gorivom i povratnom cevi.
4. Pritegnite poklopac davača goriva za rezervoar za gorivo.
5. Sklopite crevo sa priključcima davača goriva i pričvrstite creva za priključke pomoću stezaljki (Слика 129).

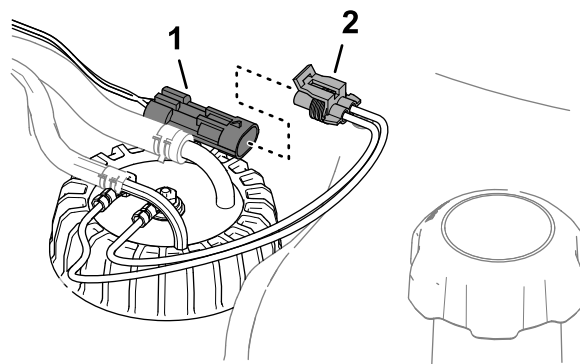


Слика 129

g373882

1. Creva
2. Stezaljka
3. Priključak (davač goriva)

6. Priključite konektor ožičenja davača goriva sa konektorom sklopa kablova mašine (Слика 130).

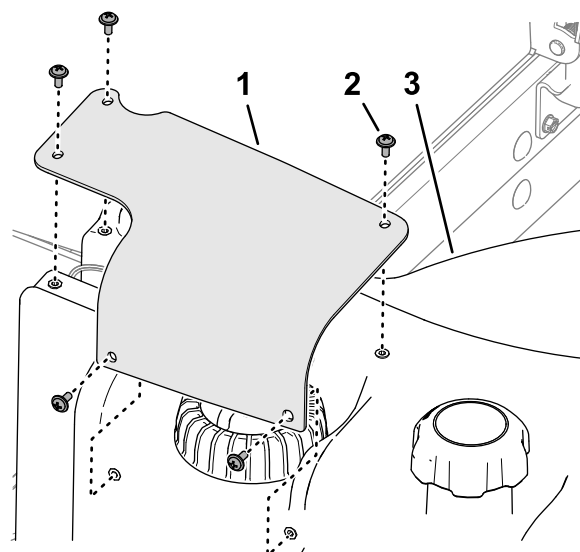


Слика 130

g373884

1. Konektor sa 2 pina (snop kablova mašine)
2. Konektor sa 2 ulaza (davač goriva)

7. Poravnajte rupe davača goriva sa rupama u rezervoaru za gorivo i pričvrstite poklopac za rezervoar pomoću 5 zavrtnjeva sa Phillips glavom (Слика 131).



Слика 131

g373885

1. Poklopac davača goriva
2. Zavrtnjevi sa Phillips glavom
3. Rezervoar za gorivo

Припремно пуњење система за гориво

Припремно пуните систем за гориво у следећим случајевима:

- Замена филтера за гориво.
- Пражњење сепаратора за воду након сваке употребе или свакодневно.
- Нестанак горива.
- Замена creva за гориво или отварање система за гориво из било ког разлога.

Za pripremno punjenje sistema za gorivo obavite sledeće korake:

Важно: Nemojte da koristite starter motora za pokretanje motora za pripremno punjenje sistema za gorivo.

1. Pobrinite se da u rezervoaru ima goriva.
2. Obavite sledeće korake za pripremno punjenje filtera i vodova do pumpe visokog pritiska kako biste sprečili habanje ili oštećenje pumpe:
 - A. Okrenite ključ u položaj ON (uključeno) na 15 do 20 sekundi.
 - B. Okrenite ključ u položaj OFF (isključeno) na 30 do 40 sekundi.
- C. Okrenite ključ u položaj ON (uključeno) na 15 do 20 sekundi.
- D. Pregledajte da li negde curi oko filtera i creva.
- E. Pokrenite motor i pregledajte da li ima curenja.

Напомена: То омогућава престанак напajања управљачке јединице мотора (ECU).

Одржавање електричног система

Bezbednost električnog sistema

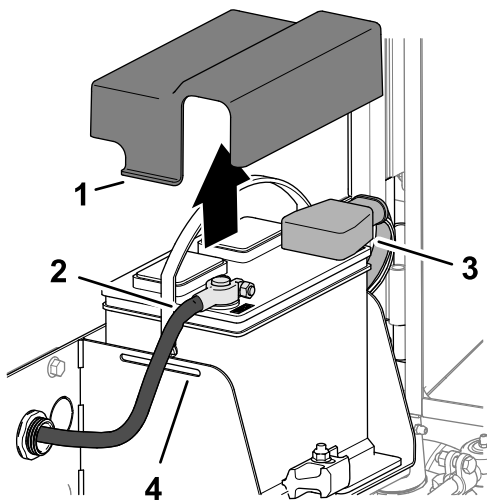
- Pre popravljanja mašine odvojite akumulator. Prvo odvojite negativni terminal, pa zatim pozitivni. Prvo povežite pozitivni terminal, pa zatim negativni.
- Akumulator puniti na otvorenom, dobro provetrenom prostoru, dalje od varnica i plamena. Pre priključivanja ili isključivanja akumulatora, iskopčajte punjač. Nosite zaštitnu odeću i koristite izolovane alate.

Odvajanje akumulatora od 12 V

⚠ ОПАСНОСТ

Elektroliti u akumulatoru sadrže sumpornu kiselinu koja je smrtonosna ako se konzumira i izaziva teške opekotine.

- **Nemojte da progutate elektrolit i izbegavajte kontakt sa kožom, očima ili odećom. Nosite zaštitne naočare za zaštitu očiju i gumene rukavice za zaštitu ruku.**
 - **Puniti akumulator na mestu gde je uvek dostupna čista voda za ispiranje kože.**
1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema za održavanje \(страна 61\)](#).
 2. Otvorite masku; pogledajte [Otvaranje maske \(страна 61\)](#).
 3. Pritisnite stranice poklopca akumulatora i uklonite poklopac sa nosača akumulatora ([Слика 132](#)).



Слика 132

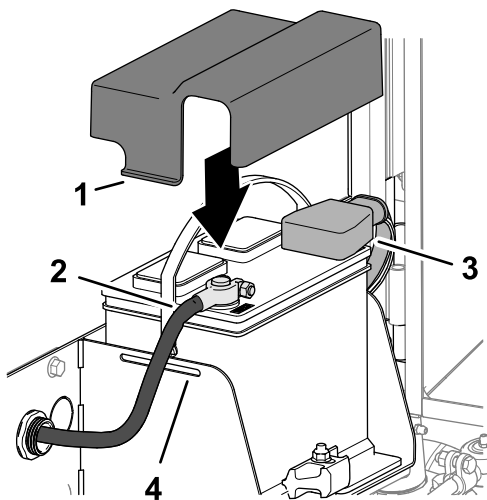
g378176

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Držač (poklopac akumulatora) | 3. Izolacioni poklopac (pozitivni kabl akumulatora) |
| 2. Negativni kabl akumulatora | 4. Žleb (nosač akumulatora) |

4. Odvojite negativni kabl akumulatora.
5. Svucite izolacioni poklopac sa stezaljke pozitivnog kabla akumulatora i odvojite pozitivni kabl akumulatora.

Povezivanje akumulatora od 12 V

1. Montirajte pozitivan kabl akumulatora (crveni) na pozitivni (+) pol akumulatora (Слика 133).



Слика 133

g378177

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Držač (poklopac akumulatora) | 3. Izolacioni poklopac (pozitivni kabl akumulatora) |
| 2. Negativni kabl akumulatora | 4. Žleb (nosač akumulatora) |

2. Montirajte negativni kabl akumulatora (crni) na negativni (-) pol akumulatora.
3. Nanesite sloj masti Grafo 112X (skin-over), Toro deo br. 505-47 na polove akumulatora i stezaljke kablova akumulatora.
4. Navucite gumeni poklopac na stezaljku pozitivnog kabla akumulatora.
5. Stavite poklopac na akumulator i umetnite držače poklopca u žlebove na nosaču akumulatora.
6. Zatvorite i zabravite masku; pogledajte [Zatvaranje maske \(strana 62\)](#).

Punjenje akumulatora od 12 V

1. Odvojite akumulator; pogledajte [Odvajanje akumulatora od 12 V \(strana 73\)](#).
2. Povežite punjač od 3 A do 4 A sa polovima akumulatora.
3. Akumulator punite 4 do 8 sati u rasponu jačine od 3 A do 4 A.
4. Kada se akumulator napuni, odvojite punjač od električne utičnice i polova akumulatora.
5. Povežite akumulator; pogledajte [Povezivanje akumulatora od 12 V \(strana 74\)](#).

Servisiranje akumulatora od 12 V

Интервал сервиса: Сваких 50 сати

Сваких 50 сати

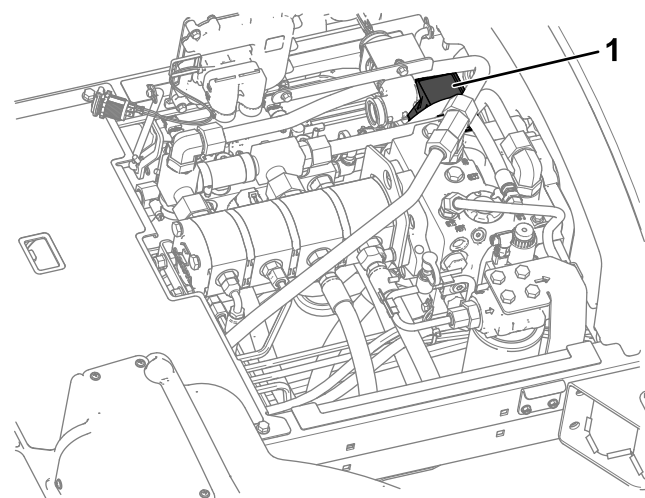
Напомена: Одржавajte terminale i celo kućište akumulatora čistim jer se prijav akumulator sporo prazni.

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema za održavanje \(strana 61\)](#).
2. Otvorite masku; pogledajte [Otvaranje maske \(strana 61\)](#).
3. Proverite stanje akumulatora.

Напомена: Zamenite pohabani ili oštećeni akumulator.

4. Odvojite kablove akumulatora i uklonite akumulator iz mašine; pogledajte [Odvajanje akumulatora od 12 V \(strana 73\)](#).
5. Očistite celo kućište akumulatora rastvorom natrijum bikarbonata (sode bikarbone) i vode.
6. Isperite kućište čistom vodom.

- Postavite akumulator u mašinu i spojite kablove akumulatora; pogledajte [Povezivanje akumulatora od 12 V \(strana 74\)](#).
- Zatvorite i zabravite masku; pogledajte [Zatvaranje maske \(strana 62\)](#).



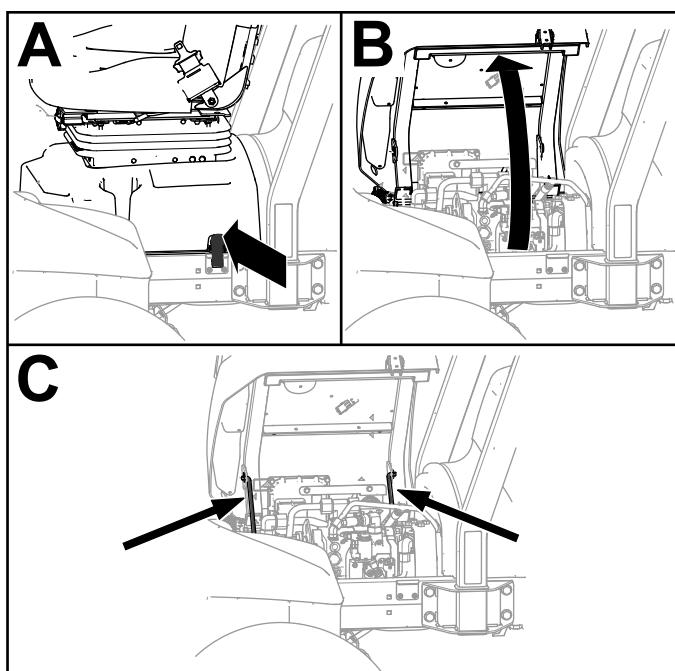
Слика 135

g432164

Zamena bloka osigurača od 12 V

Blok osigurača je ispod sedišta.

- Припремите машину за одржавање; погледајте [Припрема за одржавање \(страна 61\)](#).
- Откачите основу седишта, нагните седиште и основу да се отворе и подуприте је потpornим шпкama (Слика 134).



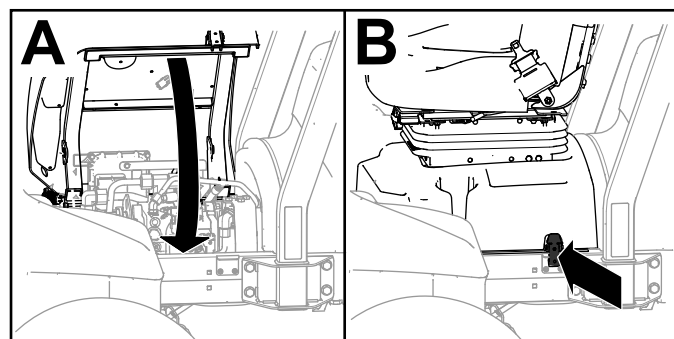
Слика 134

g419565

- Zamenite otvoren osigurač (Слика 135) osiguračem iste vrste i vrednosti amperaže.

- Blok osigurača

- Spustite sedište i osnovu sedišta u zatvoren položaj i zabravite osnovu (Слика 136).

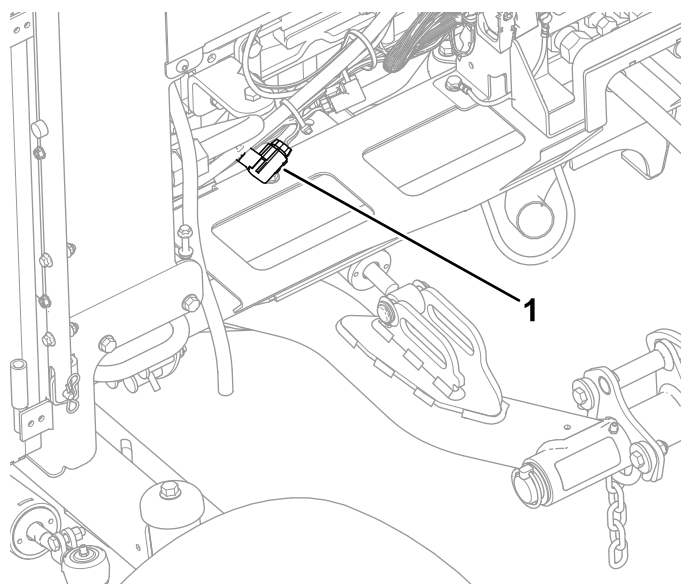


Слика 136

g419732

Zamena TEC osigurača

- Припремите машину за одржавање; погледајте [Припрема за одржавање \(страна 61\)](#).
- Откачите и отворите poklopac motora; погледајте [Отварање poklopcа motora \(страна 61\)](#).
- Na zadnjem delu, sa desne strane motora, uklonite poklopac sa nosača rednog osigurača.

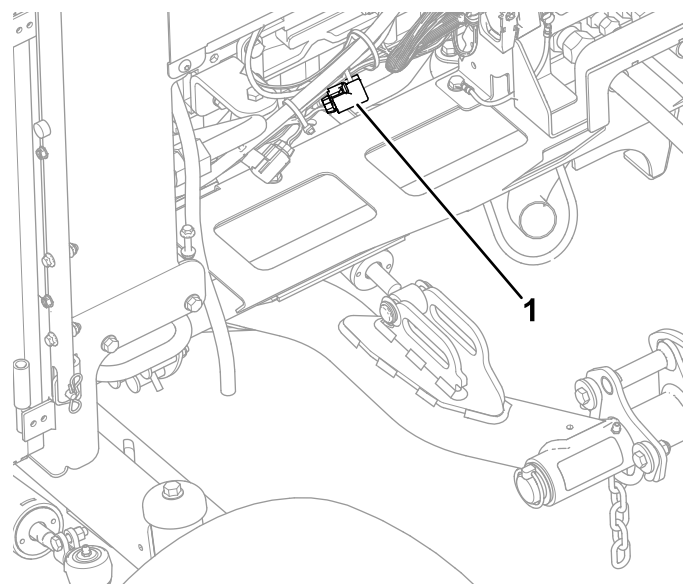


g422078

Слика 137

1. TEC osigurač

4. Zamenite pregoreli osigurač osiguračem iste vrste i vrednosti amperaže.
5. Vratite nazad poklopac nosača rednog osigurača.
6. Zatvorite i zabravite poklopac motora; pogledajte [Zatvaranje poklopca motora \(strana 61\)](#).



g422077

Слика 138

1. ECU osigurač

4. Zamenite pregoreli osigurač osiguračem iste vrste i vrednosti amperaže.
5. Vratite nazad poklopac nosača rednog osigurača.
6. Zatvorite i zabravite poklopac motora; pogledajte [Zatvaranje poklopca motora \(strana 61\)](#).

Zamena ECU osigurača

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema za održavanje \(strana 61\)](#).
2. Otključite i otvorite poklopac motora; pogledajte [Otvaranje poklopca motora \(strana 61\)](#).
3. Na zadnjem delu, sa desne strane motora, uklonite poklopac sa nosača rednog osigurača.

Одржавање погонског система

Провера притиска у пнеуматичима

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Важно: Одржавajte препоручени притисак у свим пнеуматичима да бисте осигурали добар квалитет кошења и правilan рад маšине. Не мојте премало надувати пнеуматике.

1. Припремите маšину за одржавање; погледајте [Припрема за одржавање \(страна 61\)](#).
2. Измерите притисак у пнеуматичима.

Напомена: Правilan притисак у пнеуматичима износи од 0,83 бара (83 kPa) до 1,03 бара.

3. Ако је неопходно, додајте или уклоните ваздух из пнеуматика.
4. Поновите кораке 2 и 3 на осталим пнеуматичима.

Провера притезног момента навртки тоčka

Интервал сервиса: Након првог сата

Након првих 10 сати

Сваких 250 сати

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Непоштовање одговарајућег притезног момента навртки тоčka може да доведе до телесне повреде.

Одржавajte одговарајући притезни момент навртки тоčka.

1. Припремите маšину за одржавање; погледајте [Припрема за одржавање \(страна 61\)](#).
2. Пriteгните навртке тоčka моментом од 94 N·m до 122 N·m.

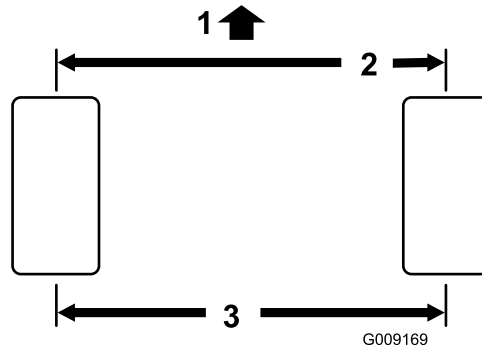
Провера регулаже задњег трапа

Интервал сервиса: Сваких 800 сати—Проверите позитивно увлачење задњих тоčkova.

1. Окрените волан тако да задњи тоčkovi буду усмерени право напред.

2. Припремите маšину за одржавање; погледајте [Припрема за одржавање \(страна 61\)](#).
3. У висини осовине, измерите растојање од осе до осе на предњим и задњим управљачким пнеуматичима.

Напомена: Podešavanje увлачења задњих тоčkova је правилно ако је разлика између мерења предњих и задњих тоčkova 6 mm или мања. ([Слика 139](#)).



Слика 139

1. Предњи део вучне јединице
2. 6 mm или мање него на задњој страни пнеуматика
3. Растојање од осе до осе

4. Ако је мерење веће од 6 mm, подесите увлачење задњих тоčkova; погледајте [Podešavanje позитивног увлачења задњих тоčkova \(страна 77\)](#).

Podešavanje позитивног увлачења задњих тоčkova

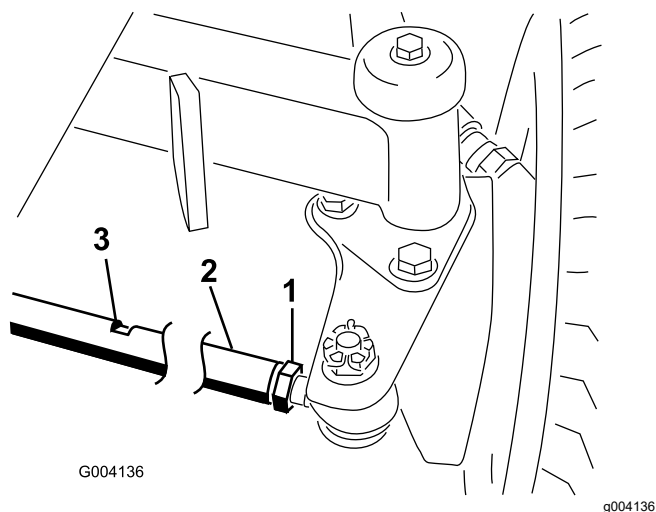
1. Оlabавите противнавртку на оба краја споне ([Слика 140](#)).

Напомена: Крај споне са спољним каналом је леви навој.

Одржавање система за хлађење

Bezbednost sistema za hlađenje

- Gutanje rashladne tečnosti motora može da izazove trovanje; držite van domašaja dece i kućnih ljubimaca.
- Ispuštanje vrele rashladne tečnosti pod pritiskom ili dodirivanje vrelog hladnjaka i okolnih delova može da izazove teške opekotine.
 - Uvek pustite motor da se ohladi najmanje 15 minuta pre nego što skidate poklopac hladnjaka.
 - Koristite krpu kada otvarate poklopac hladnjaka, i otvorite poklopac polako kako bi para mogla da izađe.



Слика 140

1. Kontranavrtka
2. Spona
3. Prorez za ključ

2. Okrećite sponu koristeći prorez za ključ.
3. U visini osovine, izmerite rastojanje od ose do ose na prednjim i zadnjim upravljačkim pneumaticima.

Напомена: Podešavanje uvlačenja zadnjih točkova je pravilno ako je razlika između merenja prednjih i zadnjih točkova 6 mm ili manja.

4. Ponovite korake 2 i 3 ako je potrebno.
5. Zategnite kontranavrtke.

Specifikacija rashladnog sredstva

Rezervoar rashladnog sredstva napunjen je u fabrici rastvorom vode i rashladnog sredstva na bazi etilen glikola sa produženim rokom trajanja u razmeri 50/50.

Важно: Koristite komercijalno dostupna rashladna sredstva koja zadovoljavaju specifikacije navedene u tabeli standarda za rashladna sredstva sa produženim rokom trajanja. Nemojte koristiti tradicionalna (zelena) rashladna sredstva tehnologije neorganske kiseline (IAT) u mašini. Nemojte mešati tradicionalna rashladna sredstva i sredstva sa produženim rokom trajanja.

Tabela tipova rashladnih sredstava

Tip rashladnog sredstva na bazi etilen glikola	Tip inhibitora korozije
Antifriz sa produženim rokom trajanja	Tehnologija organske kiseline (OAT)
Важно: Nemojte se uzdati u boju rashladnog sredstva da biste prepoznali razliku između tradicionalnog (zelenog) rashladnog sredstva tehnologije neorganske kiseline (IAT) i rashladnog sredstva sa produženim rokom trajanja. Proizvođači rashladnih sredstava mogu da oboje rashladna sredstva sa produženim rokom trajanja u jednu od sledećih boja: crvena, roze, narandžasta, žuta, plava, plavo-zelena, ljubičasta i zelena. Koristite rashladno sredstvo koje zadovoljava specifikacije iz tabele standarda za rashladna sredstva sa produženim rokom trajanja.	

Standardi za rashladna sredstva sa produženim rokom trajanja

Standardi za rashladna sredstva sa produženim rokom trajanja (cont'd.)

ATSM International	SAE International
D3306 i D4985	J1034, J814 i 1941

Важно: Koncentrat rashladnog sredstva bi trebalo da bude pomešan sa vodom u razmeri 50/50.

- **Poželjno:** kada mešate rashladno sredstvo iz koncentrata, mešajte ga sa destilovanom vodom.
- **Poželjna opcija:** ako destilovana voda nije dostupna, koristite unapred pomešano razblaženo sredstvo umesto koncentrata.
- **Minimalni zahtevi:** ako destilovana voda i unapred pomešano rashladno sredstvo nisu dostupni, pomešajte koncentrovano rashladno sredstvo sa čistom pijaćom vodom.

Provera nivoa rashladnog sredstva

▲ ПАЖЊА

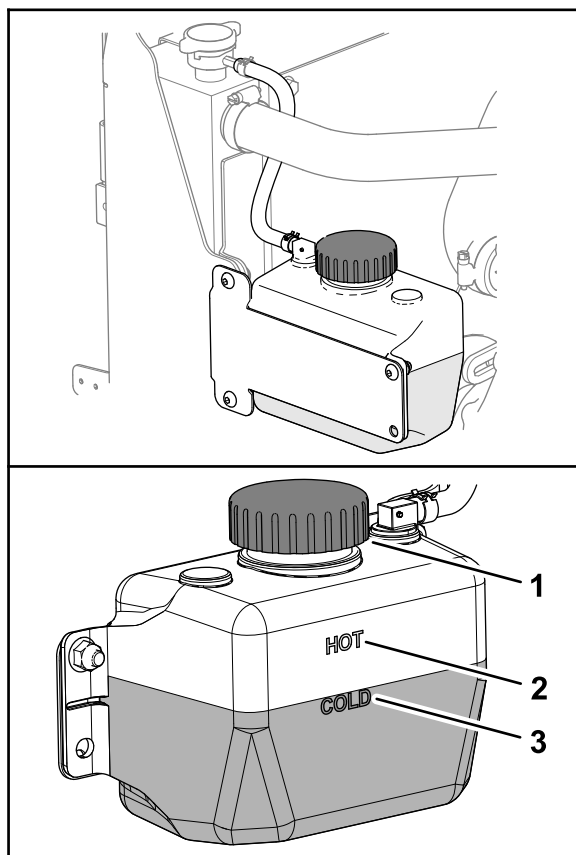
Ako je motor radio, vrela rashladna tečnost pod pritiskom može izaći i izazvati opekotine.

- Nemojte otvarati poklopac hladnjaka kada je motor u radu.
- Koristite krpu kada otvarate poklopac hladnjaka, i otvorite poklopac polako kako bi para mogla da izađe.

Капацитет rashladnog sredstva: 6,6 l

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema za održavanje \(strana 61\)](#).
2. Otvorite poklopac motora; pogledajte [Otvaranje poklopca motora \(strana 61\)](#).
3. Proverite nivo rashladnog sredstva u rezervoaru ([Слика 141](#)).

Напомена: Nivo rashladnog sredstva je pravilan ako ide do oznake za hladno unutar rezervoara kada je motor hladan, a do oznake za vruće kada je motor vruć.



Слика 141

g378285

1. Poklopac (rezervoara rashladnog sredstva)
2. Oznaka nivoa rashladnog sredstva za vruć motor
3. Oznaka nivoa rashladnog sredstva za hladan motor

4. Ako je nivo rashladnog sredstva nizak, uklonite poklopac rezervoara za rashladno sredstvo i dodajte navedeno rashladno sredstvo dok nivo ne dođe do oznake za hladno (za hladan motor) ili oznake za vruće (kada je motor vruć).

Напомена: Nemojte prepuniti rezervoar sa rashladnim sredstvom.

5. Postavite poklopac rezervoara rashladnog sredstva.
6. Zatvorite i zaboravite poklopac motora; pogledajte [Zatvaranje poklopca motora \(strana 61\)](#).

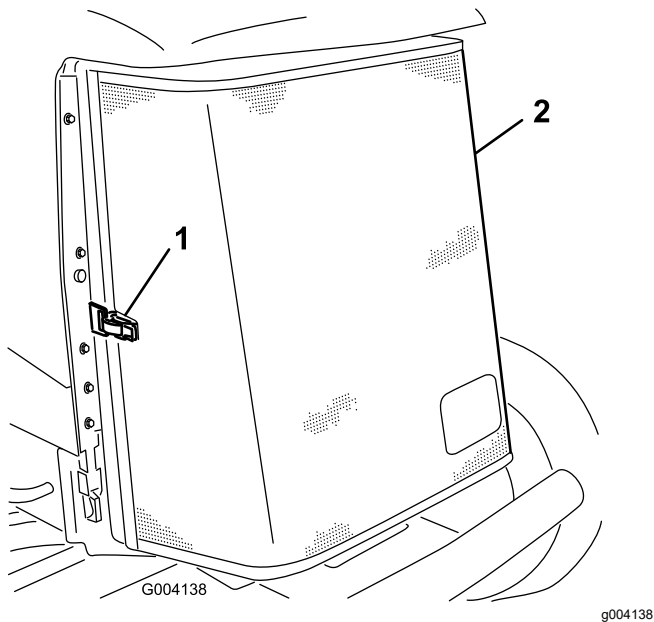
Uklanjanje nečistoća iz rashladnog sistema

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно (Чешће у случају рада у прљавим условима).

Сваких 100 сати—Проверите creva sistema за хлађење.

Сваке 2 године—Исперите и замените rashladnu течност sistema за хлађење.

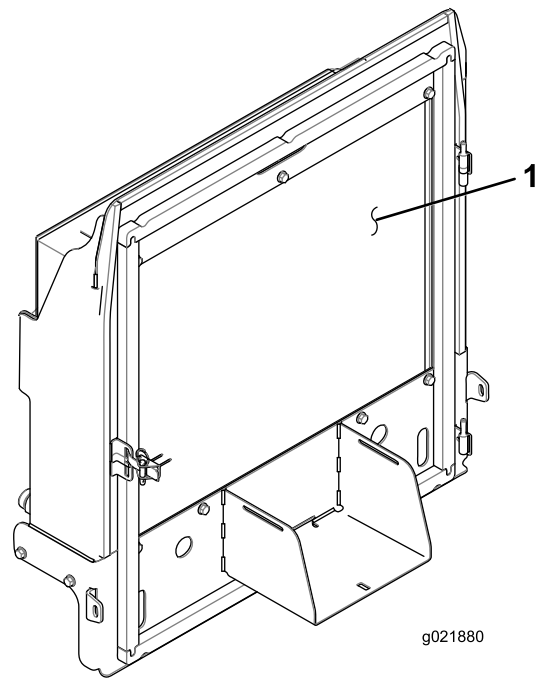
1. Паркирајте машину на равnoj површини, спустите јединице за сечење, искључите мотор, активирајте паркирну кочницу и уклоните кључ.
2. Темелјно очистите све отпатке из предела мотора.
3. Откачите стежалјку и отворите задњу маску окретањем око обртног ослонца (Слика 142).



Слика 142

1. Brava zadnje maske
2. Zadnja maska

4. Detaljno очистите обе стране hladnjaka/hladnjaka ulja komprimovanim vazduhom (Слика 143).



Слика 143

1. Hladnjak/hladnjak ulja

5. Затворите маску и причврстите копчу.

Одржавање појаса

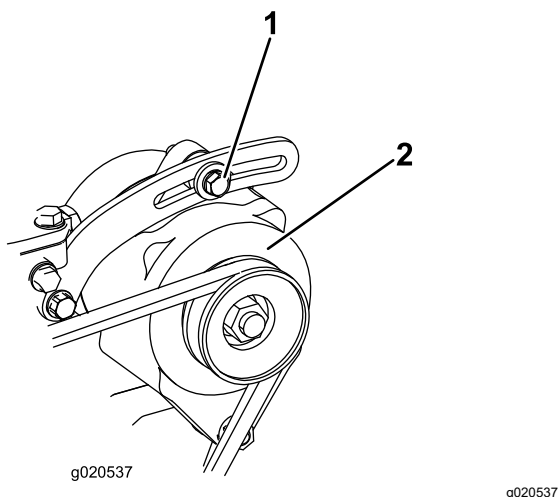
Zatezanje kaiša alternatora

Интервал сервиса: Након првих 8 сати—Проверите stanje i zategnutost kaiša alternatora.

Сваких 100 сати—Проверите stanje i zategnutost kaiša alternatora.

1. Припремите машину за одржавање; pogledajte [Припрема за одржавање \(страница 61\)](#).
2. Отворите poklopac motora; pogledajte [Отварање poklopca motora \(страница 61\)](#).
3. Проверите zategnutost kaiša alternatora tako što ćete ga pritisnuti ([Слика 144](#)) na pola puta između alternatora i remenice radilice silom od 10 kg.

Напомена: Kaiš bi trebalo da se zavije 11 mm. Ако вредност defleksije nije dobra, pređite na korak 4. Ако је zategnutost kaiša dobra, preskočite na korak 7.



Слика 144

1. Montažni zavrtnanj
 2. Alternator
-
4. Отпустите kaiš pridržavajući alternator uz nosač i okretni vijak alternatora. ([Слика 144](#))
 5. Уметните polugu за одвајање između alternatora i motora i pomerite alternator prema spolja.
 6. Када је kaiš zategnut kao što је opisano u koraku 3, pritegnite zavrtnje pričvršćujući alternator за nosač i okretni vijak alternatora.
 7. Затворите и забравите poklopac motora; pogledajte [Zatvaranje poklopca motora \(страница 61\)](#).

Одржавање хидрауличног система

Bezbednost hidrauličnog sistema

- Ако се течност ubrizga u kožu odmah potražite pomoć lekara. Ubrizganu течност mora hirurški да ukloni doktor u roku od nekoliko sati.
- Проверите да су сва creva i vodovi за хидрауличну течност u dobrom stanju i да су сви хидраулички spojevi i priključci zategnuti pre nego što primenjujete pritisak на хидраулични sistem.
- Држите тело и шаке даље од cureња u tankom mlazu или mlaznica koje izbacuju хидрауличну течност pod visokim pritiskom.
- Користите картон или папир да бисте открили где curi хидраулична течност.
- Безбедно ослободите sav pritisak из хидрауличног sistema pre nego što вршите било какве radove на хидрауличном систему.

Specifikacije hidraulične tečnosti

Rezervoar се u fabrici puni kvalitetnom хидрауличном tečnošću. Проверите nivo хидрауличне tečnosti pre nego što prvi put pokrenete motor i svakog дана nakon toga; pogledajte [Provera nivoa hidraulične tečnosti \(страница 82\)](#).

Preporučena hidraulična tečnost: Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid; на raspolaganju u koфama od 19 l или buradima od 208 l.

Напомена: Машини која користи preporučenu tečnost за замену је ређе potrebna замена tečnosti i filtera.

Alternativne hidraulične tečnosti: Ако tečnost Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid nije dostupna, možete koristiti drugu konvencionalnu хидрауличну tečnost на бази nafte чије су specifikacije unutar navedenog opsega за сва sledeća bitna svojstva i која ispunjava industrijske standarde. Nemojte koristiti sintetičku tečnost. Konsultujte se sa vašim distributorom maziva kako biste odredili odgovarajući proizvod.

Напомена: Toro не preuzима odgovornost за штету načinjenu neodgovarajućim заменama, prema tome koristite proizvode samo od uglednih proizvođača koji stoje iza svojih preporuka.

Hidraulična tečnost protiv habanja, velike viskoznosti/niske tačke tečljivosti, ISO VG 46

Hidraulična tečnost protiv habanja, velike viskoznosti/niske tačke tečljivosti, ISO VG 46 (cont'd.)

Bitna svojstva:

Viskoznost, ASTM D445	cSt @ 40 °C 44 do 48
Indeks viskoznosti ASTM D2270	140 ili više
Tačka tečljivosti, ASTM D97	-37 °C do -45 °C
Industrijske specifikacije:	Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 ili M-2952-S)

Напомена: Mnoge hidraulične tečnosti su skoro bezbojne, pa je teško uočiti curenje. Crvena boja za hidrauličnu tečnost je dostupna u bočicama od 20 ml. Jedna bočica je dovoljna za 15 do 22 l hidraulične tečnosti. Naručite deo br. 44-2500 od ovlašćenog distributera kompanije Toro.

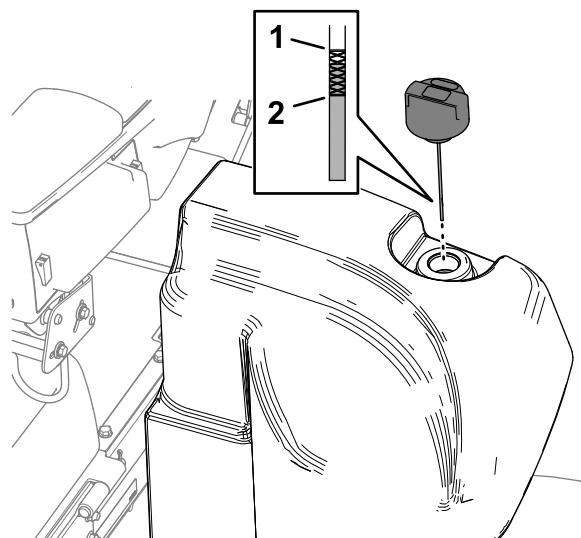
Важно: Toro Premium Synthetic Biodegradable Hydraulic Fluid je jedina sintetička biorazgradiva tečnost koju je odobrila kompanija Toro. Ova tečnost je kompatibilna sa elastomerima koji se koriste u hidrauličnim sistemima kompanije Toro i pogodna je za širok opseg temperaturnih uslova. Ova tečnost je kompatibilna sa konvencionalnim mineralnim uljima, ali radi maksimalne biorazgradivosti i učinka, hidraulični sistem treba temeljno isprati od konvencionalnih tečnosti. Ulje je dostupno u kantama od 19 l ili buradima od 208 l kod ovlašćenog distributera kompanije Toro.

Provera nivoa hidraulične tečnosti

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Rezervoar se u fabrici puni kvalitetnom hidrauličnom tečnošću. Najbolje vreme za proveru hidrauličnog ulja jeste kada je tečnost hladna. Mašina bi trebalo da bude u svojoj konfiguraciji za transport.

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema za održavanje \(strana 61\)](#).
2. Očistite prostor oko grla otvora za punjenje i poklopca hidrauličnog rezervoara ([Слика 145](#)).



Слика 145

1. Oznaka za pun rezervoar (merna šipka)
2. Oznaka za potrebu za dopunjavanjem (merna šipka)

3. Izvucite čep/mernu šipku iz otvora za punjenje i očistite je čistom krpom.
4. Umetnite mernu šipku u otvor za punjenje; zatim je izvucite i proverite nivo tečnosti.

Напомена: Nivo tečnosti treba da bude u radnom opsegu označenom na mernoj šipki.

Важно: Nemojte da prepunite rezervoar.

5. Ako je nivo nizak, dodajte odgovarajuću količinu tečnosti do oznake za pun rezervoar.
6. Postavite čep/mernu šipku u otvor za punjenje.

Provera vodova i creva za hidrauličnu tečnost

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Proverite vodove i creva za hidrauličnu tečnost da otkrijete ima li curenja, zapetljanih ili presavijenih vodova, labavih nosača, labavih priključaka i propadanja uzrokovanog vremenskim uslovima i hemijskim dejstvom. Obavite sve potrebne popravke pre nego što počnete sa radom.

Kapacitet hidraulične tečnosti

30 l; pogledajte [Specifikacije hidraulične tečnosti \(strana 81\)](#)

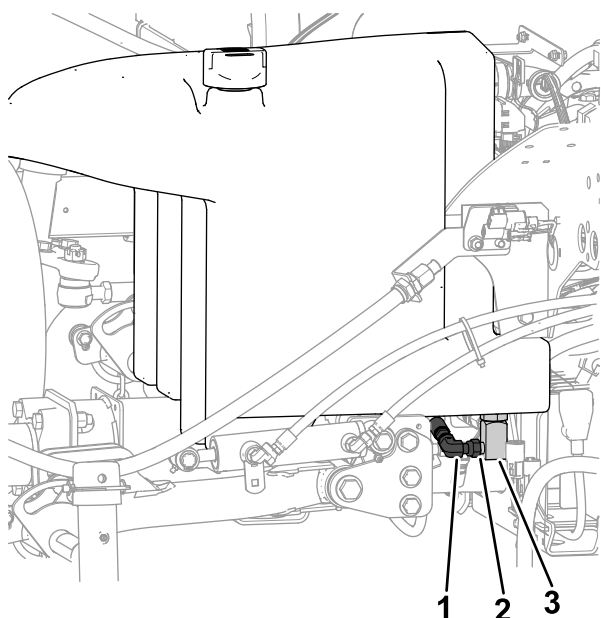
Zamena hidraulične tečnosti

Интервал сервиса: Сваких 2.000 сати—**Ако користите препоручену hidrauličnu tečnost,** zamenite hidrauličnu tečnost.

Сваких 800 сати—**Ако не користите препоручену hidrauličnu tečnost или сте икада напунили резервоар alternativnom tečnošću,** zamenite hidrauličnu tečnost.

Ako tečnost postane zaprljana obratite se distributeru kompanije Toro zbog toga što sistem mora da se ispere. Zaprljana tečnost izgleda mlečno ili crno u poređenju sa čistom tečnošću.

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema za održavanje \(strana 61\)](#).
2. Postavite veliku posudu za pražnjenje ispod razvodnika ([Слика 146](#)) na dnu rezervoara hidraulične tečnosti; pogledajte [Provera nivoa hidraulične tečnosti \(strana 82\)](#).



Слика 146

g421603

1. Razvodnik
2. Otpustite priključak ovde
3. Priključak od 90°

3. Odvojite priključak od 90° od razvodnika i ostavite rezervoar da se isprazni.
4. Kada hidraulična tečnost prestane da otiče iz rezervoara, priključite priključak od 90° nazad na razvodnik.
5. Napunite rezervoar preciziranom hidrauličnom tečnošću; pogledajte [Specifikacije hidraulične tečnosti \(strana 81\)](#) i [Kapacitet hidraulične tečnosti \(strana 82\)](#).

Важно: Користите само наведену hidrauličnu tečnost. Друге теčnosti могу да изазову оштећења система.

6. Postavite poklopac repertoara.
7. Pokrenite motor i koristite sve hidraulične komande da biste rasporedili hidrauličnu tečnost kroz sistem.
8. Proverite da li ima curenja hidrauličnih tečnosti, pogledajte [Provera da li ima curenja \(strana 84\)](#).
9. Proverite nivo; pogledajte [Provera nivoa hidraulične tečnosti \(strana 82\)](#)

Zamena filtera hidraulike

Интервал сервиса: Сваких 1.000 сати—**Ако користите препоручену hidrauličnu tečnost,** zamenite povratni hidraulični filter i hidraulični filter punjenja.

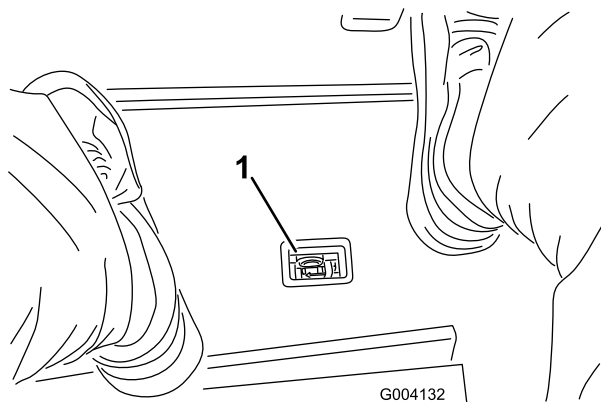
Сваких 800 сати—**Ако не користите препоручену hidrauličnu tečnost или ако сте икада напунили резервоар alternativnom tečnošću** zamenite povratni hidraulični filter i hidraulični filter punjenja.

Важно: Коришћење било ког другог filtera би могло да поништи гаранцију за неке делове.

Zamena povratnog filtera

Hidraulični sistem je opremljen indikatorom servisa povratnog filtera ([Слика 147](#)). Indikator servisa filtera možete da vidite kroz rupu u podnoj pločici. Dok motor radi na radnoj temperaturi, proverite boju indikatora na sledeći način:

- Zelena boja označava normalan protok hidrauličnih tečnosti kroz filter.
- Crvena boja označava ograničen protok kroz filter. Promenite povratni filter.



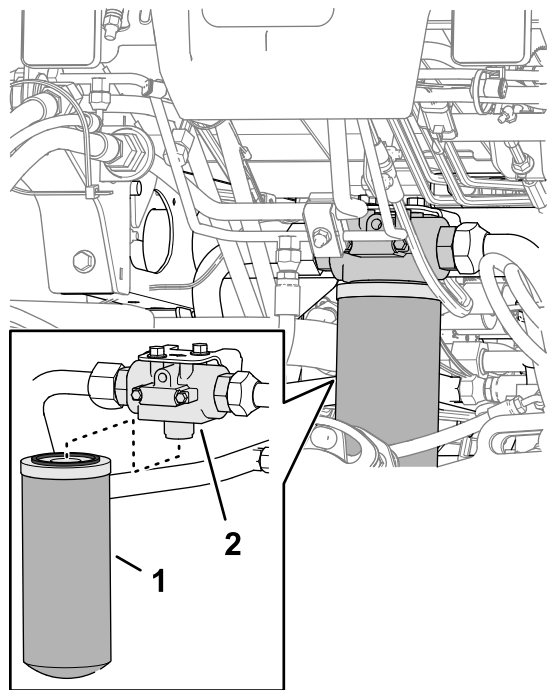
Слика 147

G004132

g004132

1. Indikator ograničenog protoka filtera hidraulike

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema za održavanje \(strana 61\)](#).
2. Na prednjem delu mašine postavite posudu za pražnjenje ispod povratnog filtera ([Слика 148](#)).



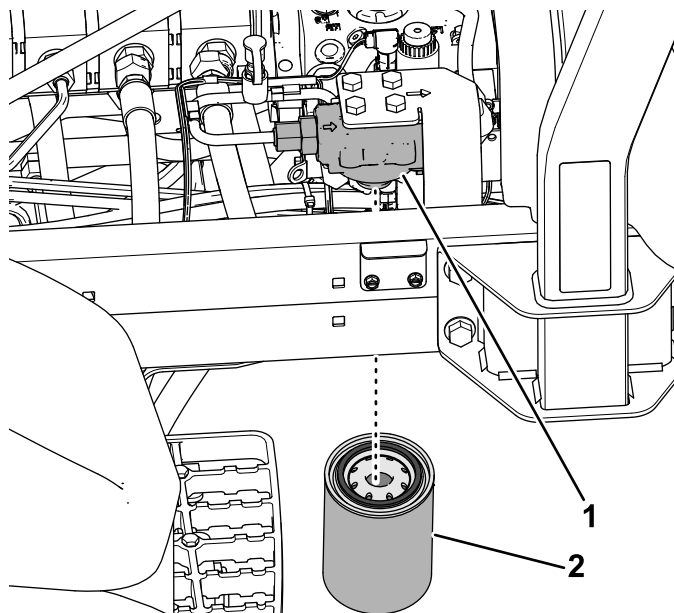
Слика 148

1. Povratni filter
2. Glava filtera

3. Uklonite filter.
4. Obrišite područje za postavljane glave filtera.
5. Nanesite tanak sloj navedenog hidraulične tečnosti na zaptivku novog povratnog filtera.
6. Rukom navrnite filter na glavu filtera dok zaptivka ne dodirne površinu za montažu, zatim okrenite filter za još ½ kruga.

Zamena filtera pod pritiskom

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema za održavanje \(strana 61\)](#).
2. Nagnite sedište; pogledajte [Naginjanje sedišta \(strana 62\)](#).
3. Sa leve strane mašine postavite posudu za pražnjenje ispod filtera pod pritiskom ([Слика 149](#)).



Слика 149

1. Glava filtera
2. Zamenite filter

4. Uklonite filter.
5. Obrišite područje za postavljane glave filtera.
6. Nanesite tanak sloj navedene hidraulične tečnosti na zaptivku novog filtera pod pritiskom.
7. Rukom navrnite filter na glavu filtera dok zaptivka ne dodirne površinu za montažu, zatim okrenite filter za još ½ kruga.
8. Spustite i zabravite sedište; pogledajte [Spuštanje sedišta \(strana 62\)](#).

Provera da li ima curenja

1. Pokrenite motor i ostavite ga da radi 2 minuta dok se hidraulični sistem ne odzrač.
2. Isključite motor, uklonite ključ i proverite da li negde curi na povratnom filteru i filteru pod pritiskom.

Напомена: Otklonite sva curenja hidraulične tečnosti.

Sistem održavanja jedinice za sečenje

u dokumentu Osnove Toro kosilica sa cilindričnim sečivom (sa smernicama za oštrenje), Obrazac 09168SL.

Bezbednost sečiva

Istrošeno ili oštećeno sočivo ili donji nož može da se polomi, i komad može da bude odbačen ka vama ili posmatračima i da dovede do teške telesne povrede ili smrtnog ishoda.

- Periodično proveravajte da li su sečiva i donji noževi previše istrošeni ili oštećeni.
- Budite pažljivi prilikom provere sečiva. Nosite rukavice i budite pažljivi kada ih servisirate. Sečiva samo menjajte ili oštrite glačanjem u obrnutom smeru rotacije; nemojte ih nikada ispravljati ni variti.
- Na mašinama sa više jedinica za sečenje, vodite računa kad rotirate jedinicu za sečenje; to bi moglo da dovede do rotiranja cilindra u ostalim jedinicama za sečenje.

Provera kontakta između cilindra i donjeg noža

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Proverite kontakt između cilindra i donjeg noža, nezavisno od toga da li je kvalitet prethodnog puta bio zadovoljavajuć. Kontakt mora da postoji celom dužinom cilindra i donjeg noža (pogledajte odeljak Podešavanje cilindra i donjeg noža u *Priručniku za operatera* jedinice za sečenje).

Oštrenje jedinice za sečenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije

▲ УПОЗОРЕЊЕ

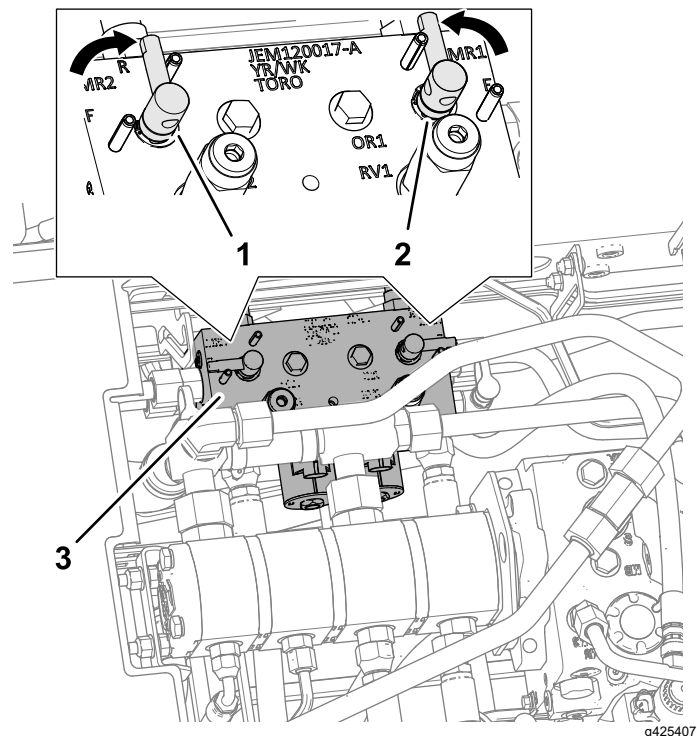
Kontakt sa jedinicama za sečenje ili drugim pokretnim delovima može dovesti do telesne povrede.

- Držite prste, šake i odeću podalje od jedinica za sečenje ili drugih pokretnih delova.
- Nikad nemojte da pokušavate da šakom ili stopalom okrećete jedinice za sečenje dok je motor uključen.

Напомена: Dodatna uputstva i postupci o oštrenju glačanjem u obrnutom smeru rotacije dostupno je

Припрема машине

1. Припремите машину за одржавање; погледајте [Припрема за одржавање \(страна 61\)](#).
2. Притисните прекидач за активацију/деактивацију у положај за ДЕАКТИВАЦИЈУ.
3. Направите почетна podešavanja cilindra i donjeg noža za oštrenje glačanjem na svim jedinicama za sečenje koje treba da se oštire glačanjem sa obrnutim smerom rotacije; pogledajte *Priručnik za operatera* jedinice za sečenje.
4. Otključajte i podignite sedište da biste izložili razvodnik kosilice ([Слика 150](#)).



Слика 150

1. Poluga za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije (položaj za oštrenje – prednje jedinice za sečenje)
 2. Poluga za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije (položaj za oštrenje – zadnje jedinice za sečenje)
 3. Razvodnik kosilice
5. Pomerite poluge za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije u položaj R (položaj za oštrenje) ([Слика 150](#)).

Напомена: Izaberite prednju, zadnju ili obe poluge za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru

rotacije da biste kontrolisali koje se jedinice za sečenje oštire. Kada oštrite glačanjem u obrnutom smeru rotacije, prednje jedinice za sečenje se sve oštire zajedno i zadnje jedinice za sečenje se sve oštire zajedno.

Oštrenje cilindara i donjeg noža

⚠ ОПАСНОСТ

Promena brzine motora u toku oštrenja glačanjem sa obrnutim smerom rotacije može da dovede do zastoja cilindara.

- Nikad nemojte da menjate brzinu tokom oštrenja glačanjem sa obrnutim smerom rotacije.
 - Oštrite glačanjem sa obrnutim smerom rotacije samo u praznom hodu motora.
1. Pokrenite motor i pustite ga da radi u praznom hodu niske brzine.
 2. Polugom za promenu režima košenja/transporta u položaju za KOŠENJE, pomerite prekidač za aktivaciju/deaktivaciju u položaj za AKTIVACIJU. Pomerite polugu za spuštanje/podizanje košenja unapred da biste počeli sa oštrenjem glačanjem određenih cilindara.
 3. Nanesite sredstvo za glačanje pomoću četke sa dugom drškom.

⚠ ОПАСНОСТ

Dodirivanje jedinica za sečenje dok se pomeraju može da izazove telesnu povredu.

Da biste izbegli telesne povrede, udaljite se od jedinica za sečenje pre početka rada.

Важно: Nikad nemojte koristiti četku sa kratkom drškom.

4. Ako dođe do zastoja cilindara ili počnu nepravilno da rade u toku glačanja sa obrnutim smerom, izaberite veću brzinu cilindara dok se brzina ne stabilizuje, a zatim brzinu vratite na željenu.
5. Ako vam je potrebno da podesite jedinice za sečenje dok se oštire glačanjem, obavite sledeće korake:
 - A. Pomerite polugu za spuštanje/podizanje košenja unazad i pritisnite prekidač za aktivaciju/deaktivaciju u položaj za DEAKTIVACIJU.

B. Isključite motor i uklonite ključ.

C. Podesite jedinice za sečenje.

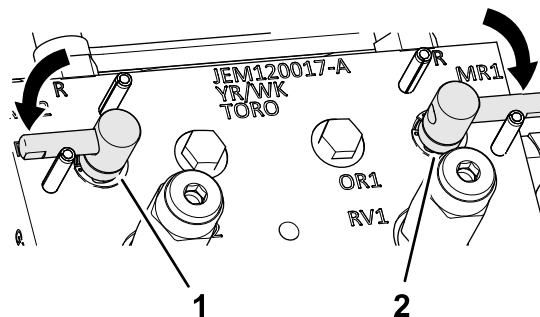
D. Ponovite korake od 1 do 3.

6. Ponovite korake 3 za druge jedinice za sečenje koje želite da naoštrite glačanjem.

Završavanje oštrenja glačanjem u obrnutom smeru rotacije

1. Pomerite polugu za spuštanje/podizanje košenja unazad i pritisnite prekidač za aktivaciju/deaktivaciju u položaj za DEAKTIVACIJU.
2. Isključite motor i uklonite ključ.
3. Pomerite poluge za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije u položaj F (košenje) (Слика 151).

Важно: Ako ne promenite položaj poluge za oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije u položaj F (košenje) nakon završetka oštrenja glačanjem u obrnutom smeru rotacije, jedinice za sečenje neće ispravno raditi.



Слика 151

g377117

4. Spustite i završite sedište operatera; pogledajte [Spuštanje sedišta \(strana 62\)](#).
5. Sperite sredstvo za glačanje sa svih jedinica za sečenje.
6. Za bolju oštricu, nakon oštrenja pređite turpijom preko prednje strane donjeg noža nakon glačanja.

Напомена: Time ćete ukloniti sve neravnine ili grube ivice koje se mogu stvoriti na oštrici.

Održavanje šasije

Proveravanje sigurnosnog pojasa

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

1. Proverite da li je sigurnosni pojas pohaban, isečen i ima li neko drugo oštećenje. Zamenite pojaseve ako bilo koja komponenta nije ispravna.
2. Očistite sigurnosni pojas prema potrebi.

Prošireno održavanje

Šasija i motor

Интервал сервиса: Сваке 2 године—Zamenite creva za hidrauličnu tečnost.

Сваке 2 године—Zamenite creva za rashladno sredstvo.

Сваке 2 године—Ispustite i zamenite rashladnu tečnost.

Чишћење

Pranje mašine

Operite mašinu prema potrebi koristeći samo vodu ili blagi deterdžent. Možete koristiti krpu kada perete mašinu.

Важно: Nemojte koristiti praktičnu niti recikliranu vodu za čišćenje mašine.

Важно: Nemojte koristiti opremu za pranje pod pritiskom za pranje mašine. Oprema za pranje pod pritiskom može oštetiti elektrosistem, odlepiti važne nalepnice ili oprati neophodne masnoće na lokacijama sa trenjem. Izbegavajte preteranu upotrebu vode u blizini upravljačke table, motora i akumulatora.

Важно: Nemojte prati mašinu dok motor radi. Time možete uzrokovati unutrašnja oštećenja motora.

Складиштење

Bezbednost prilikom skladištenja

- Pre nego što napustite položaj operatera, uradite sledeće:
 - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
 - Deaktivirajte i spustite jedinice za sečenje.
 - Aktivirajte parkirnu kočnicu.
 - Isključite motor i uklonite ključ.
 - Sačekajte da se svi pokreti zaustave.
 - Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Nemojte skladištiti mašinu ni kanister sa gorivom na mestu na kom postoji otvoreni plamen, varnica ili pomoćni plamenik, kao na kotlu za grejanje vode ili drugim aparatima.

Припрема вуčne јединице

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, spustite jedinice za sečenje, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite motor i uklonite ključ.
2. Temeljno očistite vučnu jedinicu, jedinice za sečenje i motor.
3. Proverite pritisak u pneumaticima; pogledajte [Provera pritiska u pneumaticima \(страна 77\)](#).
4. Proverite sve pričvršćivače i zategnite one koji su labavi.
5. Podmažite ili nauljite sve mazalice i tačke obrtanja. Obrišite višak maziva.
6. Lagano išmirglajte i popravite farbu na ofarbanim mestima koja su ogrebana, ispućala ili zardala. Popravite sva ulubljenja na metalnoj karoseriji.
7. Servisirajte akumulator i kablove na sledeći način; pogledajte [Servisiranje akumulatora od 12 V \(страна 74\)](#):
 - A. Skinite terminale akumulatora sa polova akumulatora.
 - B. Očistite akumulator, terminale i polove žičanom četkom i rastvorom sode bikarbone.
 - C. Premažite terminale kablova i polove akumulatora mašću Grafo 112X skin-over (Toro deo br. 505- 47) ili petrolejskim gelom kako biste sprečili koroziju.
 - D. Polako punite akumulator na svakih 60 dana po 24 sata kako biste sprečili sulfaciju olova u bateriji.

Priprema motora

1. Ispraznite motorno ulje iz kartera i postavite čep.
2. Skinite i bacite filter za ulje. Postavite novi filter za ulje.
3. Napunite motor navedenim motornim uljem.
4. Upalite motor i pustite ga da radi u praznom hodu približno 2 minuta.
5. Isključite motor i uklonite ključ.
6. Isperite rezervoar za gorivo svežim, čistim gorivom.
7. Pričvrstite sve priključke sistema za gorivo.
8. Temeljno očistite i servisirajte sklop čistača vazduha.
9. Zadihtajte ulaz čistača vazduha i izlaz izduva trakom otpornom na vremenske uslove.
10. Proverite antifriz zaštitu i dodajte rastvor vode i etilen glikol antifriza u razmeri 50/50 prema potrebi za očekivanu minimalnu temperaturu u vašoj regiji.

Skladištenje akumulatora

Ako skladištite mašinu na period duži od 30 dana, uklonite akumulator i napunite ga u potpunosti. Čuvajte ga ili na polici ili na mašini. Ostavite kablove nepovezane, ako ih skladištite na mašini. Skladištite akumulator u hladnoj prostoriji da biste izbegli brzo pogoršanje napunjenosti akumulatora. Da biste sprečili smrzavanje akumulatora, pobrinite se da bude potpuno napunjen. Specifična gravitacija potpuno napunjenog akumulatora iznosi od 1,265 do 1,299.

Informacije o kalifornijskom upozorenju Predlog 65

Šta je ovo upozorenje?

Možda ćete videti neki proizvod na prodaju koji sadrži nalepnicu upozorenja poput sledeće:



WARNING: Cancer and Reproductive Harm – www.p65Warnings.ca.gov
(UPOZORENJE: rak i šteta za reproduktivno zdravlje).

Šta je predlog 65?

Predlog 65 je primenjiv na sve kompanije koje posluju u Kaliforniji, prodaju proizvode u Kaliforniji ili prave proizvode koji bi se mogli prodavati u Kaliforniji ili uneti u Kaliforniju. On nalaže da Guverner Kalifornije mora da održava i objavljuje spisak hemikalija za koje je poznato da izazivaju rak, urođene mane i/ili drugu štetu za reproduktivno zdravlje. Spisak, koji se ažurira svake godine, sadrži stotine hemikalija koje se mogu naći u mnogim proizvodima za svakodnevnu upotrebu. Svrha Predloga 65 je da se javnost obavesti o izloženosti tim hemikalijama.

Predlog 65 ne zabranjuje prodaju proizvoda koji sadrže te hemikalije, već zahteva da se postave upozorenja na svaki proizvod, ambalažu proizvoda ili literaturu sa proizvodom. Uz to, upozorenje prema Predlogu 65 ne znači da proizvod krši bilo koji standard ili zahtev u pogledu bezbednosti proizvoda. Zapravo, vlada Kalifornije je pojasnila da upozorenje prema Predlogu 65 „nije isto što i regulatorna odluka da je neki proizvod „bezbedan“ ili „nebezbedan“. Mnoge od tih hemikalija se koriste u proizvodima za svakodnevnu upotrebu već godinama bez dokumentovane štete. Više informacija potražite na <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Upozorenje prema Predlogu 65 znači da je kompanija ili (1) procenila izloženost i zaključila da premašuje nivo „nema značajnog rizika“ ili (2) odabrala da pruži upozorenje na osnovu svog razumevanja prisustva hemikalije sa spiska, bez pokušaja da izvrši procenu izloženosti.

Da li je ovaj zakon primenjiv svuda?

Upozorenja prema Predlogu 65 su obavezna samo na osnovu zakona Kalifornije. Ta upozorenja se mogu videti širom Kalifornije na raznim mestima, između ostalog u restoranima, prodavnicama životnih namirnica, hotelima, školama i bolnicama, kao i na raznoraznim proizvodima. Uz to, neki trgovci na malo putem mreže i naručivanja poštom postavljaju upozorenja prema Predlogu 65 na svoje veb stranice ili u kataloge.

Koliko su kalifornijska upozorenja stroga u poređenju sa saveznim graničnim vrednostima?

Standardi iz Predloga 65 su često stroži od saveznih i međunarodnih standarda. Postoje razne supstance koje zahtevaju upozorenje prema Predlogu 65 u količinama koje su daleko niže od saveznih graničnih vrednosti. Na primer, standard iz Predloga 65 za upozorenje za olovo je 0,5 µg/dan, što je daleko niže nego kod saveznih i međunarodnih standarda.

Zašto svi slični proizvodi nemaju to upozorenje?

- Proizvodi koji se prodaju u Kaliforniji zahtevaju obeležavanje prema Predlogu 65, dok slični proizvodi koji se prodaju drugde to ne zahtevaju.
- Kompanija koja je bila u sporu vezanom za Predlog 65 i rešila spor poravnanjem bi mogla biti obavezna da stavlja upozorenja prema Predlogu 65 na svoje proizvode, dok druge kompanije koje prave slične proizvode ne moraju biti u takvoj obavezi.
- Sprovođenje Predloga 65 nije dosledno.
- Kompanije mogu odlučiti da ne daju upozorenja jer zaključuju da to nisu dužne da učine prema Predlogu 65; nedostatak upozorenja za proizvod ne znači da proizvod ne sadrži navedene hemikalije na sličnim nivoima.

Zašto Toro stavlja ovo upozorenje?

Kompanija Toro je odlučila da pruži što više informacija potrošačima kako bi oni mogli da donesu informisane odluke o proizvodima koje kupuju i koriste. Toro pruža upozorenja u nekim slučajevima na osnovu svog znanja o prisustvu jedne ili više hemikalija sa spiska bez vršenja procene nivoa izloženosti, pošto neke hemikalije sa spiska ne navode dozvoljene granične vrednosti izloženosti. Iako bi izloženost od proizvoda kompanije Toro mogla biti zanemarljiva ili daleko ispod granične vrednosti opsega „nema značajnog rizika“, iz razloga pojačane predostrožnosti kompanija Toro je odabrala da pruži upozorenja prema Predlogu 65. Štaviše, ako kompanija Toro ne pruži ta upozorenja, savezna država Kalifornija ili privatna lica koja traže sprovođenje Predloga 65 bi je mogla tužiti i kompanija bi mogla pretrpeti znatne novčane kazne.



Garancija kompanije Toro

Ograničena garancija u trajanju od dve godine ili 1.500 sati

Uslovi i pokriveni proizvodi

Kompanija Toro garantuje da vaš komercijalni proizvod kompanije Toro („proizvod“) neće imati nedostataka u pogledu materijala ili izrade 2 godine ili 1.500 radnih sati*, šta bude ranije. Ova garancija je primenjiva na sve proizvode sa izuzetkom aeratora (pogledajte posebne izjave o garanciji za te proizvode). U slučaju da postoji stanje pokriveno garancijom, popravimo proizvod bez troška po vas, što uključuje dijagnostiku, delove i transport. Ova garancija počinje da teče na dan kada je proizvod isporučen originalnom maloprodajnom kupcu.

* Proizvod opremljen meračem broja sati.

Uputstva za ostvarivanje servisa u garanciji

Vaša je odgovornost da obavestite distributera komercijalnih proizvoda ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda od kojeg ste kupili proizvod čim smatrate da postoji stanje pokriveno garancijom. Ako vam treba pomoć da pronađete distributera ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda, ili imate pitanja u vezi sa vašim pravima ili obavezama u pogledu garancije, možete nam se obratiti na:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 ili 800-952-2740

E-pošta: commercial.warranty@toro.com

Odgovornosti vlasnika

Kao vlasnik proizvoda, vi ste odgovorni za potrebna održavanja i podešavanja navedena u vašem *Priručniku za operatera*. Popravke problema sa proizvodom izazvanih nevršenjem potrebnih održavanja i podešavanja nisu pokrivena ovom garancijom.

Stavke i stanja koja nisu pokrivena

Nisu svi kvarovi ili neispravnosti proizvoda koji se javle tokom garantnog roka nedostaci u pogledu materijala ili izrade. Ova garancija ne pokriva sledeće:

- Nedostatke na proizvodu koji su rezultat korišćenja zamenskih delova koji nisu Toro ili ugradnje i korišćenja dodatnih ili prepravljenih priključaka i proizvoda koji nisu marke Toro.
- Kvarovi proizvoda koji nastanu iz nevršenja preporučenih održavanja i/ili podešavanja.
- Kvarovi proizvoda koji nastanu iz nasilnog, nemarnog ili bezobzirnog rukovanja proizvodom.
- Delovi potrošeni tokom korišćenja koji nisu neispravni. Primeri delova koji se potroše, ili istroše, tokom redovnog rada proizvoda uključuju, ali se ne ograničavaju na sledeće: kočione pločice i obloge, obloge lamele kvačila, sečiva, koturi, valjci i ležajevi (zaptiveni ili koji se podmazuju), donji noževi, svećice, transportni točkovi i ležajevi, pneumatici, filteri, kaiševi i određeni delovi raspršivača kao što su dijafragme, mlaznice, merači protoka i regulacioni ventili.
- Kvarovi izazvani spoljašnjim uticajem, uključujući, između ostalog, vremenske prilike, postupke skladištenja, kontaminaciju, korišćenje neodobrenih goriva, rashladnih tečnosti, maziva, aditiva, đubriva, vode ili hemikalija.
- Kvarovi ili problemi sa učinkom usled korišćenja goriva (npr. benzina, dizela ili biodizela) koje nije usklađeno sa odgovarajućim industrijskim standardima za tu vrstu goriva.
- Redovna buka, vibracije, habanje i propadanje. Redovno „habanje“ uključuje, ali se ograničava na oštećenje sedišta usled habanja ili trenja, dotrajale ofarbane površine, ogrebane nalepnice ili prozore.

Države koje nisu Sjedinjene Američke Države ili Kanada

Kupci koji su kupili proizvode kompanije Toro izvezeno iz Sjedinjenih Američkih Država ili Kanade treba da se obrate svom distributeru (prodavcu) kompanije Toro da bi pribavili politiku garancije za svoju zemlju, provinciju ili državu. Ako iz bilo kog razloga niste zadovoljni uslugom vašeg distributera ili imate problema sa dobijanjem informacija o garanciji, obratite se ovlašćenom servisnom centru kompanije Toro.

Delovi

Delovi koji su u okviru potrebnog održavanja predviđeni za zamenu imaju garanciju za period do predviđenog vremena zamene za taj deo. Delovi koji su zamenjeni na osnovu ove garancije su pokriveni tokom trajanja originalne garancije za proizvod i postaju vlasništvo kompanije Toro. Konačnu odluku o tome da li da popravi postojeći deo ili sklop ili da ga zameni donosi kompanija Toro. Kompanija Toro može da koristi refabrikovane delove za popravke na osnovu garancije.

Garancija za akumulatore za duboko pražnjenje i litijum-jonske akumulatore

Akumulatori za duboko pražnjenje i litijum-jonski akumulatori imaju precizirani ukupan broj kilovat-časova koje mogu da isporuče tokom svog radnog veka. Načini rada, punjenja i održavanja mogu da produže ili smanje ukupan radni vek akumulatora. Kako se akumulatori u ovom proizvodu troše, količina korisnog rada između intervala punjenja će se postepeno smanjivati dok se akumulator potpuno ne istroši. Zamena istrošenih akumulatora, usled normalne potrošnje, odgovornost je vlasnika proizvoda. Napomena: (Samo za litijum-jonske akumulatore): Pogledajte garanciju za akumulator za dodatne informacije.

Doživotna garancija za radilicu (samo model ProStripe 02657)

Kolenasto vratilo ProStripe koje je opremljeno originalnim delovima kompanije Toro – kočionom papučom i Crank-Safe kvačilom za zaustavljanje sečiva (integrisano kvačilo za zaustavljanje sečiva (brake blade clutch – BBC) + kočiona papuča) kao originalnom opremom i koje koristi originalni kupac u skladu sa preporučenim postupcima rada i održavanja pokriveno je doživotnom garancijom protiv krivljenja kolenastog vratila motora. Mašine opremljene frikcionim podloškama, BBC jedinicama i drugi takvi uređaji nisu pokriveni doživotnom garancijom na kolenasto vratilo.

Održavanje je o trošku vlasnika

Fino podešavanje motora, podmazivanje, čišćenje i poliranje, zamena filtera, rashladne tečnosti i izvođenje preporučenog održavanja su samo neki od uobičajenih servisnih radova potrebnih za Toro proizvode, a koji su o trošku vlasnika.

Opšti uslovi

Popravka od strane ovlašćenog distributera ili prodavca kompanije Toro je vaš jedini pravni lek na osnovu ove garancije.

Kompanija Toro ne snosi odgovornost za indirektno, slučajne ili posledične štete koje su vezane za korišćenje proizvoda kompanije Toro pokrivenih ovov garancijom, uključujući troškove obezbeđivanja zamenske opreme ili servisiranja tokom razumnih perioda neispravnosti ili nekorišćenja dok se čeka završetak popravke na osnovu ove garancije. Osim dole navedene garancije u pogledu emisije štetnih gasova, ako je primenjiva, nema nijedne druge izričite garancije. Sve podrazumevane garancije o mogućnosti prodaje pogodnosti za upotrebu su ograničene na trajanje ove garancije za dati rok.

Neke države ne dozvoljavaju isključivanje slučajnih ili posledičnih šteta ili ograničenja za to koliko dugo podrazumevana garancija traje pa gore navedena isključenja i ograničenja možda ne važe za vas. Ova garancija vam daje posebna zakonska prava, a možete imati i druga prava koja se razlikuju od države do države.

Napomena u vezi sa garancijom u pogledu emisija štetnih gasova

Sistem za kontrolu emisija na vašem proizvodu bi mogao biti pokriven posebnom garancijom koja ispunjava zahteve koje su utvrdili američka Agencija za zaštitu životne sredine (EPA) i Kalifornijski odbor za vazdušne resurse (CARB). Gore navedena ograničenja broja sati nisu primenjiva na garanciju za sistem za kontrolu emisija. Pogledajte izjavu o garanciji za sistem za kontrolu emisija motora koja je dostavljena sa vašim proizvodom ili sadržana u dokumentaciji proizvođača motora.



Count on it.